大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road,C
Hong Kong
督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬九千二百九十二號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元 外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 三七二二三
編輯部電話 三三九一二
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊二號 電話：11605
干諾道中一二三號有利有限公司承印

華僑興學和投資辦法昨公佈

辦法適用於港澳同胞投資國內

投資人得要求工作 股息可部分匯國外

【中國新聞社北京二日電】國務院總理周恩來今天發佈了兩項命令。

命令說：華僑捐資興辦學校辦法，華僑投資於國營華僑投資公司的優待辦法，業經全國人民代表大會常務委員會於一九五七年八月一日第七十八次會議批准，現予以公佈。

【中國新聞社北京二日電】華僑捐資興辦學校辦法（一九五七年八月一日全國人民代表大會常務委員會第七十八次會議批准）

第一條　國外僑胞熱愛祖國，熱愛家鄉，一向有捐資在祖國興辦學校的優良傳統。為了進一步鼓勵華僑在國內興辦學校，發展文教事業，滿足廣大華僑子女求學的要求，制定本辦法。

第二條　華僑興辦學校，由創辦人提出建校計劃、籌足開辦經費並且確定經常費的來源，報請當地市、縣人民委員會批准或者轉請上級人民委員會批准。

第三條　華僑興辦的學校（以下簡稱僑校）名稱由創辦人自定。需要新校址的，由創辦人提出意見，依照國家建設徵用土地辦法，經當地市、縣人民委員會核定，調撥地基。當地人民委員會和國營建築公司應該把僑校作為公共事業給以協助，解決它的建築材料和施工等困難。

第四條　僑校應該與公立學校同樣貫徹執行國家的教育政策、法令，並且接受主管教育行政部門的領導。

第五條　僑校設立校董會監督校方，負責籌措學校經費，保管學校基金，審核預決算，並且與捐款人保持聯系。

第六條　僑校校長由創辦人或者校董會提請主管教育部門任免，或者由主管教育行政部門徵得創辦人或者校董會同意後任免。校長應該定期向校董會報告工作。

第七條　僑校教職員由教育行政部門統一調配，但是創辦人或者校董會也可以向學校推薦。教職員的政治待遇與公立學校相同。

第八條　僑校可以徵收學雜費，以補經費的不足。

第九條　僑校對僑眷子女和華僑學生入學應該予以優先錄取，但是對非僑眷子女也應該按適當比例招收。

第十條　華僑捐資興辦學校，各級人民委員會應該積極鼓勵支持，並且予以指導和協助；對於僑校，不得任意停辦、接辦或者更改校名。

第十一條　華僑捐資興辦學校著有成績的，各級人民委員會應該給以表揚和獎勵。

第十二條　本辦法自公佈日起施行。

【中國新聞社北京二日電】華僑投資於國營華僑投資公司的優待辦法（一九五七年八月一日全國人民代表大會常務委員會第七十八次會議批准）

第一條　為了適應華僑投資參加祖國建設的願望和保障華僑投資的利益，制定本辦法。

第二條　華僑匯款投資於國營華僑投資公司，可以享受下列優待：

（一）華僑投資於國營華僑投資公司的股金，到社會主義建成後，仍為投資人所有。凡投資滿十二年的，可以收回股金，以人民幣支付。

（二）華僑投資於國營華僑投資公司的股息定為年息八厘，以人民幣支付。

（三）華僑投資於國營華僑投資公司所得的股息，經過外匯主管機關批准後，可以匯往國外，但是不得超過本年股息的百分之五十。

（四）投資於國營華僑投資公司的投資人，如果要求工作，可以根據公司有關企業的需要和投資人的具體情況，優先錄用。

第三條　本辦法也適用於港澳同胞匯款投資於國營華僑投資公司。

第四條　本辦法自公佈日起施行。

中國在日舉行商展籌備工作被迫停止

日政府堅持要我方人員按指紋

【中國新聞社北京二日電】原定今年秋季在日本名古屋和福岡舉行的中國商品展覽會，由於日本政府的阻撓，籌備工作被迫停止進行。

中國國際貿易促進委員會一位負責人對往訪的記者說，中國方面是在受到日本方面許多團體和代表的熱烈邀請以後才決定在日本名古屋和福岡舉辦中國商品展覽會的。我們原定在上月初派遣工作人員前往日本籌備舉行展覽會的事宜。但是，由於日本政府堅持中國商品展覽會的中國人員只能在日本境內停留「二個月以內」，否則必須按捺指紋，因此中國人員就不可能去進行籌備工作，只有暫時擱置這個計劃。至於延期到何時舉行，現在是很難說的。

這位負責人說：對於按捺指紋問題，中國方面已一再明確的表示了態度，日本政府是早已知道的。前年中國國際貿易促進委員會在日本東京、大阪兩地舉行中國商品展覽會的人員也沒有按指紋。我們認為日本政府採取這種措施，實際上就是為了阻撓中國商品展覽會在名古屋和福岡舉行。對此我們表示十分遺憾！

因日政府故意留難我代表團滯留香港

該團係赴日參加禁止原子彈氫彈世界大會

【中國新聞社北京二日電】香港消息：由於日本政府在簽證問題上繼續故意留難，參加第三屆禁止原子彈、氫彈和爭取裁軍世界大會的中國代表團，迄今還滯留在香港未能成行。

中國代表團在七月三十日從廣州到香港後，曾和日本駐香港總領事館就簽證問題進行了數次交涉，但日本總領事館一直表示沒有接到日本政府的通知，不發簽證。（本報編者按：另有大會籌備消息見第二版）

首都興建大發電廠發電能力達廿萬瓩

明年第三季可部分發電

【中國新聞社北京二日電】發電能力達廿萬瓩的北京熱電廠的主廠房七月卅一日正式動工興建。預計在明年第三季度，這個廠的第一台汽輪發電機組將發出電力。

北京熱電廠建在北京東郊工業區的中心。這個工廠建成以後，可使北京、天津、唐山、張家口一帶的電力網增加強大的電力，並將廠出的蒸氣和熱水，供給附近工業廠和市民使用，節約工業和生活用煤，減少城市煙塵。

北京熱電廠是蘇聯幫助我國建設的一項重要工程。工廠的技術設計和設備都由蘇聯政府供給。

北京公演莎士比亞喜劇「第十二夜」

圖為奧西諾公爵（張瑩飾）派他的侍童西沙里歐（楊靜飾）拿着項鍊去向伯爵小姐求婚；西沙里歐是女扮男裝的，她自己卻愛上了公爵。（新華社記者顧德華攝）

上半年豬肉內銷量比去年同期增七成

各地蔬菜水產品的供應也好轉

【中國新聞社北京二日電】目前全國各地豬肉、蔬菜、蛋品、水產品等主要副食品的供應狀況開始好轉。

今年上半年豬肉內銷數量比去年同期增加百分之七十四．七，庫存量也有增長，現在平均每天庫存量保持在一百廿萬頭以上。預計今年下半年豬肉基本上可以滿足市場需要。

全國各地蔬菜，自入夏以來，產銷進入旺季。據卅三個城市不完全的統計，今年可以供應市場的蔬菜將達八十二億多斤，比一九五六年增加七億多斤。現在除邊遠地區和森林區因運輸條件限制，供應比較困難以外，全國城市蔬菜供應都很充足。

今年上半年市場上銷售的鷄蛋，約比去年增加百分之廿左右。水產品和水果的供應量也比過去有顯著的增加。

目前，各地有關部門正加工冷藏副食品，以供淡季需要。

周恩來總理接見科倫坡市議員團

瑞士大使舉行國慶招待會

【新華社北京一日電】周恩來總理今天午間接見了以科倫坡市長蘇加塔達薩為首的科倫坡市政會議訪華友好代表團。

接見時在座的，有賀龍副總理和吳晗、喬冠華、張彥、龔澎、龔文晉、辛毅。

接見時，錫蘭駐華大使佩雷拉也在座。接見以後，周恩來總理設宴招待代表團全體人員。

【中國新聞社北京二日電】瑞士駐華大使貝努義昨天下午在北京舉行招待會，慶祝瑞士聯邦國慶日。周恩來總理在招待會上代表中國政府和人民祝賀瑞士國慶，周總理提議為瑞士聯邦的繁榮和人民的幸福，為瑞士聯邦主席漢斯．斯特羅伊利身體健康乾杯。周總理還提議為中國和瑞士兩國友誼的發展乾杯。

貝努義大使在招待會開始的時候，請他的中外客人為中國國家繁榮和人民幸福，為毛澤東主席和周恩來總理的身體健康乾杯。

法國旅行團啓程遊中國

【路透社巴黎二日電】第一個赴中國觀光的有組織的法國旅行團體今天動身離開此間飛往香港。該旅行團包括一位醫生、一位律師、一位學校教師及其他專業人員。他們每人付了六十九萬法郎，旅行時間廿四天，在中國旅行時間將有廿天。

他們將從香港進入中國，然後遊覽廣州、南京、上海、華中的武漢以及北京。

蘇以一架飛機贈周總理

【中國新聞社北京二日電】蘇聯駐華大使館臨時代辦阿布拉西莫夫受蘇聯政府的委託，今天早晨在北京西郊機場把一架伊爾十四型飛機贈送周恩來總理。

阿布拉西莫夫在向周恩來總理贈送這架飛機時說，這個禮物是蘇聯人民對中國人民的友愛的表現。

周恩來總理向蘇聯政府表示感謝，他說這架飛機將作為政府專機交由中國民用航空局管理，供政府負責人和政府邀請的貴賓使用，以便讓更多的人享受到蘇聯政府的友誼。

中國天主教徒抗議梵蒂岡的無理措施

指出：教廷否認上海教區合法代理主教的措施是無效的

【新華社北京一日電】正在北京舉行的中國天主教代表會議通過一項抗議書，抗議梵蒂岡否認上海教區合法代理主教的無理措施，抗議書說：「羅馬教廷無理剝奪上海教區合法權利的命令，是錯誤的、無效的、決不能接受的」。

抗議首先說，梵蒂岡「不顧上海教區實際情況，一再堅持否定上海教區選出的合法代理主教張士琅，並頒佈授予所謂『和平通功』者以『特權』」的「命令」。我們全體代表以忠於天主的虔誠心情，全面而縝密地研究了上海教區自一九五六年三月中旬依法選舉出了代理主教後與羅馬傳信部來往的全部函電，深刻認識到羅馬所採取的措施，違背了聖教法典的規定，無理剝奪了上海教區應有的權利，這完全是妨礙和破壞我國聖教會傳教救靈事業的行為，是打擊與阻撓上海和全國神長教友進行愛國愛教正義事業的整個政治陰謀手段之一，使我們一貫保持聖而公教會精神的愛國神長教友感到痛心和憤慨。

抗議說：「上海神長教友反對龔品梅反革命集團（本報編者按：龔品梅因從事反政府活動，有據，於一九五五年九月八日由上海市公安局依法予以逮捕），這是公民愛國的神聖職責，也是愛護教會當然的本分。上海教區依法選舉張士琅為代理主教，是合乎教區十多萬教友靈魂福利的正確措施。」

抗議接着說：梵蒂岡竟讚揚反革命分子龔品梅為「最穩健的主教」，誣衊我國政府逮捕他是「不合理」的措施，這是企圖「在上海教區製造分裂與混亂，再重新把上海教區置於反革命控制之下」。抗議說，梵蒂岡要授予特權的所謂「和平通功」者，就是那些喪失中國人民立場的敗類。「如果中國神職班都成為這樣的所謂『和平通功』者，那末我們的教會不但要被全國人民所唾棄，也為全國教友所不容。」

抗議最後說：「中國天主教代表會議嚴正地聲明：上海教區依法選舉張士琅為代理主教，既合乎法典規定，也合乎教區利益。我們完全支持上海教區神長教友的這種立場，站穩中國天主教友立場、維護教會正義，反對羅馬教廷破壞上海教區的正義行為、羅馬教廷無理剝奪上海教區合法權利的「命令」，是錯誤的、無效的、決不能接受的。」

這項抗議是在七月二十一日的會議上通過的。

蘇領袖電賀八一節

伏羅希洛夫布爾加寧赫魯曉夫

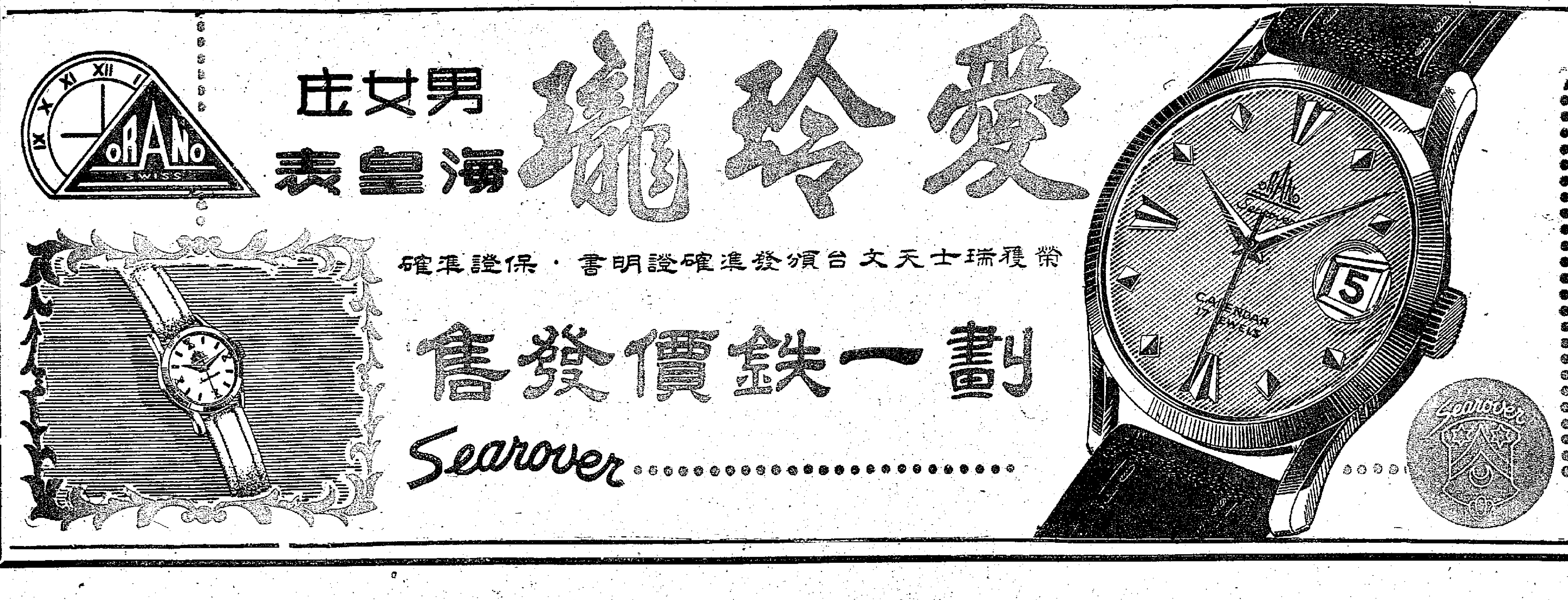
莫斯科盛會慶祝解放軍建軍節

【中國新聞社北京二日電】蘇聯最高蘇維埃主席團主席克．伏羅希洛夫、蘇聯部長會議主席尼．布爾加寧、蘇共中央委員會第一書記尼．赫魯曉夫七月三十一日打電報給毛澤東主席、劉少奇委員長和周恩來總理，祝賀中國人民解放軍建軍三十週年。電文說：三十年來，人民解放軍經歷了多次革命戰爭火焰的考驗，戰勝了中國人民的無數敵人，並為自己的國家贏得了自由和獨立。由於人民解放軍經常受到中國共產黨的關懷，它由一些起義的部隊成長為全中國人民理所當然的引以自豪的頭等的軍隊，現在，擁有最新裝備和一切現代化兵種的強大的中國人民解放軍，正在堅決地捍衛着中國的自由和獨立，以及中國人民的各項社會主義成果，捍衛着遠東的和平和安全。我們預祝中國人民解放軍的士兵、軍官和將領們，以及偉大的全中國人民，在建設社會主義祖國和保衛和平的事業中，取得新的成就。

【據新華社莫斯科一日電】蘇聯國防部、莫斯科衛戍部隊的代表和莫斯科勞動人民七月三十一日晚間在蘇軍中央劇院舉行大會，慶祝中國人民解放軍建軍三十週年。

大廳裏坐滿了蘇聯陸海空軍的將領、軍官和首都各界的代表。在大會主席團席位上就座的有：蘇共中央主席團委員、蘇聯國防部長朱可夫元帥，中國駐蘇聯大使劉曉，蘇軍總參謀長索科洛夫斯基元帥，中國駐蘇聯大使館武官韓振紀中將，蘇聯元帥巴格拉米揚、比留佐夫、布瓊尼和麥列茨科夫等。

索科洛夫斯基元帥在會上講了話。他強調指出，在爭取和平和實現社會主義的鬥爭中，中國人民和他們的武裝力量是同蘇聯和人民民主國家的人民和武裝力量並肩前進的。中蘇兩國人民牢不可破的友誼是鞏固遠東和全世界和平而共同奮鬥的一支強大力量。



社評　祖國建設上的佳音捷報

國家統計局於八月一日發表了公報，正式宣佈一九五六年國民經濟計劃執行的結果。

一九五六年社會主義改造的輝煌勝利、生產建設事業的巨大進展，曾經由各有關方面分別披露過。國家統計局這次的宣佈，乃是全國性的、更完整的正式的報告。

一九五六年是五年計劃的第四年，是五年計劃時期之中具有決定性的一年。這一年，改造、生產、建設的成就都是特別大，已經引起了舉世的更大重視。

在社會主義改造方面，農業合作化已經基本完成，全國的百分之九十六的農戶加入了農業生產合作社；私營工商業已經基本上轉變為公私合營，手工業也基本上實現了合作化。這樣大的轉變，是通過和平手段的改造來完成的，不會有過混亂與破壞。在人類歷史上這是一件大事，在社會主義陣營中也是新的創造。

就生產而言，去年農業雖受災害，但糧產仍較前年增加，農業社的百分之七十五的農戶，仍能增加收入。

公私合營工業比上年增產百分之三十二，公私合營商業零售總額比上年增加百分之十五以上，這樣的成績，都足以說明私營工商業改造的效果。

全國工業產值比前年已經增加了百分之卅一。

這樣的成就，已經使農業的產量接近完成第一個五年計劃規定的一九五七年的水平，使工業的產值超過第一個五年計劃規定的一九五七年的水平。

這樣偉大的改造成果與經濟發展，在中國是曠古未有的。去年許多農村受到災害的侵襲，不但沒有出現舊中國時代那種哀鴻遍野的慘狀，糧食反而仍有增產。社會主義改造工作取得了比預期還早的勝利。工業商業增長發展的速度，遠遠超過五年計劃的第一、二、三年。這都說明了只有在全國勞動人民發揮了當家作主的精神，團結一致，辛勤工作，才有可能得到這麼巨大的成就。

在取得這些成就的過程中，全國人民努力克服了許多的困難，流汗出力，開動腦筋，克儉克勤，不怕任何艱難困苦，大力推行增產節約，完全一派蓬勃的興邦建國的氣象。這是前此各種建設成就的重要因素，也是今後更多更大的成就的重要保證。更要指出，所有這一切，都與中國共產黨的正確的領導分不開。

我們港澳同胞和海外僑胞，以感激和興奮的心情，來歡迎祖國建設上這一連串的佳音捷報！

禁止核武器和爭取裁軍 世界大會籌備就緒
大會日程和中心議案已確定 六至十日先開國際預備會議

【新華社北京二日電】東京消息：預定從八月六日起在東京舉行的第三屆禁止原子彈氫彈和爭取裁軍世界大會已經籌備就緒，大會的日程和中心議案已經確定。在七月二十二日成立的國際籌備中心積極地推進了大會的籌備工作。

在從八月六日開幕到十日的五天中，將舉行來自世界各國和日本的代表共約二百人參加的世界大會的國際預備會議。預備會議將分為和平活動家會議、非戰主義者和宗教家會議、放射能科學家會議、國際法和裁軍會議等幾個小組和亞非太平洋區域會議、歐洲區域會議進行專門的討論。

從八月十二日到十六日舉行的全體大會的中心議題是：禁止原子彈氫彈和爭取裁軍；禁止試驗原子彈和氫彈；原子能的和平利用；受害者的救援；和緩國際緊張局勢等。大會將分為工人、青年、婦女、宗教、學生、自治體（地方政府代表）農民和漁民、工商業者、受害者等九個小組進行討論。

預定參加大會的外國代表有中國、蘇聯、英國、美國、印度、澳大利亞、錫蘭等二十八個國家和世界工會聯合會、國際民主婦女聯合會、世界民主青年聯盟等六個世界性組織的代表共約一百人。其中包括澳大利亞代表、世界和平理事會理事威廉·莫雷，智利代表、列寧國際和平獎金受獎人、詩人巴勃羅·聶魯達，中國人民保衛世界和平委員會常務委員蔡廷鍇，印度爭取亞洲團結委員會主席拉米希瓦里·尼赫魯夫人，蘇聯俄羅斯聯邦共和國教育科學院院長伊凡·安德烈耶維奇·凱羅夫和國際民主婦女聯合會副主席安德雷亞·安德琳等著名人士。

日本全國各地將有五千名代表前來東京參加大會。在各縣、市進行的選派代表運動的過程中，已經有許多縣、市舉行了縣（市）民大會。宮城縣、青森縣、大分縣的縣民大會，縣知事、市長等地方政府的長官都積極地協助了大會的籌備工作，並且擔任了大會的主席。熊本縣等六個縣也在選派代表的過程中，正式成立了有縣知事、市長、縣議會、市議會和工人、婦女、農民、學生、宗教等各種團體廣泛參加的禁止原子彈氫彈地方協議會。

截至六月底止，日本全國四十六個都、道、府、縣中，已經成立了四十個禁止原子彈氫彈地方協議會。還有六個地方正在積極籌備成立同樣的組織。

在東京舉行第三屆禁止原子彈氫彈和爭取裁軍世界大會的同一期間，北海道、大阪、山形、廣島、長崎等地也將舉行盛大的禁止原子彈氫彈和爭取裁軍縣（市）民大會。

倫敦羣衆示威遊行 要求協議停試氫彈

【路透社倫敦一日電】表示抗議的遊行人羣，一日晚列隊通過倫敦的各街道，支持英國爭取廢除核武器試驗全國委員會對於倫敦裁軍會談遲緩進展（本報編者按，指沒有就停止氫彈試驗達成協議）的不滿。這個大會的職員們以同樣的書面意見，分致英、美、加、法和蘇聯代表。

據報道，三十一日英國內政大臣巴特勒下令禁止遊行人羣進入美國大使館的所在地格羅溫納廣場。遊行的組織者認為這個禁令是「沒有理由」的，他們把遊行路線改為繞過這個廣場。

抗議書由大會的職員們分別交到唐寧街十號、加拿大大廈，和美、法、蘇三個大使館。

【據新華社倫敦一日電】英國內政大臣巴特勒禁止了原定在今天晚上舉行的反對試驗氫彈的示威遊行。

杜勒斯出席裁軍會 提開放天空新計劃

【合衆社倫敦二日電】美國國務卿杜勒斯二日已提出西方開放天空新計劃，並要求迅速予以通過。

杜勒斯出席五國倫敦裁軍小組委員會會議（國際標準時間十四時三十分），而且是第一個發言人。

杜勒斯帶了一分「手風琴式」建議（按即可伸縮之意）的藍圖，給予蘇聯對於規定在空中和地面視察區域以一次選擇。

靈通人士說，如果蘇聯認為這地區太大，它可選擇防禦美國和歐洲主要區域使其不受突然襲擊的較小的地區。

【路透社倫敦三日電】杜勒斯代表法國、英國、加拿大和美國，在五國裁軍小組委員會會議上向蘇聯政府提出陸空視察計劃。

杜勒斯提出兩套計劃，一套是空中視察區：北美大陸（美國、加拿大、阿拉斯加和阿留申羣島）和蘇聯全境；另一套是北極圈內所有地區，西伯利亞東端（附堪察加半島）阿拉斯加和阿留申和千島羣島。

杜勒斯還提出、歐洲空中視察區方案，其條件是蘇聯要在上述兩套方案中接受一種方案。

歐洲空中視察區方案也有兩套，一套是從西愛爾蘭直到烏拉爾，包括西班牙北部和土耳其北部，另一套則是討論一個更小的區域，包括蘇聯重要部份及東歐國家的重要部份。

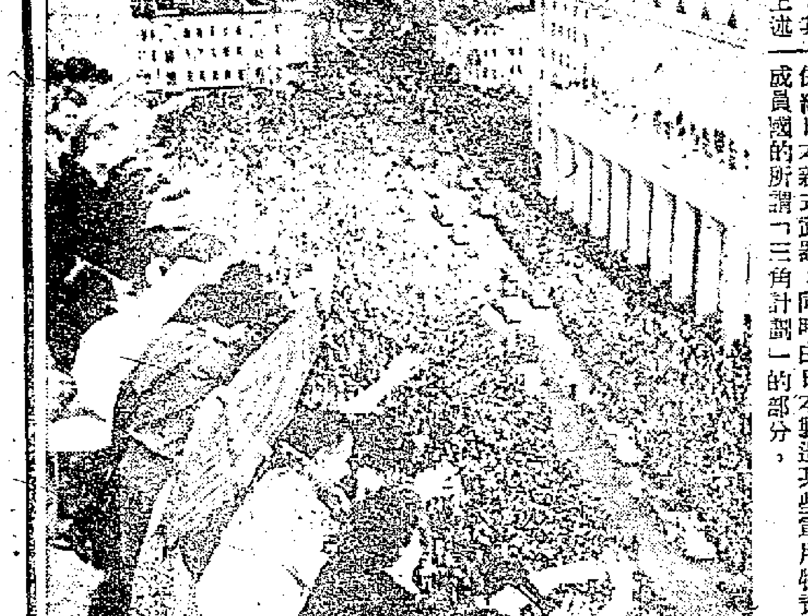
【法新社斯德哥爾摩二日電】瑞典外交部二日說，任何國際裁軍協定規定空中視察瑞典領土只有得到瑞典政府的同意才能進行。

【法新社倫敦一日電】一位英國權威人士一日說，聯合國裁軍小組的五國首席代表，對於他們的臨時報告已經達成協議，即將向聯合國提出，以供九月間舉行的聯合國大會使用。

這個報告將包括小組過去四個月中的工作紀錄，並將附有五國首席代表給聯合國秘書長哈瑪舍爾德的一封信。倫敦的小組會議大抵將再繼續兩個星期。在這個時期內，西方各代表團將把他們意見申述完畢，也許將正式提出他們的建議。那時將再送致聯合國一個補充報告。

美出版戰爭小說 以中國為假想敵

【新華社北京一日電】紐約消息：據「星期六評論」報道，美國麥克米倫公司最近出版了一本以中國為對象的假想的戰爭小說。這部小說的名字是「蘇比——一座火山」，作者是伯特·柯爾。小說描寫美國軍隊同蘇比城的兩百萬居民為敵，引起一場激烈的戰鬥。這個作者雖然沒有寫明這個假想的城市就在中國，但是，據書評家指出，從書中所描寫的景象來看，顯然是指的中國，而且小說裏甚至收集了一九三〇年時代中國大水災的情況作為素材。



莫斯科世青聯歡節　這是壯觀的遊行隊伍。（法新社稿）

日本擴充陸軍 明年計劃確定
將要求美國供應新武器

【據新華社北京二日電】東京消息：日本防衛廳在八月一日舉行的會議上決定了日本陸軍在一九五八年度的擴充計劃。根據這個計劃，日本要把陸軍從目前的十六萬人增加到十七萬人，並且增加預備「陸上自衛隊」一千五百人，同時要新設一個混戰團、一個空挺（降落傘）團和三個教導團。

與此同時，日本防衛廳會總在七月三十一日擬訂一項清單，準備要求美國在一九五八年度供給它種類繁多的新式武器，來武裝準備擴充的日本陸、海、空軍。

另據「日本經濟新聞」昨天報道，日本的富士汽車公司已經決定要同美國克萊斯勒汽車公司搭上關係，以便大量生產這家美國汽車公司曾經生產的搬運武器的卡車。像富士汽車公司的這種做法，是美國提出的由美國供給日本新式武器，同時由日本製造某些軍用物資以供應馬尼拉條約組織成員國的所謂「三角計劃」的部分。

阿曼和布賴米綠洲 英美密謀進行瓜分
阿曼教長請萬隆國家阻英進攻

【據新華社北京一日電】開羅消息：阿曼教長駐開羅代表七月三十一日指責英國和美國陰謀瓜分阿曼和布賴米綠洲。

教長代表哈爾賽說：「有消息說，杜勒斯和麥克米倫在倫敦舉行會談，目的是要讓美國在布賴米綠洲有自由行動的權利而讓英國對阿曼教長國有自由行動的權利。我個人傾向於相信這些消息。它們有一個熟悉的調子。它們聽起來就好像中東的強權政治的老把戲。」

同一天，阿拉伯聯盟秘書長哈蘇納向所有阿拉伯聯盟國家發出一項照會，要求各國火速援助阿曼的受害者。

【法新社巴黎一日電】開羅電台一日晚廣播說，正在攻擊馬斯喀特蘇丹的阿曼教長的部隊要求他們在開羅的代表委託萬隆會議的國家對進攻阿曼居民英軍提出抗議。

廣播說，教長代表哈爾賽一日晚已經接到了抗議書，將於二日遞交給萬隆會議國家駐開羅的代表。

廣播又說，教長請求萬隆會議國家進行阻止英軍對獨立和愛好自由的阿曼人民不斷攻擊。

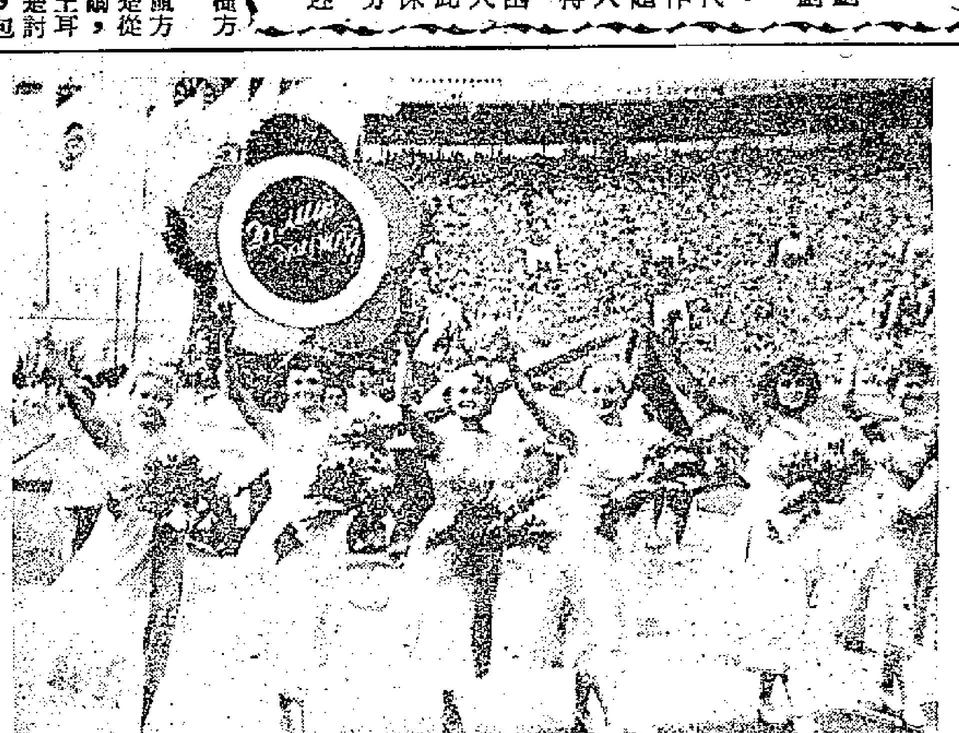
【合衆社開羅一日電】阿曼伊斯蘭教長在開羅的代表一日聲稱：阿曼人民在對英國支持的蘇丹軍隊的作戰中得到一次大勝利。

教長的代表哈爾賽對記者說，他一日接到「一封緊急函件」，上面寫着阿曼國軍隊攻擊親英的馬斯喀特蘇丹的軍隊，並殺死了五十五人。

這是阿曼局勢的演變兩個星期以來，真正地面作戰的第一次戰鬥消息。哈爾賽說，教長班·阿里的隊伍捕獲了蘇丹的兄弟，在伊布利附近作戰時，他擔任那裏的高級司令官。哈爾賽又說，伊布利是英國侵略軍的集中地點。

【路透社倫敦二日電】在二日舉行的英國內閣全體閣員會議中，會討論阿曼局勢。英國的軍事參謀長以及三軍部長也出席會議。首相麥克米倫已召集於二日下午再舉行閣議。

【路透社雅加達二日電】印尼議會外交委員會二日決定向英國抗議，反對轟炸阿曼，「支持馬斯喀特蘇丹壓制該國國內動亂。」



世界聯歡節開幕　蘇聯青年組成的儀仗隊領先進入會場。（法新社稿）

法國經濟病入膏肓
政府宣佈兩項挽救危機的措施 內閣決將預算減削十七億美元

【據新華社北京三十一日電】巴黎消息：法國通貨膨脹和財政危機愈趨嚴重，政府在七月三十日宣佈了兩項企圖挽救危機的措施。

一項措施是將從八月一日起實行一種新稅則。根據這一稅則，許多用品，像汽車、摩托車、照相機、收音機、冰箱、傢俱、手錶、瓷器、玻璃器皿以至酒精飲料的銷售稅，都將從過去的百分之十九提高到百分之二十五。

法國政府這一措施將使已經上漲的生活指數進一步上漲。根據七月以來物價上漲的情況，生活指數已經超過了一五〇（以一九四九年為一〇〇），而根據一九五二年的按物價計算工資的法令，如果生活指數的上升超出一四九，全國的最低工資就要自動增加。因此兩個月以來，法國全境要求增加工資的罷工浪潮此起彼伏，聲勢愈來愈大。

法國政府宣佈的另一項措施是取消給汽油公司津貼的法令。這一措施將使巴黎地區的汽油價格上漲百分之二〇，全國其他地方的汽油漲價百分之一〇，從而使法國成為世界上汽油價格最高的國家。

【合衆社巴黎一日電】法國內閣一日同意將一九五八年的預算削減一，七一四，二八五，七一四美元，藉資醫治國家的經濟病。

可是，對於財政部長擬節計劃中列減的一四二，八五七，一四二美元，應在哪個項目下削減，部長們未能做出決定。

總理布歇－莫努里說：必須再作努力，以決定最後的核減。這位總理說：這一削減將意味着某些領域的一切工作都將停止。他對此他未詳加解釋。他說，政府都有一定的開支，核減甚感困難。

泰藝術團返抵曼谷 警察登輪進行調查
並限於廿四小時內到局報告 泰外長說未採敵對中國政策

【路透社曼谷二日電】警察二日晨登上「美上美」輪，查詢自中國返曼谷的泰國藝術團員，並限他們在二十四小時內到警局報告。

【新華社北京一日電】曼谷消息：據「國營新聞」七月二十九日報道，泰國外交部長那拉底說，泰國沒有採取敵對中國的政策。

他在七月二十八日接見這家報紙記者時說：「我曾經常說，在對共產黨中國的政策方面，我們並沒有實行侵犯他們的政策，我在萬隆會見周恩來的時候，也曾這樣告訴過他。我們互相友好地接觸，我們從未實行同共產黨中國敵對的政策，也從未把共產黨中國當作敵人。」

那拉底在談到承認中國的問題時表示，如果中國進入聯合國，泰國就會考慮承認中國。

縱橫談　岸信介找麻煩　施君玉

由於岸信介政府的種種阻撓和限制，原訂今年秋天在日本名古屋和福岡兩地舉行的中國商品展覽會，被迫停止了籌備工作。

從中日兩國人民的友誼來看，並且從中日貿易的發展來看，這的確是令人遺憾的事。但這件事正好可以證明，岸信介內閣的確是在執行着阻撓中日人民友好的政策。

中國籌劃在名古屋、福岡兩地舉行商品展覽會，是接受了日本各人民團體的要求才舉行的。岸信介政府的做法，對於那些日本人民團體以及擁往看中國商品的廣大日本人民，也是故意找麻煩。

兩年的變化

新中國成立以後，並不是沒有在日本舉行過商品展覽會。

一九五五年，正是鳩山一郎執政的時候，中國曾經在東京和大阪兩地舉行商展，一時好評如潮。中日貿易通過這次商展有了更多的瞭解和認識。這當然是好事。

然而，前年能夠辦得到的事，到了今年卻變成辦不到了。周恩來總理在批評岸信介對於中日關係所採取的態度時，說他開了倒車，顯然並沒有冤枉他。

日本在中國的商展會

岸信介對於中國主持商展的人員提出了不少限制。他把居留限期訂為兩個月，過期就得打指紋。

前年中國在日舉行商展的時候，並沒有這些措施；只有在岸信介登台後，才挖空心思想出這些花樣。

籌備一個規模巨大的商展只給兩個月的居留期間，顯然不夠；打指紋的辦法則更是對中國人民一種侮辱，岸信介當然會有這種起碼的常識。

去年日本商品展覽會在北京、上海舉行，日本方面的籌備人員有些在中國居留了一年之久，也沒有聽說什麼居留期限和打指紋問題。

禁運貨單

兩相比較之下，岸信介的作法非僅小氣而已。為了向大西洋彼岸獻送秋波，連什麼道德觀念都拋到九霄雲外去了。

這日電訊報道，日本人民對於岸信介這種態度也是大不滿意的。

日本六十七家公司前天便一致要求即時解決中日貿易的懸而未決的問題。

東京的一家報紙曾以「為什麼要叩頭人撥指紋？」為題發表社論，質問政府。岸信介提不出答覆。

日本是與中國最近的國家，在西方宣佈局部放寬「禁運」時，它卻是最後宣佈的一個。而且，到現在為止，還沒有宣佈什麼貨品不予解禁，日本經濟界人士也指出，這是岸信介內閣繼續施行「禁運」的辦法。

禁止原子氫彈和爭取裁軍世界大會就要在日本開幕了，中國代表團已經在香港住了四天，却因日本政府始終刁難而無法前往，這又是岸信介的「德政」了。

日商盼做中國生意 不滿政府消極態度
六十七家公司代表舉行中日貿易會議

【據新華社北京一日電】日本貿易界和報界不滿意日本政府對日中貿易的消極態度。

中日貿易會在七月三十日舉行了有六十七家公司代表參加的撤銷對中國的禁運和促進締結第四次日中貿易協定特別委員會會議。會議通過了決議，決定採取一致步驟，要求日本政府對即時解決在日中貿易方面懸而未決的問題給予協助。

會議的要求和當前的行動目標包括：立刻發表撤銷對中國的禁運；實現對締結長期和大量輸出入合同的政府保證；實現締結第四次日中貿易協定和在將來締結政府間貿易協定；締結支付協定；實現互設通商代表；實現對擴展日中貿易的政府方面的具體保證等。

參加這次會議的有「日立造船」、「大阪金屬」、「第一通商」等主要的廠商和貿易公司的代表。

【合衆社東京一日電】日本政府一日又從中國委員會禁運單上把四項日本貨品解禁了，並准許在某種數量限制內把它們輸往中國。從禁運單上除下來的項目為發電機配件，各種滑輪機的配件，球軸承和滾筒軸承，還有漁輪。

消息靈通人士說，還有九個項目（包括工作母機在內）最近已由巴黎中國委員會同意對中國大陸出口，而在幾天內，也將從禁運單上取消掉。

芳香報紙即將面世

【法新社美國洛杉磯二日電】洛杉磯印刷協會一日晚宣佈：現在可能印刷有香味的宣傳品。該協會預測，在報紙上用香味進行的宣傳不久將與其他宣傳方式爭一日之長。該協會說：現在已能印出有氣味的廣告，比如燒童子鷄的味道，或橘子花的香氣（結婚啓事用）。該協會說：現已有一百二十多種的香味準備用於印刷中。

緬議員團訪華 彭眞設宴歡送

【中國新聞社北京二日電】北京市市長彭眞一日晚設宴歡送以德欽登貌為首的緬甸聯邦國會訪華代表團全體人員。

緬甸駐中國大使館臨時代辦吳巴茂和夫人也應邀出席了宴會。

出席宴會作陪的，有全國人民代表大會常務委員會副委員長李濟深、外交部副部長姬鵬飛，中緬友好協會會長鄭振鐸等。

【中國新聞社北京二日電】以德欽登貌為首的緬甸聯邦國會訪華代表團由全國人民代表大會常務委員會副秘書長劉貫一陪同，今天早晨乘飛機離北京去青島參觀，代表團將在到華東和華南各地參觀後去越南民主共和國進行訪問。

南朝鮮美廿四師 易名第一騎兵師

【路透社東京二日電】美國陸軍二日在此間宣佈：第一騎兵師撤出日本，並將南朝鮮的第二十四師更名為第一騎兵師。原第二十四師的人事和裝備將歸入新第一騎兵師內。

駐日第一騎兵師的軍事人員，將遵照一九五七年六月二十一日艾森豪威爾總統與岸信介首相發表的聯合聲明，於最近將來另派他處。該項聯合聲明規定，駐在日本的美軍人數將於明年內大量減少——包括協議撤去一切美國地面作戰部隊。

胡志明訪匈 受熱烈歡迎

【中國新聞社北京二日電】布達佩斯消息：越南民主共和國主席胡志明和他的隨行人員昨天乘飛機從柏林到達布達佩斯訪問。在機場歡迎胡志明主席的有道比、明尼赫、馬羅山、甚什等匈牙利黨和政府的領導人以及各國駐匈牙利外交使節。

在機場上，胡志明主席受到了數千羣衆和兒童的熱烈歡迎。

胡志明主席昨天早晨離柏林時，格羅提渥、烏布利希、馬特恩等到機場送行。

胡志明主席是在七月二十五日到達柏林的，在民主德國訪問了一個星期。

【中國新聞社北京二日電】布達佩斯消息：越南民主共和國主席胡志明在八月一日到達布達佩斯的當天下午，拜會了匈牙利人民共和國主席團主席道比。隨後，胡志明主席開始同匈牙利社會主義工人黨的領導人進行會談。晚間，胡志明主席參加了歌劇晚會。

英國議會休會三月

【新華社北京二日電】倫敦消息：英國議會從今晚起休會度假，直到十月二十九日為止。

昨天下院通過這個休假決定的時候，工黨領袖蓋次克爾曾經對議會休會過長表示抗議。他追述，去年蘇彝士危機達到高潮時，議會正在休會期間。他要求在中東局勢惡化時應召集議會復會。

夢露施手術 胎兒已小產

【法新社紐約二日電】美國影星「噴火女郎」瑪麗蓮·夢露二日在紐約「醫生醫院」小產。

夢露是一日進醫院的，她已懷孕六個星期。

外科手術施行後不久，夢露便失去她的胎兒了。主持手術的醫生說，胎兒已無法救治了；為挽救母親的性命，手術施行是必要的。

醫院發言人說，這位影星將來仍一樣可以懷孕的，將來也不會有複雜的情況。

我所認識的朱德　史沫特萊（美）

毛主席講革命戰略

在同樣的會議上，新的戰鬥或戰役計劃也提交全軍討論，大家在會中所提出來的問題或想法，使朱德深受感動。

「我們指戰員雖然在戰鬥中接受任務，可是我們從不像國民黨軍隊那樣，只讓他們奉命執行而不瞭解其中意義。我們是正在建設將來的一支人民革命軍」。

他記得有一次在東固開羣衆大會，毛澤東和他是主要發言人。「我們很弱小，」毛澤東向大家說：「可是星星之火可以燎原，我們有遠大的希望。」毛澤東同平常一樣，解釋了革命的一般戰略和戰術。他說革命一定首先佔據農村小據點，建立安全的山區基地，例如東固山區和井岡山，必可慢慢串連起來。「時間久了，條件成熟了，」他繼續說道：「人民政權就可以伸展到包括大城市的區域。從全國一小部份區域的解放，我們就可以擴展到大區或更大的區域；最後一定可以解放全中國。」

這個戰略既簡單又實際，每個人都可以瞭解。可是，把它實用在一個大陸上，再隔着一層距離以預知未來的演變，那就非常複雜，而且很容易使人滿腹疑問了。

朱將軍也有自己獨有的講題。他在演說中永遠不忘記強調兩種思想。第一，他對軍民講解中國革命的歷史背景，從太平天國歷說下來，這就使得他們認識到他們乃是偉大革命傳統的繼承人。第二，他一再重述，像中國這樣半封建半殖民地國家，如果不進行武裝鬥爭，農民和工人是沒有地位的，共產黨土地革命和其他革命都是沒有地位的，革命絕對不會勝利。」農民在農村中的鬥爭，他說，只有在產業工人和小資產階級——包括知識份子的幫助下，才能夠成功。

在一九二九年的早春，他坦率地就他所知，對軍隊和人民分析了國內和國際形勢。他說，蔣介石已經派了國民黨軍十一個團封鎖東固山區基地。蔣介石也正在跟桂軍交戰，爭奪領導權，因此無法像封鎖井岡山那樣派遣精銳部隊來封鎖。朱德又說，事實上大家都知道，福建省的軍隊乃是加入國民黨軍隊的土匪，奉命來封鎖東固，到現在也沒有露面。這種部隊，他說，只希望「能夠縮在自己老家裏收稅賣鴉片」。

大強盜和小強盜正在吵嘴打架，他說，人民就該利用這機會組織和武裝起來，發展力量。

他還進一步說明，在東北的統治階層和帝國主義也有衝突和矛盾。統治東北的「少帥」張學良豎起了國民黨旗，表示擺脫日本帝國主義的羈絆；為了保護自己，他還把東北的外交事宜全部交給在南京的蔣介石政權處理。像蔣介石在其他地區一樣，張學良要求全權任免在東北的國民黨官員。由此可見，國民黨不過是一個軍人政客的政黨。可是日本人對於張學良甚心有不甘，對於東北也不願放鬆。其他的帝國主義國家當然也不願放手，因為每個國家都想對這一廣大地區下手。（七十六）　尤其譯

看國產噴氣機表演

本報記者　王健

在蔚藍色天空下的空軍某機場，今天——八月一日，氣象萬千，熱鬧異常。

「看祖國自己製造的噴氣式飛機翱翔天空」上萬的廣州市民被這件新鮮的、欣喜的事吸引着。聚集在機場上。白髮蒼蒼的老年農民和穿着有如花蝴蝶般的少先隊員們，都充滿了自豪感。

機場裏，停放着兩架國產噴氣機的地方，老是被擠得水洩不通，一批人去了一批人又湧上來。人們指點着銀白色機身上的中國字，長久地談論着，不願離去。市郊蕭崗前進農業社八十五歲的老社員湯澄安說，他還是第一次走近這種飛機。錫園華僑蔣芳景說：「今天能看到祖國製造的噴氣機，真使我興奮。人民政府真有辦法。」陸軍老戰士也在談論着國產飛機，參軍十九年，經歷了抗日戰爭，解放戰爭的陸軍大尉夏寶貴說：「有了國產噴氣機，我們對保衛和平的信心更加堅強了。」

人們看着，談論着，親暱地稱呼國產噴氣機：「這就是祖國的銀燕。」

驚險的飛行表演

碧藍的天空飄着白雲。突然，一串串綠色的、紅色的訊號彈散佈在空中，它宣佈：廣州軍區空軍爲紀念八·一建軍節而舉行的飛行表演開始了。

十點正，設在跑道旁的指揮台上，打響了第一發訊號槍，綠色的訊號彈拖着白煙直竄上空，緊接着一架螺旋槳的雙座高級教練機起飛了，它兜了一個圈，就以卅公尺的超低空，像暴風驟雨般的姿勢掠過觀衆的上頭，成萬觀衆仰首觀看，歡呼聲從人叢中傳出來。這架飛機表演了翻筋斗，橫滾等特技。駕駛這架飛機的是一九五一年開始飛行的大尉飛行員軍晉友，他出身是個農民。

在特技表演中，要算大尉飛行員王寶鈞表演的中、低空高級特技最爲驚險。他駕着國產噴氣機，時而直線上升，而且滾轉着，時而在翻筋斗中又橫滾着，好像一條搖動着的輕飄飄的絲帶。它的俯衝飛行，在觀衆上頭三、五十公尺，像閃電般的掠過，然後是直線的急躍升上去，鑽進雲朵裏。

緊張的實彈射擊

又一顆綠色的訊號彈飛向天空，兩架國產噴氣機，以震耳欲聾的吼鳴聲，疾駛過跑道。一霎眼間，一對銀色的燕子雙雙隱現在白雲中，從觀音山那邊兜了一個圈。突然在俯衝中機頭下吐出點點火花，一陣陣機槍聲，猶如晴天霹靂，跑道東面的目標，揚起了幾丈高的塵頭。這個項目是雙機同時對地面實彈射擊。兩架「銀燕」，在離地面六百公尺的低空，四次對地面射擊，都告命中。

編隊飛行·跳傘表演

四架國產噴氣機作低空編隊飛行了。駕駛這隊飛機的是上尉趙德安和他親密的戰友。一架架銀燕緊接着飛向天空，四架編成隊，一起掠過機場上空，接着兩架一隊和一架跟着一架飛行。當它們掠過機場急速上升的時候，都打開着加速器，只見機身上有一圈煙霧，尾部的噴氣口噴出團團的火焰，它是超音速的飛行。

跳傘表演開始了，銀色運輸機上跳出來兩批十五位傘兵，慢慢下降在機場上，他們大都是去年和前年才入伍的。最後一次是延遲跳傘，兩個傘兵從一千五百尺的高空跳出機艙後，過了十五秒鐘才打開傘，而在這十五秒鐘裏，他們下降了六、七百公尺，只見如墨水筆大的黑點，在空中翻着筋斗，一個接一個。觀衆中有人說：「叫我容易頭昏眼花。」

空中的英雄人物

表演完畢，廣東省長陶鑄、中國人民解放軍駐廣州首長黃永勝上將，和飛行員一一握手。少先隊員們也向最受敬愛的空軍獻花。觀衆湧上前和飛行員握手。

在這批參加表演的飛行員中，有去年國慶節擊傷敵機的上尉趙德安。還有曾在朝鮮上空擊落美機F—八四型飛機一架，並單獨和四架美國王牌飛機F—八六作戰過的大尉飛行員王寶鈞。在朝鮮的另一次空戰中，他的飛機發動機在空中突然發生故障，開不動了。但他機智沉着地退出戰鬥，安全降落在朝鮮機場上。對地面目標實彈射擊的少校飛行員吳光裕，大尉飛行員王志君，也和美帝飛機交過鋒，表演延遲跳傘中有一位傘兵是抗日戰爭時期的戰鬥模範，八路軍排長，在解放舟山群島之役榮獲戰鬥一等功的丁立金大尉，他參加新中國第一批跳傘者行列後，現在已是傘兵隊伍中的優秀戰士了。

人們還記得，去年一月卅一日，一架台灣國民黨飛機被大膽的空軍追得走投無路，降落香港啓德機場。追趕這架飛機的，就是今天表演編隊飛行的趙德安上尉和郭文廷上尉。

趙德安上尉今天談起去年追蔣機的事，還帶點遺憾地說：「如果當時駕駛的是今天國產噴氣機，它一定逃不掉。」他還說：「像今天這樣規模的飛行表演我是第一次參加。我爲能駕駛國產噴氣機給成千成萬廣州市民表演而感到高興。」

廣州文化公園內 建軍展覽正式開幕
第一天觀衆達一萬七千多人 都爲祖國強大武裝感到自豪

【本報廣州一日專訊】中國人民解放軍建軍三十周年軍史圖片、兵器模型實物展覽，今（一）日上午十時起在文化公園開始展出。全日觀衆達一萬七千多人。

今晨八時文化公園的大門前，已有許多市民觀衆在等開館進場，他們都急於要看看排列在廣場上那些新式武器。加農砲、加農榴彈砲、無後座力砲，及各種口徑戰防砲、和世界知名的火箭砲、高聳豎立的雷達、雷達探照燈、探照燈和各種通訊、防化學器材。在中心展場前的噴氣式飛機及排列整齊的重型坦克群，整天圍滿了一重一重的觀衆。

在展覽館中對第二次國內戰爭時期、抗日戰爭時期、第三次國內戰爭時期、社會主義建設時期幾部份，都用圖片詳細地記載了解放軍英勇的歷史。同時在展覽館的右側分別用實物、模型展出了炮兵、坦克兵、通訊兵、步兵、化學兵、工程兵、海軍、空軍等各軍種、兵種強大的新式武器裝備。國產火焰噴射器，一九五六年生產的新式班用輕機槍，及自動步槍、手槍，都特別惹人注目。在海軍方面的長達七公尺的中型魚雷，觀衆們都爲這種擊沉敵軍「太平號」護航驅逐艦的新式魚雷吸引着。大家都爲我國這些強大的新式武裝力量而感到興奮，自豪。

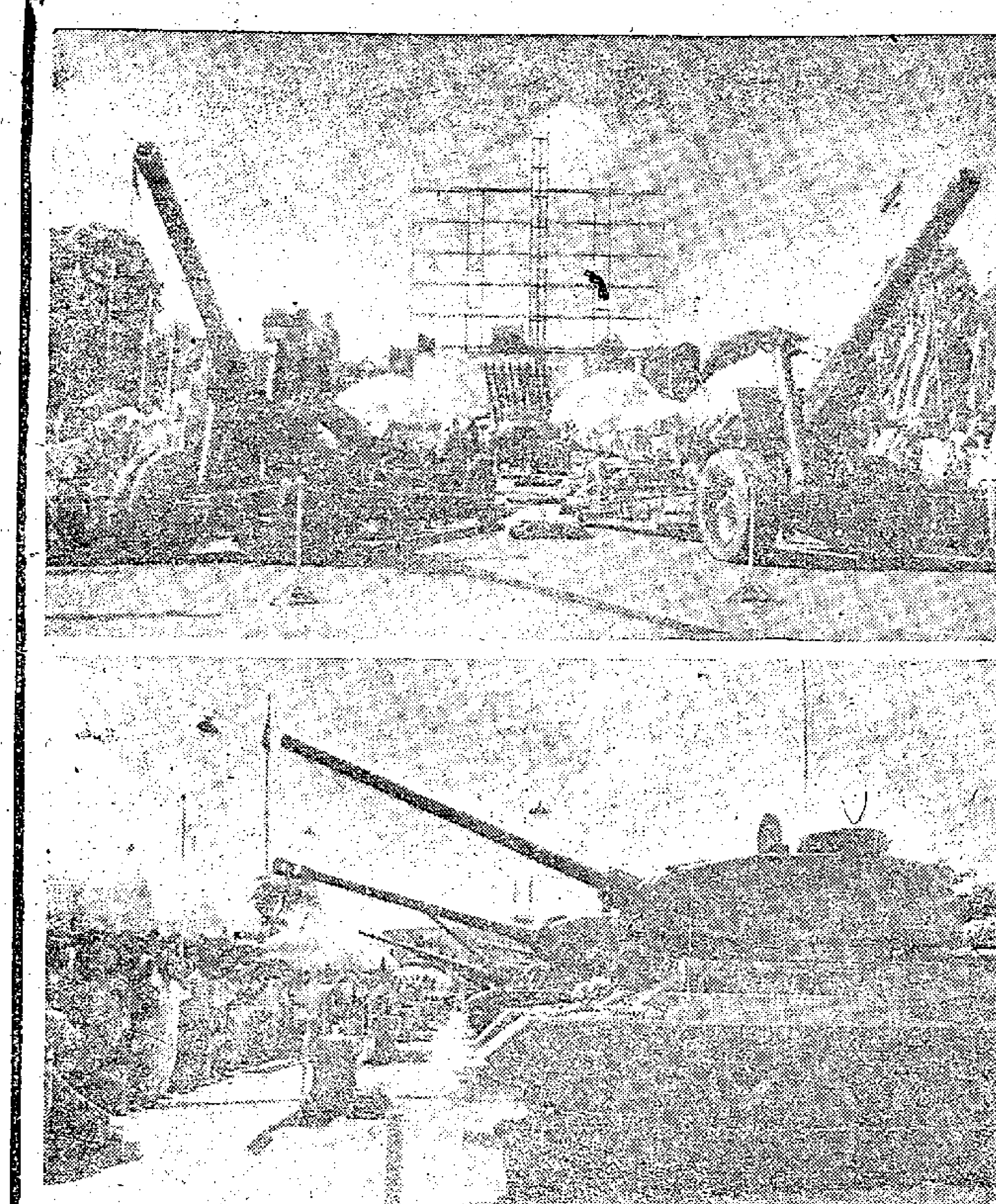
許多觀衆在參觀以後，都在意見部上寫出自己的感想。一位觀衆這樣寫着：「從無到有，從小到大，從小米加步槍起，從弱到強，從奪取和繳獲敵人的武裝到祖國出產的鋼鐵所製造的武器，顯示了解放軍的偉大和成長，用現代化的武器保衛祖國的社會主義建設，保衛人民的安寧，作爲一個中華人民共和國的人民，我感到無限的驕傲。」

展覽會定期半個月，到八月十五日結束。

揭陽華僑中學 九月一日開課

【本報廣州三十日專訊】揭陽消息：揭陽華僑中學新校舍陸續建成，決定九月一日正式開課。這所學校主要是招收華僑學生和僑眷子弟及港澳同胞子女。本學期開初中班和高中班各四班，招收學生四百六十名。揭陽華僑中學是華僑捐款興建的一所正規中學。校址在榕城鎮東門丁片花園，風景優美，水陸交通便利，是理想的學習園地。學校共有十二間教室。

祖國新武器



（上）在文化公園舉行的中國人民解放軍建軍節三十周年軍史圖片、兵器、模型展覽會中展出的加農砲、加農榴彈砲和雷達等武器。（下）中國人民解放軍建軍三十周年軍史圖片、兵器、模型展覽會中排列展出的坦克群。

法國遊客 四人抵穗

【本報廣州一日專訊】法國第二批自費旅行者一行四人，一日自法國經香港抵達廣州。他們是酒商杜赫杰、梅爾薇、裁揚以及雜貨批發商貝爾多等四人，他們抵穗後，當天下午會由中國國際旅行社廣州分社翻譯員陪同遊覽市區。他們還打算於二日到鼎湖山或從化溫泉遊覽，三日離穗赴上海。

據悉，第三批法國自費旅行者約十人，將於七日到廣州。

粵中小學教師 赴風景區消夏
約八千人分八批啓程 赴京杭武漢廣州等地

【中國新聞社廣州二日電】今年暑假，廣東省將有八批共七千九百多名中、小學教師前往北京、杭州、武漢、廣州、肇慶等風景區消夏。其中有三批是公費的。第一批廿人已於七月廿五日啓程前往北京、武漢。第二批二百人將到廣州參觀旅行。第三批二百人將到肇慶鼎湖山、七星岩休養，這二批都擬在八月初旬啓程。

廣東全省六十多個縣市報名參加自費旅行的教師，到七月底止共有七千六百名，中國教育工會廣東省委員會已在廣州設立十一個工作站予以接待。

汕頭各界祝建軍節
文化館文化宮連日開聯歡會 中山公園展出國產新式武器

【中國新聞社汕頭二日電】汕頭市各界人民和駐汕人民解放軍一日歡樂慶祝中國人民解放軍建軍三十週年大節日。

全市幾千個少年先鋒隊員和解放軍戰士們在文化館廣場舉行營火晚會，孩子們給戰士獻花，感謝叔叔們保衛他們和平幸福的生活。

這天，各界代表二千多人和駐軍舉行慶祝大會。汕頭市副市長楊坤珊代表全市人民感謝和讚揚駐汕空軍防空部隊幾年來擊落和擊傷敵機六十三架的卓著成績。

各界人民又熱烈參觀了在中山公園舉行的國產武器展覽和表演。駐汕市部隊召開紀念大會，並舉行授予在人民革命戰爭時期有功人員勳章儀式。

這幾天，在文化館、工人文化宮等處，晚上都有軍民聯歡會。有八位參加過長征的英雄分別向汕頭市青年、學生、工人講述長征故事。

穗僑聯大廈 前天有盛會

【本報廣州一日專訊】新落成的廣州僑聯大廈今天首次舉行歸僑僑眷大集會，來自全市各區的歸僑僑眷二百多人在這裏慶祝「八一」建軍節，並祝賀大廈落成。

新廈裏鬧洋洋一片，牆壁上貼滿捐款建廈人的芳名。擴音器播出響亮的歌聲，僑眷們穿着漂亮的新衣與會，興致勃勃，許多歸僑僑眷都說有了僑聯大廈以後大家可以更密切的聯系。

大廈後面即將繼續動工興建大禮堂。

日本熊本縣 訪華團赴京

【本報廣州一日專訊】日本熊本縣經濟文化訪華團一行九人，一日自日本經香港抵達廣州，並定二日赴北京。訪華團是由日中友好協會熊本縣理事長、熊本縣議會議員田代由紀男率領的，他們抵穗後，曾遊覽廣州名勝古蹟。

惠陽興建華僑中學
華僑香港同胞踴躍捐款 香港王女士獨捐三萬元

【本報廣州二日專訊】惠陽訊，籌建中的惠陽大鵬華僑中學，即將動工興建。該校爲大鵬區華僑、僑眷倡議籌建的，今春成立了籌建委員會，半年來已得到海外僑胞和惠陽旅港人士踴躍捐款，有一位香港的王女士就獨捐了三萬元。

該校設計藍圖已完成，校舍規模宏大，全用鋼條水泥建築，將可容學生七百多人，並有可住數百人的宿舍。

廈門福州僑生 組旅行團遊覽

【中國新聞社福州二十八日電】福州、廈門兩市的歸國華僑學生，已開始他們愉快的暑假生活。

以廈門大學華僑學生爲主組織的八十人自費旅行團，已於七月下旬前往浙江省杭州和上海等地參觀工廠和遊覽名勝古迹，並將訪問魯迅的故鄉紹興。在廈門市度假的華僑學生，將參加市各中學以校或年級爲單位組織的游泳、

廣州工人體育場 建築完成明開幕
可容千多人作體育活動

【本報廣州一日專訊】廣州市第一個工人體育場已建築完成，定四日開幕正式使用。

廣州市工人體育場建築在西村工業區，全部面積四萬多平方公尺，是廣州市大運動場之一，可同時容納一千多人進行體育活動。

這個體育場設備相當完善，有大型草地足球場一個，小型足球場兩個，還有兩個單邊射門場，草地足球場的外圍是一條闊十公尺半，週邊是四百公尺的跑道八條。足球場的南端和西邊共建了八個籃排球場，將來還要建兩個網球場和兩個羽毛球場。足球場東邊是一個勞衛制器械場，設備了雙單槓、吊環、千秋、轉梯、軟梯、跳高、跳遠等場地。足球場與器械場之間有梯級混凝土看台，可容納觀衆一千六百多人，參觀足球比賽。

這個體育場未完成的建築物有體操室、更衣室、摩托車房和摩托車跑道等。

工人體育場定四日下午開幕，並有廣州市代表隊與廣州工人足球隊作友誼比賽。

這是廣州市工人用自己的福利金，並取得市體委撥款建成的工人體育場，建築費七萬元。

比利時議員 舍伊文到穗

【本報廣州二日電話】比利時天主教社會黨議員舍伊文，二日自比利時經香港抵穗後，曾遊覽廣州名勝和市容。

他是應中國人民外交學會的邀請來的，現定四日赴北京。

日社會黨青年部 代表團定今離穗

【本報廣州二日電話】日本社會黨青年部代表團一行二十八人，在我國訪問了五十四天後，將於三日晨離開廣州取道香港返回日本。

代表團團長荒谷一郎今晚對記者發表談話時表示他們在中國訪問的目的已完滿達到，對中國各方面的接待表示感謝。

三水平遠工業增產
都超額完成上半年計劃 總產值均比去年上半年增多

【本報廣州一日專訊】三水、平遠消息：三水、平遠兩縣工業生產超額完成上半年計劃。三水縣據兩個地方國營和八個公私合營廠的統計，上半年的總產值完成百分之一百零五（其中地方國營廠完成百分之一百零五點九；公私合營廠完成百分之一百零二），比去年同期增長一點一八倍。一百四十個手工業生產合作社、組的統計，上半年總產值爲一百零七萬多元，比原來計劃增多三萬五千多元，較去年同期增產三十萬多元。電力、釀酒和陶器等廠增產較多，其中釀酒廠比去年同期增產三倍有多。

平遠縣工業生產，上半年總產值完成計劃百分之一百零三點八，比去年同期增長百分之六十一點二；地方國營工業完成上繳利潤九萬七千多元，佔上半年計劃的百分之一百一十九點二。郵電交通部門和手工業生產均比去年同期也有所增長。今年上半年職工提出很多合理化建議，使各企業爲國家節約八萬餘元。

廣州勝利大廈 前天正式開放

【本報廣州一日專訊】廣東省地方國營旅行社經營的勝利大廈，已於一日開放，附設的西餐廳也同時對外營業。勝利大廈是在環境幽美的沙面，晚上在大廈陽台上，海風陣陣，甚爲涼爽。內部陳設清雅。四層樓共有四十七個房，可容一百多人住宿，房租最高的每天十六元，是套房，間設有浴室、水廁、睡房、客廳。最低的是單房，每日四元五角，也有散舖出租，每人二元。西餐廳是新置的。全部桌、椅可容納一百二十人同時進餐。這裏有著名的葡國雞，每半隻四元，湯類每個八角、九角。還備有冷熱飲品：牛奶茶、鮮檸檬、華田、谷古等。

爭看銀燕舞長空 市民紛紛上天台

羊城短簡

★廣州市名武術家黃嘯俠，自參加全國武術會演觀摩歸來後，最近已由番禺遷來廣州，並繼續他的教拳事業，黃已接受了市工會的邀請教授拳術，他並向李佩弦學太極拳以充實自己。拳師傅永輝最近也應台山的邀請，到台山去教授一班教師學太極拳。

★今日「八一」建軍節，駐廣州空軍進行表演，吸引了千千萬萬市民參觀，住在西村一帶的居民，很多到天台上去看噴氣飛機的表演。

★南方的水果品種繁多，愈吃愈有好嘢，荔枝過後有西瓜，黃皮果剛完又有龍眼、石榴、淡水沙梨、花地楊桃等繼續不斷的上市了。今年的水果是豐收的，西瓜每斤零售一毛至毛六，石硤龍眼四角左右，石榴的價錢更相宜，在街上常見人們手攜水果回家吃。

★天氣炎熱，中山紀念堂是晚上乘涼的好地方，黃昏以後，草地上，樹蔭下都有不少人在那裏休息乘涼，中山紀念堂側邊的露天茶座生意好，人們坐在桌子邊飲汽水、吃西瓜、乘涼談笑，十分愉快。

海康重修東坡書院

【本報海康二十七日專訊】宋朝詩人蘇東坡因作「莫敎先生春睡足，道人休擂五更鐘」一詩句，給當朝宰相章惇認爲有意諷刺他，再把蘇東坡從惠州貶到儋州。詩人一到這一片荒涼的南國海濱時，當地官吏連房子都不給他住，迫得東坡的學生只好用檳榔葉蓋了一座草舍，叫檳榔庵。後來人們爲了紀念詩人蘇東坡，在這裏修建一座「東坡書院」，由於年久失修，最近，人民政府特撥款重加修葺。

去年建設光輝成就
——國家統計局公報

（續昨）一九五六年全國農民戰勝自然災害，增加了糧食等農作物的產量，這對保證人民生活的逐步改善是有巨大貢獻的。但是，棉花等工業原料作物由於受災過重和其他原因，產量有所減少，對於下一年度輕工業生產和市場供應有一定程度的影響。

四、基本建設的增長

一九五六年我國基本建設的規模顯著地擴大了。國家實際完成的基本建設投資總額爲一三九·九億元，比上年增加了百分之六十二。由投資而新增加的固定資產比上年增加了百分之三十九，佔投資總額的百分之七十五。

一九五六年工業建設實際完成的投資額比上年增加了百分之五十四。一九五六年開始施工和繼續施工的限額以上的工業建設單位共有六二五個，比第一個五年計劃規定的一九五六年施工的建設單位增加了一三五個，其中有八十九個已經全部竣工或投入生產，主要的有：鶴崗興安台立井，淮南謝家集第一號和第三號立井，石家莊熱電站第一期工程，官廳水電站，第一汽車製造廠，瀋陽電纜廠，哈爾濱電氣儀表廠，北京電子管廠，西北國棉四廠，集寧和蚌埠肉類聯合加工廠等。此外，鞍鋼第二初軋廠也已投入生產。

一九五六年運輸和郵電建設實際完成的投資額比上年增加了百分之五十。一九五六年鐵路鋪軌三，一〇八公里，其中：新建幹線一，七四七公里，恢復幹線二八五公里，新建和恢復複線二一〇公里，由鐵道部修建的企業專用線八六六公里。到年底，蘭州—新疆線的鋪軌任務已經完成百分之四一·八，寶雞—成都線和鷹潭—廈門線已經全線臨時通車。一九五六年全國共修建公路一七，四九九公里。爲支援青海柴達木盆地的石油勘探工作而新建的幾條公路都已經建成。此外，還修建了七萬多公里簡易公路，一九五六年新增加船舶運力十萬多噸。

一九五六年農林、水利建設實際完成的投資額比上年增加了百分之九十三，其中水利建設投資已經超額完成第一個五年計劃所規定的任務。射陽河閘、漢江杜家台分洪工程和陡河水庫已經建成，梅山水庫已經基本完工。

一九五六年文教衛生建設實際完成的投資額比上年增加了百分之五十八。國家投資興建的中等以上學校的建築面積爲六〇七萬平方公尺，新增加的醫院床位爲一·七萬張。

一九五六年城市公用事業建設實際完成的投資額比上年增加了百分之五十五。

一九五六年國家投資興建的住宅的建築面積達到二，五〇〇萬平方公尺。

一九五六年全國國營建築安裝企業實際完成的工作量比上年增加了百分之四七。由於經營管理的改善和技術水平的提高，一九五六年國務院各部所屬建築安裝企業的工程實際成本比預算成本降低了百分之四·六。

一九五六年地質勘探工作進展很快，實際完成的地質勘探工作量比上年增加了百分之七三。一年來已探明的主要礦量有：鐵十一億多噸，煤八七億多噸。普查工作有更迅速的發展，地質普查工作量比上年增加了一·四倍，一年來發現了八〇〇多個有經濟價值的礦產地。地質普查落後於勘探工作的情況已有改進。

一九五六年基本建設工作取得了很大的成就，保證了第一個五年計劃的基本建設任務的超額完成。但是，由於基本建設投資多了一點，以致若干種重要建築材料供應不夠，動用了一些物資後備力量。

五、運輸和郵電事業

一九五六年我國鐵路通車里程達到二九，〇一一公里，比上年增加了百分之八；公路通車里程達到二二·七萬多公里，比上年增加了百分之十；內河通航里程達到十萬多公里，比上年增加了約百分之四；民用航空航線長度達到一·九公里，比上年增加了百分之二十三。

隨着生產的發展、基本建設的擴大和運輸部門先進經驗的推廣，一九五六年全國貨運量和貨物周轉量都超額完成了計劃，比上年有顯著的增長。鐵路和公路運輸的貨運量和客運量都已經達到第一個五年計劃規定的一九五七年的水平。現在將各種運輸業的貨運量和貨物周轉量列表如下：

	一九五六年	同一九五五年比較(%)
貨運量總計（萬噸）	三七，一四五	一三四
其中：鐵路	二四，六〇五	一二七
沿海（輪駁船）	一，〇八五	一二二
內河（輪駁船）	三，五四二	一三六
公路（汽車）	七，九一三	一五九
貨物周轉量總計（億噸公里）	一，四五四	一二三
其中：鐵路	一，二〇四	一二三
沿海（輪駁船）	八六	一一八
內河（輪駁船）	一二九	一二七
公路（汽車）	三五	一三九

一九五六年，在運輸量迅速增長的同時，運輸建設和組織工作還跟不上運輸量增長的需要，以致某些主要運輸幹線和運輸樞紐曾經一度發生旅客擁擠、貨物積壓、鐵路和港口堵塞的現象。

一九五六年全國郵電局、所數比上年增加了百分之二，郵電業務總量比上年增加了百分之十八。配合農業合作化的進展，鄉村郵電事業有了較快的發展，一九五六年底全國已經有百分之五十以上的鄉能通電話。

六、國內貿易

一九五六年我國國內貿易進一步擴大了。商業機構的商品零售總額達到三八五億元，比上年增加了百分之十九。供應居民的主要商品的數量除少數商品外，大都有了較大的增加。這些商品的零售量同上年比較的百分比是：食用植物油一一六，豬肉九十七，糖一一九，捲煙一〇三，棉布一三四，膠鞋一五二，自來水筆一四〇，自行車一四三，收音機一五九，煤油一一八，煤炭一二六。雖然大多數消費品的零售量有了較大的增長，但是，某些消費品（如食用植物油和豬肉等）還不能更多地滿足人民的需要。

一九五六年由於農業生產遭受了嚴重的自然災害，國營商業和供銷合作社對農畜產品和土特產品的採購總額比上年有所減少；主要工業原料的採購量同上年比較的百分比是：食用植物油料八五，棉花八八，綿羊毛七八，麻一〇二，烤煙一一三。

一九五六年國家減輕了向農民徵購糧食的任務，國家徵收和收購的糧食比上年減少了百分之十六。但是，銷售糧食總量比上年增加了百分之六。

一九五六年少數民族地區的社會商品零售額比上年增加了百分之二十六。

一九五六年我國的物價基本上是穩定的，國家對農產品的採購價格比上年平均提高了百分之三。

七、職工人數的增加、勞動生產率的提高和職工生活的改善

一九五六年全國職工年底人數達到二，四〇〇多萬人，平均人數達到二，二三〇多萬人（列入國家年度計劃以內的職工年底人數爲二，一一八萬人）。除去在社會主義改造過程中，由手工業者、小商販、小業主、資本家等轉變爲職工的人數外，實際新增加的職工平均人數爲二五五萬人（按國家年度計劃所包括的範圍計算，實際所增加的職工平均人數爲二三〇多萬人）。

一九五六年各部門展開了先進生產者運動。全國工業企業生產工人勞動生產率比上年提高了百分之十八。全國建築安裝企業生產工人勞動生產率比上年提高了百分之六。鐵路運營人員勞動生產率比上年提高了百分之二十。

一九五六年國家對企業、事業部門和國家機關的工資制度進行了改革，前兩年某些部門職工工資的增長速度偏低，本年工資提高的幅度較大，全國職工平均工資比上年提高了百分之十四。

一九五六年我國享受勞動保險的職工人數比上年增加了百分之三十，享受公費醫療的職工人數比上年增加了百分之十一，國家實際開支的勞動保險、公費醫療、職工文教和福利等費用約佔工資總額的百分之十四，比上年有較多的增加。

一九五六年由於大多數計劃指標的超額完成，新增加的職工人數超過了國家計劃規定增加的人數，這對擴大就業來說是好的。但是許多機關和企業增加人員過多，也造成了一些浪費；加以這一年工資總額增加的幅度較大，因而在一定程度上也助長了消費品供不應求的現象。

八、教育文化衛生事業的發展

一九五六年我國各級學校的學生人數都有了很大的增加。現在將各級學校的學生人數（計算單位：萬人）列表如下：

	一九五六年	同一九五五年比較(%)
高等學校（包括研究生）	四〇·八	一四〇
中等專業學校	八一·二	一五一
普通中學	五一六·五	一三二
小學	六，三四六·四	一二〇

中等專業學校、普通中學和小學學生數已經超過第一個五年計劃規定的一九五七年的水平。在各級學校中學習的少數民族學生達到三四三萬人，比上年增加了百分之二十九。本年由於招生過多，許多學校出現了師資和校舍不足的現象。

一九五六年從高等學校畢業的學生（包括研究生）共有六·六萬人，從中等專業學校畢業的學生共有十七萬人。

一九五六年參加業餘文化學習的農民和職工的人數有了增加，掃盲運動有了發展，全國共計掃除文盲約八〇〇多萬人。

一九五六年全國科學研究事業有了迅速的發展，國家制訂了科學發展的十二年規劃（草案）。中國科學院的研究人員比上年增加了百分之七十九。其他單位的科學研究事業也有很快的發展。

一九五六年攝製影片一七六部，譯製影片二三八部。電影觀衆人次數比上年增加了百分之四十一。職業劇團、劇場和劇種、劇目都有增加。農村羣衆文化工作有了很大的發展。

一九五六年全國性的和專區級以上地方性的報紙發行總份數比上年增加了百分之三十四。圖書雜誌發行總冊數比上年增加了百分之二十二。圖書出版總冊數比上年增加了百分之六十五，其中用少數民族文字印的圖書出版總冊數比上年增加了一倍多。

一九五六年我國無線電廣播電台發射機的發射電力比上年增加了百分之五五，全國有三分之二的縣（市）建立了有線廣播站，共計裝設喇叭五十一萬多隻，其中有百分之八十裝在農村。

一九五六年全國醫院、衛生研究機構和療養院的床位達到三二·八萬張，比上年增加了百分之十八，其中醫院床位達到二六·一萬張，比上年增加了百分之十五。自願組織起來的合作社性質的聯合診所達到五萬多個，比上年增加了百分之六十五。衛生部門對危害人民健康最嚴重的幾種疾病進行了調查研究和防治，例如經過治療的血吸蟲病人達到四十多萬人。

一九五六年全國基層體育協會會員達到四七〇多萬人。全國運動員打破各運動項目全國最高紀錄六五九次。羣衆性的體育鍛鍊更加發展了。

一九五六年國民經濟計劃執行的結果說明，我國發展國民經濟的第一個五年計劃是能夠勝利完成的，並且有許多重要指標已經提前完成了。全國勞動人民認識了只有建設社會主義才能保證幸福的生活，正在繼續發揚艱苦樸素的優良傳統，貫徹執行勤儉建國的方針，普遍地推行增產節約運動，信心百倍地爲提前或超額完成第一個五年計劃而奮鬥。

一九五七年八月一日

契娘冲涼失足墮河 契仔營救雙雙淹死

沙田大圍菜園村昨晨發生慘劇

死者遺妻兒五人身後蕭條可憐

·馮根·

·蔡錦·

【本報訊】新界沙田大圍菜園村有兩個男女，昨晨被發現溺斃於河中。

兩死者，男的名馮根，卅五歲，鶴山人；女的叫蔡錦，四十六歲，係馮根的契媽，同住菜園村無門牌木屋，屋前有竹林及幾棵大樹，樹腳貼近河，河闊約三丈，深約八呎。

據馮根的妻子曾雲好說：他們定居那裏已七年多，平日靠耕種、養豬餵豬為活，昨晨二時許，她睡醒後，發覺丈夫不在屋內，便起床持燈出門察看，只見門口放着一張椅子，椅旁有一杯茶和一罐餅乾。她說她記得睡前還見丈夫坐着椅子吃餅乾。那時是前晚十一時許。她不見丈夫後，心裏很焦急，即持燈往屋左的豬寮找尋，但未獲，只有去告訴契媽，那知契媽亦不在睡房；更引起她的疑慮。這時，她惟有過屋後拍鄰居大門，請協助一同找尋她丈夫和契媽的蹤跡，經過一番的尋覓後，仍無所發現。

天剛亮，曾雲好就起床，準備洗過面後再出去找尋，當她端着面盆行至屋前竹樹下河邊的石級時，突發現有兩對木屐棄置石級上，她認得這兩對木屐是她的丈夫和契媽的；轉過頭來，又見竹樹旁掛着兩件衫褲，她又認得，這是契媽平日所穿的。她再向石級左面的河邊望過去，當場把她嚇了一跳，原來有一個赤條條的女人浮沉於水中，她定睛一看，認得就是她的契媽，於是大呼救命，鄰人聞聲趕來將蔡錦撈起時，已氣絕斃命。

此時，大家懷疑馮根失蹤與其契媽之死有關係。因蔡錦每晚深夜做完工作後，必坐在竹樹下的石級冲涼；估計她前晚冲涼時失慎跌落河中，馮根在屋前乘涼見狀急跳落海企圖將契媽救起，結果亦被淹斃，因馮根是不會游泳的。

至九時許，幾個鄰人落河摸索，卒在河底撈起一個男屍，這個男子果然是馮根。事後黑箱車到場將兩具屍體送往九龍殮房。

昨日，曾雲好以丈夫及契媽慘遭溺死，悲慟不已。現在在她身邊的只有二歲至五歲大的四個子女。

【本報訊】澳門消息：昨日此間發生了今年第一宗溺斃事件。死者郭添，十九歲，是某中學的應屆畢業生。昨天他和兩個朋友到北角泳場游泳。三人一同下水，從工聯泳場這頭游向虎鯊泳場，兩地相距約六十公尺，游至中途，郭添遇溺下沉，後面的朋友見狀驚慌，急游返抵岸呼救，三個泳場的二十多位救生員均出動搜索，歷四十分鐘仍無蹤跡。估計當時潮湧，屍體已被冲去。死者之父在同善堂任職，主理租務。親友聞訊後無不下淚。

人已隨波飄流去，布衣木屐慘然在。沙田大圍菜園村[illegible]現場（本報攝）

電話公司總經理答本報稱

電話設備新鮮玩意 目前尚無更多出籠

新電話機在試驗收費辦法未定

【本報訊】最近港府立法局通過的一個決議案，意味着香港電話公司今後將有一些精巧豪華的裝置可供用戶採用。香港電話公司總經理畢尤昨天證實了這一點，但他申明在目前階段，除了號碼盤裝在話筒的新型電話機外，尚無別的新款裝備在手頭。

畢尤對記者說：這個法例的主要作用，就是因為今後公司方面可能會有一些新穎別緻的小玩意，比方像號碼盤裝在機底的電話機等等，供用戶採用。為了避免在電話條例附表上逐項訂明收費辦法的麻煩，故有此一決議案的提出。可是，到目前為止，已有可能供用戶採用的，還只有號碼盤裝在機底的那一種彩色電話機。

他說：這種電話機的收費辦法，也還沒有決定。因為它還在試驗中。在英美流行的某一種電話設備，在本港並不一定可以採用，因為氣溫濕度都不相同的關係；這就要經過試驗之後才知。一俟試驗結果證明可用，且有相當數量可供採用時，公司方面將會決定收費辦法，並會出通知，讓大家知道。

至於何時可有其他新的裝備供人採用時，他說目前還不知道。「公司方面目前最主要的任務，仍是擴充普通電話線路」。

風暴消散

【本報訊】在台灣與呂宋之間出現的熱帶低氣壓，至昨天下午遂告消散，香港完全解除威脅。

藍三爺——那個威風凜凜、手執電鞭的女郎，老虎固然怕她，人也怕她幾分。這是大馬戲團中一個鏡頭。（本報攝）

輕和、後轉中和西南風。雲翳，間中有驟雨。

高潮　凌晨三時四十六分　下午四時四十九分

低潮　上午十時十二分　晚上九時卅一分

大埔食水荒 居民感不便

亟盼當局早日改善

【本報訊】通訊社消息：大埔近來食水供應不足，每日下午水喉前面都大排長龍。當地居民大感不便，更有些人不堪輪候之苦，寧往洮源洞取水。此等濁水均未經消毒及濾清，殊不合衛生。均望當局早日改善供水情形。

私家車載客限制嚴 每十五吋可坐一人

不少車牌上原註人數已被減少

【本報訊】私家車載客限制，近日規定甚嚴。據警方規定汽車載客不能超過在車牌上註明的限額，否則就會有被抄牌控告的危險。

據交通部高級警司莫理遜說，關於私家車載客數目，限額並無改變，只是以前在車牌上註明的數目，與規定的限額不符，因此在轉換牌照時予以更正。但是更改後的座位限額，一般都比以前減少了。

交通部高級警司莫理遜解釋，交通法例中對座位限額並無明文規定，目前警方所執行的辦法，是按照車內座位的大小而決定人數的多寡，車上的座位，如果是單位的，一個靠背位坐一個人；如果是雙位或長形靠背的，則在靠背的座位上拉直線測量，每十五吋坐一人；三十吋坐兩人；四十五吋坐三人。在三十吋至四十五吋之間的，都以兩人計算，超過四十五吋而不足六十吋的，仍以三人計算，因此例如「[illegible]」、「大蘇蘭」車，外型好像相差很遠，但座位卻一樣是五個。

至於兒童人數的計算，莫理遜警司解釋，方法和以前一樣未有改變，即手抱孩提不算，三呎以下的小孩，三個人作兩個座位計算。新編定的汽車人數限額，除了已改裝使座位能符合每人佔十五吋者外，一般人數規定，座位五名的有柯士甸五十型、賓士、標域、雪佛蘭、卡羅力、道奇、大蘇蘭、快遞一千型、嘉臨門、積架入型、岳士蘭、奧浦、福士等牌子的汽車；四名的有柯士甸四十型、福特一一七一型以下、MG十一型及十四型、積架第入型之外各牌子、五月花、和士利等汽車；三名的有柯士甸三十型、摩利士、快遞的六〇〇型等牌子的汽車。

安打拉社在港開業

【本報訊】印度尼西亞安打拉通訊社已獲准在港設立，由昨日起開始印發有關印尼新聞。該社社址設於英皇道九二七號麗池花園公寓六樓。

後天是公眾假期 海事處部分辦公

【本報訊】據港府新聞處消息：本月五日為公眾假期，海事處將於是日停止辦公。該處所屬之船舶出入口領證處、港務部及船牌部，於是日由上午九時至十一時照常辦公。在海事處大廈之港口衛生處，亦將於是日由上午九時至十一時照常辦理輪船之衛生報告。

自殺一天四宗

嫁作商人妾夫死無依靠 兩餐成問題婦人自縊死

【本報訊】港九兩方昨天發生四宗自殺，內中一個守寡老婦不治斃命，死前有遺書寫給社會局及各報記者，請求主持正義，制裁迫死她的人。

這婦人名叫李秀瓊，五十歲，多年前嫁給一個姓林的藥材商人作妾，其後升為「平妻」。自林某於三年前死後，夫家的人就不把她當一回事，以至無屋可居，兩餐難繼，迫得帶領一個九歲大的女兒到廣東道六二九號租一騎樓房居住，近半年來亦無分文付租，到昨晨突然吊頸自殺，卒不治斃命。

同日下午六時，上環陸海通酒店有一男子服安眠藥自殺。旅客名叫翁兆華，二十三歲。原因不詳。

晚上八時，綠石山×號石屋亦有一男子服藥水自殺，據說傷勢頗重。服毒者名鍾國生，三十歲。

昨晚九時半，書局街十×號四樓有個少婦服安眠藥中毒，救送院救治後無礙。該少婦名林慕蘭，廿二歲。聽說她曾跟丈夫吵嘴。

雜架商人被控三罪

【本報訊】雜架商徐蘇昨在中央裁判署被控三項罪名：（一）七月廿七日在恆昌雜架攤藏有白油十罐、船尾燈一個及七百呎新纜等船上用品，而他對此等物之來歷不能作滿意之解釋。（二）身為雜架商而於本年一月四日至七月廿九日之內背理賬簿不完善。（三）同時身為雜架商而經營舊貨。該案定十七日審訊。

娘子軍一齊衝到 打作一團傷兩人

全是上海女據說爭生意

【本報訊】灣仔高士打道六國飯店二一三號房，昨天下午四時許有八個上海籍女人打作一團，其中兩個被抓傷頭臉，由醫方召救傷車送入醫院救治。

兩傷者名叫黃碧姬（二十六歲）和黃燕（三十歲），前者住該房，後者是到訪的朋友。據說昨天事發時，鄰房的六名上海女人一齊闖入二一三號，指摘兩傷者爭奪生意，繼而動武。兩傷者寡不敵衆，吃了眼前虧。

挖掘道路設障礙物 懸掛訊號須合標準

新交通規則明年起實行

【本報訊】港府憲報昨發表了一個新的交通規則，規定在道路上進行挖掘工程或設置障礙物時，在其附近應設置符合規定的各種訊號，此例定於明年一月一日起施行。

這個規則，名為「車輛與道路交通（道路工程的照明與警戒）規則」，其中規定道路上設置障礙物或進行挖掘工程，而此項工程在六十碼外不易看見時，負責此項工程之人，應在六十碼外，於白晝設立經警務處核准的標誌，夜間設置紅燈，以警告行人及車輛。必要時並應在挖掘處的週圍設置圍欄。如因進行挖掘工程或設置障礙物而使道路可供車輛通過的部分闊度減至十八呎以內，長度超逾一百呎時，負責工程之人，應在兩端設置指揮交通標誌。

這個規則詳訂了各種標誌及燈號的格式，以及違例罰則。

直通海灘風景區

大嶼山首段公路今開幕

將建支路通工業區

【本報訊】港府工務司英格理將於今日上午十一時在銀鑛灣主持大嶼山新汽車路開幕儀式。新汽車路已完工的第一段，長達五哩，由銀鑛灣小輪碼頭向西伸展，通往七條村落及若干風景優美之海灘。該路工程於一九五五年十二月開始。在最近將來並將擴展至石壁。現擬興築一條支路橫貫該島直至東涌及大澳，另築一條支路直達大嶼山東北部之未來工業區；關於上述計劃尚在調查中。

婚姻註册處增闢新娘房

免抛頭露面等登記

【本報訊】高等法院樓下婚姻註册處特闢新娘房一間，無疑地這是新娘子的喜訊。婚姻註册處近來生意興隆，有地狹人稠之感，後來者往往要在走廊等候。那些新娘子在衆目睽睽下，不禁羞人答答。有了這間新娘房後，就可以舒舒服服躲過這一關。

天體會新發展

擬在郊區闢永久性營地

【本報訊】據通訊社消息：天體運動會會長連伯氏最近表示要向港府申請一郊區地方作為天體活動之永久營地。

他又說：天體運動參加者漸多，已有三十餘人，惟女性仍少。近月來，他們每逢星期日除遇風雨外，照例往郊區展開活動。每逢星期六晚八時，並在大埔道會所召開「裸體長桌會議」。會中，議程包括交換各種天體運動之觀感，傳觀外埠雜誌及各地來函，最後則擬定翌日（星期日）之活動。

玩具展覽會將在英舉行

【本報訊】英國新聞處消息，英國玩具製造業協會現正籌備在聖誕節前在倫敦舉行英國玩具展覽會，開幕期定十月二十三日。

展覽會將分設歌劇玩具、圖囡、自動玩具及火車等部。該協會理事會的會員，將在場答覆查詢。

該協會同時宣佈，明年的展覽會定二月十七至二十二日在布里頓舉行。

華麗遊艇一艘下水

【本報訊】一艘新型機動遊艇，昨天試航。該船長六十呎、闊十五呎、深七呎半，客室寬敞華麗，有兩間睡房及露天平台。船上裝有水深測量器，又有自動發電機、探射燈、無線電話、無線電收音機等設備。

這艘新型遊艇是應拿船務公司向黃埔船塢定製的，定名為「依莎貝」，昨天舉行試航典禮。

大馬戲團 五日上演

故事情節動心弦 導演演員陣容強

【本報訊】綜藝話劇團的四幕名劇「大馬戲團」，經已排練純熟，昨天下午在長城片場招待新聞文化界、影劇界人士觀看，散場後徵求了大家的意見，準備再作修改，將以盡善盡美的演出獻給觀衆。

「大馬戲團」的故事發生在馬戲班幕後，表現着善與惡的衝突，情節動人心弦。話劇的音響效果頗成功，觀衆恍如置身馬戲場；劇中人物性格的刻劃很凸出，演員的演技也絲絲入扣。

該劇係師佗原著，林石改編，導演團由朱石麟、李萍倩、程步高、姜明、吳景平、鮑方組成，姜明擔任執行導演，演員有陳娟娟、吳景平、姜明、裘萍、鮑方、孫芷君、張錚、陳靜波、余婉華、鮑小妹等。

「大馬戲團」定本月五日起一連七晚在利舞台公演，票價分六元、四元七角、三元五角、二元四角、一元二角五種，另定七日及十日加演日場，招待學生及工人，廉收座價。

德輔道中一段明起禁車東行

急庇利街一段亦封閉

【本報訊】港府警務處長宣稱：自明日（星期日）上午八時起，介於[illegible]街及[illegible]街間之德輔道中一段，將禁止車輛向東行駛。

此外，介於干諾道中及德輔道中之急庇利街一段，亦自星期日上午八時起禁止車輛行駛。屆時將設置臨時交通標誌。

「受裝不受釣」的貪食小泥鯭

捉泥鯭此其時也

大暑天時，打從農曆六月起到中秋節止，正是一年一度的「泥鯭」盛產季節。這期間，不僅在街市上可以見到鮮美的泥鯭待價發售，搭渡輪過海時，也可以見到成羣結隊的泥鯭在碧波上跳躍。一部分漁人因捕捉較容易，在此數月內專捕泥鯭。

原來泥鯭嘴小而貪吃，俗語謂「受裝不受釣」。所謂「裝」，就是誘捕的意思。通常誘捕泥鯭，有特別製成的鐵絲籠，籠的一邊開口，用竹篾分兩排織成一扇彈性活門，泥鯭經此進去就不能出來了，為了誘留貪吃的泥鯭入籠，漁人在鐵絲籠內安排好麵包皮、豬肉之類東西，以纜索繫籠沉入海底，過了一段時間，自有貪吃的泥鯭隨籠提出水面，據說此法遠比用釣鉤鈎取其他魚類快捷得多，因此，在整個泥鯭季節中，漁人的收入是差堪溫飽的。

一天可獵百來斤

在港灣內常見的捕泥鯭小艇，其裝置也迥異於一切出海的漁艇。就其外形來說，倒很像一隻無篷的小舢舨，但艇內有容量頗寬的漁倉，所捕得的魚兒全部留倉內水艙活養，不必用冰雪冷藏。泥鯭艇的左右兩舷也是有用的工具之一，因為鐵絲籠沉海之後，籠的一端便繫在船舷上，大約每邊可繫五、六個漁籠。艇上工作人員約二、三名不等，其中一人搖櫓，另一或二人專門起籠。據說每籠沉水二小時，可得泥鯭斤把至三數斤不等，一隻小艇每天獵魚百來斤並不太難。目前每斤活泥鯭售價五角，除去艇租外，每人約可分得十多元。倘使再過些時日，泥鯭逐漸肥大，市價可升至一元二角一斤，漁人的入息自可比例增加。不過，魚兒愈肥則愈疏；中秋之後，便如鳳毛麟角，重九之後幾完全絕迹。

煲湯煲粥味道好

據說泥鯭是一種比較特殊的魚類，它專門愛吃污穢的東西，生存於濁水之中，因此若干人談到牠就不敢恭維，但大部分人都盛讚泥鯭肉白、骨少，甚至說吃起來有雞肉的味道。通常吃泥鯭的方法不外煲湯、煲粥、清蒸三種，尤以煲粥最著名。由於泥鯭在港海就地取材，街上發售的都很新鮮，肉味自於雪藏海鮮不可同日而語。

在統一碼頭的右方，有一個非正式的泥鯭集散碼頭，由漁人將生猛的泥鯭直接售與顧客，據說好此道的食家，每天早晚都趕至此光顧。（端木蕙）

誘捕泥鯭的鐵絲籠（本報攝）

中國人名大辭典　臧勵龢等編

本書起自上古，迄於清末，依據歷代諸史典籍，參考志乘，及私家撰著，旁及金石文學，共得四萬餘人，於里籍字號之外，臚舉生平及較著的事實，凡前人著作中常見的人名，差不多都已收入，是研究我國歷史，閱讀古典文學等各方面以及日常查考的一本重要工具書。

二十五開本　報紙精裝一冊　附四角號碼索引　定價二二·一〇元

中國醫學大辭典	42.90
應用化學辭典	10.00
化學工藝製造秘典	15.00

商務印書館出版　皇后大道中三十五號　電話：20180　21734

台山密冲鄉上冲村 李百勝吾弟鑒：十數年無音訊念甚念甚住址何處見字即速通知為盼　姊李有蘭啓

通訊地址：LIM THI HONG HOLLANDIA BINNEN DUTCH NEW GUINEA

必得勝丹　主治：生津　止渴　頭暈　中暑　健胃　驅風

馬百行 化痔丸　主治：內外痔瘡·凸腸頭痔　鼻後紅痔·遠年痔漏

何明性 紅丸　主治：排便秘　除下痢　瀉積滯　滑大腸

唐人 瀉丸·補丸　主治：大便秘結　消化不良　主治：補氣補血　開胃寧神

李衆勝 保濟丸·保濟油

太和洞 戥丸·止咳丸

公私合營李衆勝聯合製藥廠出品

公私合營廣州藥材出口公司經營出口　廣州市太平北路225-229號

香島中學招生

學級：高初中及小學各級（增設先修班）

試期：八月五日上午八時

報名：即日起至八月四日下午止

校址：正校九龍[illegible]道　電話57029　分校九龍運動場道　電話50881

校長：黃承燊

鳴謝許可榮痔瘍中醫師

本人患痔卅年屢醫罔效近益嚴重，大便痔血如注，且脫肛，經許醫師診治，當日止血，翌日內痔縮出大小七顆數粟二週痔瘡先後脫落痼疾遂除，深感五中外特此鳴謝　尖沙咀摩地道威靈頓公司吳哲存

許醫師診址：九龍尖沙咀山林道廿四號

人和悅老酒莊

認明地址　購買不誤　恐致誤

人和悅老酒莊出品

信譽保證安心飲

廣州市公私合營

遷善堂聯合製藥廠

廠址：廣州市梁欄路42號

出口產品

遷善堂藥廠出品：珠珀八寶盐蛇散

橘花仙館藥廠出品：清心牛黃丸，紫雪丹

集蘭堂藥廠出品：三蛇膽陳皮末

百昌堂藥廠出品：珠珀猴棗散

潘敬菴藥廠出品：珠珀八寶盐蛇散

高伯鄰藥廠出品：肚痛散

公私合營廣州藥材出口公司經營出口

地址：廣州市太平北路225-229号　電話：11975　電報：607

新界鄉議局決議 覆函當局拒作社團註冊

昨討論改選問題並修改局章 改選前原任議員職責仍保留

【本報訊】新界鄉議局昨天召開特別會議，會上鄧煜坤報告稱：關於鄉議局要向港府註冊問題，各委員一致反對，現正草擬覆函，將由副主席鄧佩瓊簽署發出。該局的議決案說：該局「是新界最高民意機構，不能當作一般社團，故不應向社團註冊官登記」。

昨天大會是由新界鄉議局第十二屆副主席鄧佩瓊以個人名義召開的，下午二時舉行，出席者有各區鄉紳四十餘人，首先討論該局主席何傳耀來函辭職問題，鄧煜坤將來函宣讀後，與會者紛紛發表意見，鄧同光稱，該局十二屆職員任期已滿，實無職可辭，不過處此改選期中，新人尚未產生，應予挽留。張惠霖發表意見稱：十二屆委員任期已滿，未選出新職員之前，舊人職責應保留。隨後鄧佩瓊說：鄉議局委員由民衆選出，不能因任滿而自行辭職，應待新人選出後，辦妥交代始合手續。

彭雪南、彭富華、張大榮及李衆鐸發表意見之後，會議通過昨天大會是區委、常委會議，並即席通過議決案如下：「在新人未產生以前，各常務議員不能逃避責任。」

改選小組委員會召集人彭富華隨報告工作經過及改選延遲之責，謂因修章問題引起糾紛，當小組產生後，新界元老曾一度出而調解糾紛，到六月底始宣佈放棄調解，致就擱三個月時間，現小組已將十三屆局員名單印發，選舉日期擬在八月九日，但仍未正式宣佈。

昨日會議席上又將該局新章第七條修改，原爲：「本局議員由各鄉局員互選充任之，其名額應視該鄉局員大會而定，每五名局員，可選出議員一名，但每鄉所佔名額，不得多過十名。」昨通過將該末尾的「……但每鄉所佔名額不得超過十名」等字删去。

非禮女童案被告 法庭上手打譯員

非禮罪名成立被判坐牢四月

【本報訊】名園山西湖本是個旅行的好地方，怎料六月十二日有一個前往遊玩的女學生竟被一陌生男子非禮。該男子名金業，住天后廟道木屋，昨天被官判坐牢四個月。

黃金業被控非禮十歲女童黃某罪，昨天下午在中央裁判署受審，當證人口供時，傳譯員站在他身旁向他解釋供詞，他站在犯人欄內，突然伸手打傳譯員的頭，並喃喃作語，頻謂「搞壞晒個商業」，傳譯員急忙退避，羅顯勝法官即嚴斥被告，說他在法庭毆人。

非禮案審訊結束後，警方加控他當庭打傳譯員罪名，被告否認，傳譯員亦表示不擬作證，於是警方將控訴撤回。昨天主控在法庭說：被告人曾被送往神經病院檢驗，但證明他適宜於答辯。

昨日供的控方證人，有一年僅八歲的女學生黃某，她說：六月十二日下午四時十五分，她與原告（十歲女童黃某）在西湖遊玩，原告往小解，後一同下山，遇被告攔途，並手執原告肩，原告呼叫，被告手掩其口，並推原告於地上。她與原告奔逃，她呼喊，被告說：「如果再喊，必整死你。」繼續被告放了她，但執住原告，自己掏出兩張一元鈔票，她們拒絕接納。被告再推她們於地上，被告扯起原告之裙，她就狀急逃避，路遇一挑水人，並將此事告訴他。未幾見被告下山，她向挑水者指被告，挑水者要被告交還原告，被告指她與原告在水塘沐浴，並允將原告帶來。被告先行，挑水者隨之，被告對挑水者說：「呢的係我嘅事，與你無關。」旋即遁去。

六月十四日下午四時許，她在警署一行人中認出被告。

警探曾仲鳴昨天作證說：六月十四日在天后廟山道拘獲被告，被告說：「你唔使講，我同你返去差館。」返警署後自繕供狀。

李鄭屋徙置區 建一間小學校

【本報訊】港府將在九龍李鄭屋徙置區興建一小學校，可以收容學生一千零八十名。該學校爲五層高建築物，有課室二十四間及實習室三間。天台則作爲運動場，樓下大門口附近，有一個可作大堂及運動場兩用之室，附有課合一個。該學校並有校役宿舍、籃球場、花灑浴室及厠所。

該校將稱爲李鄭屋小學校，其設計與現在建築中之福榮街小學校相同，福榮街小學校，可於六個月後建成。

昨日之憲報，經載有公告，招人投票，承辦李鄭屋小學校之建築工程，預料該校之建築工程，可於九月底前開始，而於明年三月建成。

長洲海面一艘帆船 搜出紅丸五萬

另煙槍八枝五人被拘控

【本報訊】五萬顆紅丸在長洲海面一艘帆船上搜出，男女五人被拘，暫拒保釋。

前日在這艘第六六×Y號帆船上，除搜出約五萬顆海洛英（重三十磅點六）外，同時搜出鴉片煙槍連斗共八枝。

被告昨解中央裁判署提控，還押一週，以待決定是否轉由地院審理，暫不予保釋。

五名被告是：㊀陳明，三十一歲，艇主；㊁賀標，三十八歲，漁人；㊂駱棠，五十六歲；㊃女子吳金，廿二歲，當廚子的；㊄婦人黎妹，廿五歲，當廚子的，有三個嬰孩。

五個人都被控下面三項罪：（甲）藏運含有海洛英質的小丸三十磅點六入口；（乙）藏有屬於危險藥劑的海洛英丸；（丙）藏有吸食鴉片的煙槍八枝連斗。

鄧嫻歌舞團團長 穿旗袍讚中醫藥

希望吸收中國舞蹈藝術 該團六日起在璇宮演出

【本報訊】美國嘉德琳·鄧嫻歌舞團將於六日起的一週內每晚兩場在璇宮戲院公演。該團團長舞蹈家嘉德琳·鄧嫻小姐，以及在港演出的主辦人萬國影片公司總經理歐德禮等，昨特假璇宮樓與本港新聞界相見。

鄧嫻歌舞團，共有男女四十餘人，包括約十個國籍，它曾在世界許多地方表演。昨天，鄧嫻穿了一件旗袍。她在致辭時，提到了她對中醫中藥以及中國京劇的興趣，同時還表示希望能在香港吸收一些中國的舞蹈藝術，來豐富她領導的歌舞團。

據萬國影片公司宣傳代表高德雲說：該團在港演出的包括最新的「卡力騷」舞、蒙賽舞、爵士舞及一些古典巴蕾舞。此外還有一套音樂歌舞劇「香蕉船」。

美國歌舞團團長嘉德琳·鄧嫻

大批木材隨海飄流 九洲海面沉船

「永財利」貨船由港駛澳出事

【本報訊】澳門消息：載有價值數萬元木材的貨船「永財利」號，從港駛澳途中，於前日在九洲海面傾覆，木材隨海漂流。

該船已由此間港務廳派輪拖返澳門。

這批木材本是此間成利、勝利及其他杉店在港採辦，託廣東道某運輸行運返澳門。該行遂派「合有利」及「永財利」載運赴澳，由「快利」電輪拖引。當航到九洲海面時，「永財利」突遭傾覆，船上十名人員及時放下舢舨，逃到電輪上。當時「快利」電輪迅速斬斷纜繩，並搶救海面上的木材，據說已拾回數千元木材。最後拖着「合有利」駛回澳門報警。

元朗建新消防局 港府昨招商標投

【本報訊】新界元朗將有一座四層高之消防局。該消防局爲一座「三格」建築物，用鋼筋混凝土建築，局內設有房間供三十六名消防員及六名救傷車司機之用，並有宿舍供三名已婚職員居住。

元朗消防局之建式將與剛在北角英皇道及九龍馬頭涌道興建中之消防局相同。

昨日港府憲報已招商投標承建該消防局。（本報訊）

德星赴澳途中 香港客跳海

潮籍老翁發現呼救不及

【本報訊】昨天凌晨，當德星輪行至九洲海面，船上有一個乘客跳海，身體頃刻被海水吞噬，不知去向。

當時是凌晨二時許，首先發現的是一個六十多歲的老人。他被嚇得大聲呼叫，但因爲他是潮州人，沒有人知道他說什麼，鬧了好一會兒，已無法施救了。

跳海自殺的男子約卅多歲，中等身材，穿湖水色間條唐裝衫褲，跳海前他坐在唐餐樓帆布椅上。他頸上生有一個大瘤，用布包紮，上船後他的神色不安。在跳海前他還叫了一碗麵食，完後便將一元三角放在桌上。誰知，不一會這個男子便跳海了，他遺下一個小紙袋，內有一條白毛巾及兩個蘋果。

據船上人員說：昨晨德星輪往澳前，曾有一個警員伴着一個女人到船上去找一個搭客，說她有一個親人想搭船跳海。但並未找到。

劇展報名日期延展

【本報訊】中華基督教青年會主辦、青年會戲劇社協理的「第三屆學校及業餘劇團戲劇比賽」，自發出章程後，除大部分學校外，其業餘劇團亦紛紛參加，及學校多數因暑假中，新參加學校，有若干尚去函查詢，原定七月卅一日截止報名，但若干單位因報名手續未及辦妥，故當局決將報名日期延至本月十日截止。

急救訓練班 學員已結業

【本報訊】港府勞工處會同聖約翰救傷會暨主辦之第三期急救訓練班，最近已結業，有十七名學員獲得及格證書，計：陳爲達、陸志鴻、簡錦源、盧有、陳騏（天星輪船公司）、李國樞（寶星紗廠）、吳炯、楊劍（牛奶公司）、黃秋（太古倉）、林長青（香港紡織廠）、胡國興、羅沃均（青洲英坭公司）、吳淑匯、黃碧華、羅新鳳（大同公司）。學員證書於八月六日下午二時半在九龍荔枝角香港紡織廠內由立法局議員簡悅強頒發。

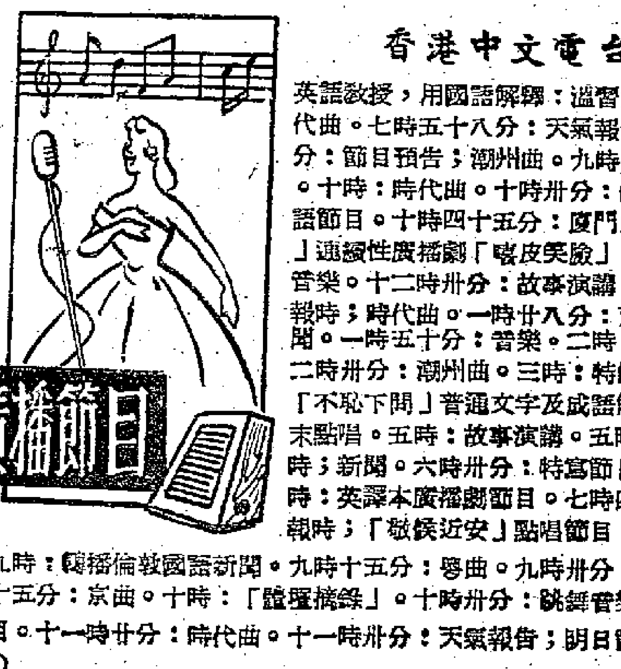
重生夜校招生

▲重生夜校（旺角砵蘭街四十六號）定於八月十三日開學，第一次新生入學試已舉行，高級班、初級班、數理化班、文學專修班及插班生，第二次新生入學試定於八月十日晚七時舉行。

工專造船學會今晚學術講座

【本報訊】香港工業專門學院造船學會定於八月三日（星期六）下午七時半於灣仔活道工專學院舉行學術講座，由該會顧問張新民演講「船上通風設備」，歡迎會員參加。

廣播節目



香港中文電台

七時：報時；時代曲。七時十五分：英語教授，用國語解釋：溫習第卅九課。七時卅分：時代曲。七時五十八分：天氣報告。八時：新聞。八時卅分：節目預告；潮州曲。九時：粵曲。九時卅分：京曲。十時：時代曲。十時卅分：錄音轉播倫敦電台昨晚國語節目。十時四十五分：廈門曲。十一時：「數口之家」連續性廣播劇「嘻皮笑臉」。十一時卅分：長篇粵曲音樂。十二時卅分：故事演講「嶺南廿四俠」。一時：報時；時代曲。一時廿八分：天氣報告。一時卅分：新聞。一時五十分：音樂。二時：特備國語廣播劇節目。二時卅分：潮州曲。三時：特備古腔粵曲節目。四時：「不恥下問」普通文字及成語解答信箱。四時卅分：週末點唱。五時：故事演講。五時卅分：京曲。六時：報時；新聞。六時卅分：特寫節目，「行行重行行」。七時：英譯本廣播劇節目。七時四十五分：粵曲。八時：報時；「敬候近安」點唱節目。八時五十八分：天氣報告。九時：轉播倫敦國語新聞。九時十五分：粵曲。九時卅分：轉播倫敦粵語新聞。九時四十五分：京曲。十時：「鐘聲摘錄」。十時卅分：跳舞音樂。十一時：特備樂器演奏節目。十一時廿分：時代曲。十一時卅分：天氣報告；明日節目預告；粵曲。十二時（完）

香港英文電台

七時：輕鬆音樂。七時二十分：晨曲。八時：新聞。八時十五分：樂隊演奏。九時：暫停。十二時半：搖擺音樂。一時十五分：新聞。一時半：馬德里音樂。二時：你的節目。三時：夏威夷音樂。二時四十五分：音樂劇。四時半：下午茶音樂。五時：流行音樂。五時半：著名前奏曲。六時：點唱。七時：爵士節目。七時半：一週大事。八時：新聞。八時九分：評論。八時半：諧壓鱗爪。九時：轉播倫敦節目。九時半：維也納樂隊演奏。十時：跳舞音樂。十一時：新聞。十一時十五分：英法運動比賽評論。十一時半（完）。

麗的呼聲銀色電台

上午七時：進行曲，廣東音樂。七時一刻：天氣預測，轉播港台英語教授（國語講解）。七時半：口琴。七時三刻：時代曲。八時：報時，粵語客語新聞，氣候報告。八時廿分：聽戶祝壽祝婚，今日特備節目介紹。八時半：粵曲選集。十時：婦女講座。十時一刻：「今日事」。十時廿分：時代曲。十時半：京劇。十一時：粵曲。十一時半：言情故事「飄萍淚」。十二時：報時，粵語新聞。十二時一刻：聽戶祝壽祝婚。十二時半：錄音粵曲。一時：諧劇「爲他人作嫁衣裳」。一時半：時代曲點唱。二時：京劇。二時半：中西藝術歌曲。三時：轉播港台古腔粵曲。四時：廣東音樂。四時一刻：粵曲。四時三刻：聽戶祝壽祝婚，晚間特備節目介紹。五時：小學生樂園。五時半：粵曲。五時三刻：粵語流行曲。六時：粵語話劇「婦人之家」。六時三刻：時代曲。七時：粵曲。七時一刻：粵曲。七時半：偵探小說「俠盜情深」。八時：報時，粵語客語新聞，氣候報告。八時一刻：世界珍聞。八時半：短篇小說「正義的裁判」。九時半：體育報告。九時三刻：時代曲。十時：麗歌晚唱。十一時：粵語新聞，明日節目預告。十一時一刻：時代曲。十一時半：粵曲。十一時三刻：國樂。十二時：收場曲。

麗的呼聲金色電台

上午七時：進行曲，口琴。七時一刻：天氣預測，時代曲。七時三刻：今日節目報告，國樂。八時：報時，各地什曲。八時廿分：國語潮語新聞，氣候報告。八時四十分：京劇演唱。九時四十分：潮州曲。十時十分：粵曲。十一時：河北大鼓「五女興唐」。十一時半：廈門歌曲。十二時：報時，國語家庭信箱。十二時一刻：國語潮語新聞，氣候報告。十二時半：彈詞「十美圖」。一時：國語鼓劇化小說「魂斷鎖情懷」。一時半：新型歌劇「搶虎救親」。二時一刻：時代曲。二時半：粵曲。二時三刻：國樂。三時：中國藝術歌曲。三時半：潮語話劇「孔雀膽」。四時：潮州曲。四時半：申曲「[illegible]」。五時：潮語通俗故事「封神榜」。五時半：潮語武俠故事「血滴屠龍」。六時：錄音粵曲。六時半：轉播港台特寫節目「行行重行行」。七時：轉播港台英譯本廣播劇。七時三刻：口琴。八時：報時，時代曲。八時一刻：國語潮語新聞，氣候報告。八時半：舞台短劇「英苑玉魂魄」。九時：錄音口琴演奏。十時：週末趣劇「亂點鴛鴦」。十時半：轉播巴黎沙龍舞廳跳舞音樂。十一時：國語潮語新聞，明日節目預告。十一時一刻：潮州曲。十二時：收場曲。

國泰 皇后 四場最後 勿失機會 1949-1955 獲獎優秀影片展覽月 彩色越劇片 梁山伯與祝英台 袁雪芬 范瑞娟 主演 同場加映 最新運到 紀錄名片 錢塘江觀潮 世界著名奇景 人生難得一見（預售門票） 早場 對錯親家

新都 中央 大世界 光明 好世界 皇宮 連日全線 今天續映 國際五號聯映 長城出品 聯合發行 恐怖粵語港片 傅奇 陳思思 魔影 吳回 粵語王片 大導演 吳回 精心傑作 陰風陣陣 魔影幢幢 午夜飛頭 荒山救美

國泰 明天隆重獻映 今日的中國 內容包括 征服冰山之父 水上運動 珍貴的動物 出口商品展覽 揚州漆器 少年雕刻家 橫跨長江大橋 馴虎女郎 月光花嫁接番薯 提花毛毯廠 北京歸來 製造再生膠 力學工作者集會 蔬菜之鄉 少年造船廠 欲知祖國詳情 請看「今日中國」（預售門票） 南方發行

台舞刊 晚上八時卅分上演 後 綜藝話劇團 四幕名劇 大馬戲團 改編：石林 原著：師陀 導演：朱石 舞台監督：伊 舞台設計：王季平 執行導演：姜明 李萍倩 程步高 鮑方 吳景平 演出序：姜明 張余 孫吳 鮑方 陳娟娟 石磊 陳靜 鮑小妹 姜明 請即定座

麗都 仙樂 第十天 未看快 彩色巨片 四進士 麒麟童 周信芳 主演 李玉茹 童芷苓 沈金波 汪志勤 黃正勤 劉斌崑 合演 同場加映 中國印尼足球比賽實錄 上海天馬電影製片廠出品 南方發行

紐約 中央 大世界 光明 好世界 皇宮 國際 後天獻映 圖七時加入 科學神怪偵探巨片 國語對白 原子大戰孫悟空 呼叫一聲，閃電雷 直昇機 孫悟空 自愧不如 金橋發行

金國 金陵 新民 國華 明星 國際 台聲 今晚 週末請早 新彩色 歌唱紀錄片 伊士曼七彩 龍鳳帖 黃岱導演 東方公司 燁煌出品 大戲大場 大戲大鬧 全部古裝 片主王 何非凡 吳君麗 羅劍郎 鳳凰女 李海泉 少新權 梁碧玉 七大紅伶・領銜主演

全部伊士曼七彩巨片 太平 環球 北河 油麻地 金山 明星 今天第三天 負劍 玉聯出品

高陞 大戲園 一連四日 今天 全部粵語對白 神龍降妖定江山 明天全部七彩粵語白蛇傳 今晚 美人江山 西片

都城 景星 今天四場 春滿扶桑 JOE BUTTERFLY 特藝七彩片上中文字幕 羅馬春情 Ten Thousand Bedrooms 片上中文字幕 東方 連日滿座 今請早 明天早場

新台 最後今晚 王釧寶 紅鸞喜 明晚義演

百樂門 今第十天 新鐘樓駝俠 京華 最後今天四場 天外戰笳聲 大華 今天盛大獻映 汽車女竊賊 真光 荒島仙窟日月情 璇宮 連日滿今續映 國恩讎記 豪華快樂 今天繼續獻映 蕩女痴魂 LIZZIE 樂宮 昨日滿今續映 青春偶像 BERNARDINE 娛樂樂宮 今天獻映 冷面笑匠 BOSTER KEATON STORY 皇后・平安 今天仍映 春色無邊滿人間 DOCTOR AT LARGE 皇后 明天早場十二時正 美鋼琴名家登台演奏

哀敬

・送蕭紅女士遷葬・

侶倫

北國女兒，
在森林朔風之間成長，
而你堅強的
多難的生命，
卻在遙遠的
遙遠的南方埋葬。

你活的日子太短了，
短得有如夜空裏
一顆迅速殞落的流星；
而你留下的光是不滅的，
直到天明，並且
通過年代地悠長。

等身著作算什麼呢？
如果糟蹋了白紙，
便使生存變成白紙。
而你呵，便是三二冊小書，
光輝了生命，也光輝了
苦難人民的希望。

你曾經作過控訴，
作過召喚，
然後，你給了苦難人民，
崇高的信仰，
偉大的理想。
你把生命寫成了詩章。

但是你躺下去了。
在海涯的砂土裏，
與潮汐同低吟，
與蚯蚓同歌唱；
惆悵於自己的寂寞
讚頌家園裏春天的歡狂。

現在，終於來了這日子，
因爲你是活在
人們底記憶之中的。
你將被護送着，
登上光輝的一程，
正如一個凱旋的戰士一樣。

是的，你是一個戰士，
你的死亡也是爲了戰鬥；
你會讓骨灰去肥沃着
家國美麗饒的土壤，
長出了美麗繁花，
向人間散播清香！

蕭紅像（木刻）　李流丹作

彭老總二三事

顏甫

初見

從一九三〇年十月到一九三二年十一月這段時間裏，我在三軍團總指揮部給彭德懷、鄧平、耿恒惕、唐斌等同志當公務員，對彭德懷同志的生活、性格和工作是比較熟悉的。

一九三〇年十月，我給三軍團總指揮部鄧平參謀長當公務員。到總指揮部的第二天，當然不知道彭總指揮是那個，就問他的公務員毛正武同志：「總指揮是個甚麼樣子？」毛正武同志說：「看穿飾和我們大老粗一樣，麻草鞋，舊灰布衣，只有這裏不同，」他左手摸着嘴巴：「滿口絡腮鬍鬚。」

正說着，一個身材魁梧，滿口鬍鬚的人大踏步地走來，一直走向對面房裏去。毛正武向我眨眨眼睛，把嘴湊到我的耳根下說：「這就是彭老總。」我帶着驚奇的神情看着他進了房，心裏在想，這那裏像是一個總指揮，和一個普通戰士一個樣：頭戴一頂灰布篾帽擔的舊軍帽，身穿一套舊灰布衣，褲子上補了兩塊補綻，腳上是一雙麻草鞋。要講他和戰士有什麼不同，只是右肩上掛了個黑不黑，白不白的舊皮包。這舊皮包是他心愛之物，裏面裝滿了軍用地圖和重要文件。

管理科的劉浩同志看見他的衣服舊了，給他送來一件新衣。彭德懷同志忙問：「送來做什麼？」劉浩同志說：「你的衣服舊了，該換一套。」彭德懷同志立刻沉下臉來，很嚴肅地說：「現在革命還沒成功，老百姓的生活很苦，我們就先講究生活來了，這還叫革命紅軍，我的衣服還可以穿，快拿回去。」劉浩同志紅着臉，二話沒說就退了出來。

吃鷄

一九三一年，我們三軍團總指揮部住在江西省的會昌甘竹地方，我當彭總指揮的公務員。一天到晚，彭總指揮整個心思都用在作戰計劃、行軍、宿營上。戰士們睡了，他還要打開他的黑皮包，拿出軍事地圖，鋪在桌上，兩眼盯着，看了又想，想了又看，有時工作到半夜過後，有時直工作到天明。當時，蘇區在國民黨包圍中，生活很苦，缺少鹽吃，彭總指揮也和戰士一樣有鹽同嚥，無鹽同淡。供給部爲照顧彭總指揮的身體，要每月津貼他三四元的伙食費，可是他不要。有時我們湊些錢弄點好菜給他吃，他總要問這是哪裏的錢，如果說是我們自己的零花錢弄的，他還吃一點；如果說是公家津貼的那他就要批評。一天我們發零用錢了，我心想：他日夜不休息地這樣勞神，應該吃點好的補貼一下。我就拿他的零用錢買了一只鷄，炒給他吃。他首先就問：「哪裏的錢？」我說：「是上面發給你的零用錢。」這他才改變神色地笑着說：「如果是公家特別開支那可不行。好吧，你快去請鄧參謀長，還有你和毛正武、王力祥三個小鬼也一起來打牙祭。」他夾着一塊鷄肉在嘴裏送，看着我說：「炒得很好，但要多放點水，煮點湯。」我沒做聲，心裏可怪他只關心別人，太不注意自己的生活。平時給他炒的鷄，他總要我送一半給滕代遠同志和參謀處的同志，剩下一半，還要喊我們幾個公務員一齊來吃。

讓馬

彭總的一匹黑馬，個子不算太大，全身烏黑得發亮，性情也很急躁，生人拉不住牠。可這匹馬，在行軍時，彭德懷同志不常騎，總是讓給傷病員同志騎。有一次，由良村出發，走到中途，彭德懷同志看見一個戰士躺在路邊草地上。他問：「你怎麼啦？」那戰士有聲沒氣地答道：「有病！」他跳下馬，雙手拉住馬籠頭，對病人說：「你騎！」那病人看見是總指揮，死也不肯騎。彭德懷同志的鬍子一翹：「我命令你，趕快騎上去！」又要馬伕來搭住，病員沒法，只得上馬，彭德懷同志和馬伕跟在馬後走。

度量

那是第二次反圍剿的時候。有一天，我軍出發打東村。第二師的前衛部隊已經接近了敵人的前衛部隊，後衛部隊在路中休息待命。彭德懷同志帶着鄧參謀長等三十多人，一路小跑步前面去看地形。傳令兵宋寶海手執一面小三角紅旗，跟在彭德懷同志的後面，一路大聲地喊着：「同志們，靠一邊！」有一個戰士，黑面濃眉，看樣子是行軍很疲乏了，朝後一看，只見一個人頭戴舊軍帽，身穿舊灰衣，小跑步地奔來，後面跟着一隊人。他以爲是戰士，仍然坐在那裏一動也不動。彭德懷同志走近，看見這個戰士擋着去路，喝道：「誰叫你擋着去路！」那個戰士正累得沒好氣，一聽彭總指揮吆喝，火氣就上來了，霍地一下站起來就駡，朝着他的背脊就是兩拳。彭德懷同志看了那個戰士一眼，聲也沒響，從戰士的衣袖下溜走了。參謀處勤參謀很嚴肅地對那個戰士說：「這還了得，打起總指揮來了！傳令排，把他捆起來！」傳令排的兩個同志忙解綁腿，把那個戰士的雙手向後捆起，送給彭德懷同志處理。走不上半里，趕上了彭德懷同志。彭德懷同志看一個戰士雙手被捆着，忙問：「幹什麼的？」傳令排長譚易搶着回答：「這是剛才打你駡你的那個戰士，捆來給你處理。」彭德懷同志兩眼一迷縫，笑着說：「誰叫你們捆來的，小事情，快放回去！」那個戰士看到彭總指揮這樣好，心裏難過了好幾天。逢人就說：「總指揮眞有寬宏的度量。」（趙海洲記）

哭笑不得

決不想買

推銷員：你試用過我們的洗粉覺得點樣？

主婦：都幾好，唔知你哋公司幾時再有得送喫！

推銷員：（有晒表情）

一身瀨

陳：「吓，乜老張入咗浴室咁耐都重未見佢返出嚟嘅？」

李：「係喎，但未夠十點鐘就入去嘅，而家成十一點幾咯。」

陳：「喂，唔係自殺卦？」

李：「咪講咁多嘢，快的走入去睇吓先啲。」

陳李：（在浴室門前拍門）：「老張，老張。」

浴室裏：「喂，老陳，老李，我唔出得嚟呀！」

陳李：「點解呀？」

浴室裏：「我成身都係番梘泡，而家水喉又啱啱冇水嚟！」

陳李：「……？」（毅明）

行路草

高唐

鳳巢

在北京，我的朋友裏，把住宅打扮得最華美的，要算吳祖光和新鳳霞的那所新居了。這對夫妻是一九五一年結的婚，現在已有兩個孩子。新婚時，洞房在東單棲鳳樓，前年又搬到馬家廟來的。這房子他們自己是業主。他們一個編導，一個唱。幾年下來把積蓄的錢買了這所四合院的大宅。近鄰是協和醫院，東安市場也在旁邊。論房子，不過是比別的朋友住得大一點罷了。我所欣賞的是屋主人把它修飾得那麼漂亮。硃紅漆的大門，閃閃發光，有點像從前的巨室門牆。院子裏花樹扶疏，屋子裏的陳設又精致，又潔淨，臥室裏帷幕低垂，姿媚盈盈，還有踏進去撲鼻的脂粉香，像六年前到了他們棲鳳樓的新房一樣。

因爲他們和白石老人相交甚篤，所以牆上掛白石的作品最多，會客室裏四幅小屏，都是白石的小品畫。我不懂畫的好壞，只是覺得畫得好玩，每幅屏上畫四樣東西，這是祖光自己設計了，要老頭子這樣畫的，別人很難得到同樣的精品。鳳霞光不是美術家，但裝點他的居室，獨具巧思，葉淺予、張光宇他們都自嘆弗如。

這樣一個美滿的家庭，但是有一件不大愉快的事，那是因爲新鳳霞有病，她的病同李少春的幾乎是一模一樣，也是聲帶上面長了一個疙瘩，所以她也只好在家休養，絕對不能上台。

新鳳霞不比李少春來得樂觀，她又是焦急，又是害怕，生恐病一時好不了，聲帶從此損壞，使她的舞台生命不能繼續。這樣，她的健康情形進步很少，聽說我到北京之前，她消瘦得很。祖光看着自然很不安。想盡方法來安慰她，勸解她，有一天，他跟鳳霞這樣說：「退一萬步想，即使你的聲帶壞了，不能上台唱戲了，那末你還有一條大路可走，那就是改行做電影演員。憑你年輕，憑你的相貌，憑你已有的聲譽，一旦說新鳳霞要拍電影了，電影製片廠不來爭取才怪呢！」就是吳祖光這幾句話，打中了他的太太的心，新鳳霞從此眉開眼笑，她的病，也如春被野田，日臻異象。

稅單上的英文

麥五郎

最近，不止一次地權充了別人的報稅顧問：並不是由於我是什麼專家，只不過由於過去我曾求教於人。這也說明了在這中國居民佔了百分之九十九的香港，許多文件未曾採用中文的種種不便。

一個新的財政年度開始之後，稅務局的報稅單便絡繹寄出了。就個人所得稅而言，有的只是一封簡單的信，囑收信人將上年度的收入報給稅務局知道。有的則是一張詳細的報稅單。

那封簡單的信還好辦，那份詳細的報稅單，就能費心機了。雖然在報稅單的最後一頁，逐項附有解釋，可是，這些解釋，仍全部是英文的，其中還間雜着一些稅務上的專門名辭。不少人拿到這份報稅單，就簡直搞唔掂了。

於是我就得逐項替他們解釋，然後再告訴他們：如果是王五，全年薪津總額不滿七千元者不必付稅，有老婆的全年薪津總額不滿一萬四千元者不必付稅，有兩個子女者，全年薪津總額不滿一萬八千元者不必付稅……

這其實也算是一種服務，以嚴格說來，我似乎也有理由可在報稅時期過後，寄一張賬單去稅務局索取服務費。

香港法律之繁，本已叫人頭痛，何況又是全部英文。法律不去說它，像報稅單這些直接交與一般人的通知書，何以竟也不採用中文呢？

香港居

太平樂府

千秋歲

打油翁

淡水泳場美人劃區專用

租界，從今又。「華人與狗」，光景還如舊。劃安否？禁區內，生人勿近占無咎。

餘地容華胄，門票仍須購。雷池越，嚴拘究。排華由自動，辱國非前有。千夫指，分區開放難成就。

報載，台北當局擬開放淡水泳場，劃區專供美國人免費使用。台灣輿論界說是自劃租界侮辱同胞，令人聯想到「華人與狗不得入內」的租界往事，引起了台胞極大憤慨。

蕭紅女士遷葬感言

回憶十六年前，正當兵慌馬亂日寇進攻香港的時候，我與端木蕻良先生差不多天天見面，而他總是愁眉不展的，正在這個時期，他告訴我他的夫人蕭紅女士的病狀和醫院的遷遷，不久他又告訴我蕭紅女士死了，草草地埋葬在淺水灣頭，我當時亦愛莫能助，只有作同情的安慰而已。

勝利以後，這海角的孤墳仍安然無恙，蕭紅女士生前友好和愛好她的文學的人時或踊躍憑弔，以示景仰，正擬伐石立銘，作久遠之計，而土地所有人對這一塊地方另有計劃，方興工發掘，雖經中英學會譚人商談，亦無結果，適端木先生亦於此時來信決意遷葬祖國，我深幸蕭紅女士在海旁長眠了十餘年，一旦發生問題，終遂首邱之願，若是死者有知，當亦含笑於地下，而在此十餘年中，地主能予以暫時的維護，亦是値得感謝的。

蕭紅像　陳海鷹作

現在她的遺骨已經遷回內地，香港人士似有感覺失望的意思，以爲我們若能將她的墳墓保留，供人憑弔，不但可使這地方成爲香港名勝，並且還可使一般愛好寫作的青年有所仰慕而增加了興趣，也成了一個名作家，是蕭紅女士雖死而精神長在。但是事實如此，我們除遷送之外，也別無辦法，只要我們腦中長有她這個人，長有她的作品，那末，蕭紅精神就無乎不在，並且是永遠地存在。

這次遷送之後，蕭紅這個名字在人們的腦中，當然會有更深的印象，至於她的著作本來流傳的不多，現在更是少見，我曾在報紙上見到一個徵求蕭紅遺著的廣告，我希望藏有者能將它借出來，由幾位負責的人擇取精華或編爲全集，將它付印，以廣流傳，若能將文中的故事背景和作風等等加以闡釋，那就更有助於愛好蕭紅文的讀者，而蕭紅精神亦將和他們永久同在了。

★馬鑑★

美國的棒球賽

棒球本來是一種比較斯文的運動，但美國人比賽起來，常常演出全武行大打鬥。圖爲最近全國聯賽甲組的閃電隊與勇敢隊在紐約互毆。

另一場打鬥

在支加哥，全國甲組聯賽進行時，白襪隊與楊基隊（這兩隊今年都有全國冠軍希望）更加打得一塌胡塗。（文）

黃楚山健康已恢復　中聯拍完「血染黃金」

晨光驟徵，黃楚山起了床，也不待刷洗，便走到窗下，給他的愛鳥餵食。他比往常早起一點，不多久中聯的專車來了，黃楚山在太太的陪同下，上了車，關心他的鄰里們都跑過來，當他們知道黃楚山是去拍戲時，莫不流露驚疑的神色，有人問他拍什麼戲，他說替「血染黃金」補鏡，說話時很愉快，語調高揚，像是爲病後第一次參加工作而自豪。

「血染黃金」的拍攝工作是最後的一天，出場人物見，爲了照顧黃楚山的健康，編導組曾經考慮過而且決定了修改個別鏡頭，但熱心於工作的黃楚山卻堅持要完成未完的戲，結果經過醫生的准許，他愉快地參與到外景隊的行列中。

黃楚山去到中聯公司寫字樓，一干人圍攏着他問長問短，黃楚山談笑風生，精神和平常人沒有兩樣，有人問及他的胃口，他說每餐都吃三碗大飯，早上還吃兩碗稀粥。約十一時左右，工作人員給他叫了一客火腿鷄絲飯，吃完了便動程，中聯經理兼「血染黃金」製片人劉芳特別隨同大隊出發，用專車送他。在路上，黃楚山呼吸着新鮮空氣，不停讚美郊野的景色。

車子去到拍外景的地方，那是個荒涼的海灘，海灘當中有兩所木屋，裏邊住着兩三伙漁人，工作者們跟當地人很熟落，健談的黃楚山和他們很談得來。當地人老遠望見黃楚山下車，便高叫黃先生，還陪送他到涼棚裏休息，替他泡茶，跟他談心，直到要拍戲的時候。

在拍戲的時候，有人替他搖扇，替他遮蔭，場務工友不斷送上開水，黃楚山一直都感到舒適。每拍一個鏡頭，製片人劉芳總是問一聲是否可以繼續。黃楚山補拍了六七個鏡頭，感情迫真，跟楊帆、鄧德華拍的那場戲，表現得精彩虎猛，蠻的是撈家仔本色。他在戲裏面扮演一個計謀暴動的死囚，出身是撈家，湊巧的是，劇中人的名字也叫「慢電」。

爲了免使他過度疲勞，導演先把他的戲拍完，製片人劉芳把他送到容龍別墅，開了個房間，讓他歇息，其餘的梅綺、楊帆、和鄧德華等繼續留下拍「懸崖飛車」、「海岸血門」幾場驚心動魄的戲。黃楚山在房子裏沒辦法入睡，他太興奮了，他說：我終於回到工作中了！

在「容龍」，他過見了來消夏的吳楚帆、白燕、李清、張活游、容小意、小燕飛、楚原等，他們在露天茶座裏談了大半天，直等到中聯外景大隊拍完了戲，接他到「龍泉」酒家吃海鮮。

黃楚山胃口甚好，吃了三碗飯，劉芳特別爲他叫了大鷄三味，他還吃了些鯇魚，一些青菜，工作人員能吃的他都吃。他的太太說，他本來便和普通人一樣正常，也不須戒口了，黃楚山最後還補充一句：「我現在完全恢復工作能力了！」（雪后）

新片介紹

冷面笑匠

娛樂・樂宮即日聯映

諸星成敗傳記片

「冷面笑匠」是指默片時代後期與聲片初期的諧劇演員巴士達傑頓。影片是荷里活一位老資格大明星從掙扎至淪落的傳記片，故事感人，賺人眼淚，令人有不勝滄桑之感。

巴士達傑頓出身貧困，父母是雜技團的藝員。八歲時，他已跟雙親到處表演諧劇。他是劇藝界的藝員，這奠定他後來進入荷里活拍諧片的基礎。

長大了，因爲環境的變遷，他脫離了父母，在影界前輩溢達斯的提拔下，巴士達終於成爲叱咤一時的大笑匠。在他的生命中，他碰過兩位女子。他癡心地愛上一位叫碧姬的艷星，但她卻跟一位公爵訂了婚。電影公司的遴選演員主任歌羅莉亞，本來一向暗戀着他，但他不知道她的心事。知道他無心向己的時候，她便出國遊歐洲。

幾年後，巴士達已名成利就。這時，歌羅莉亞也從歐洲回國，打算跟一位男子麥阿菲結婚。不過，隨着聲片的發明，默片再不受人歡迎了。他雖然改演聲片，但從前受他輕視的導演，卻故意使他念難讀的對白。這以後，他便一落千丈，開始借酒澆愁。不久，他的大廈也按給人，東西也典當淨盡。有一次，他還因酗酒被抓入警局。歌羅莉亞知道他的落泊時，竟與麥阿菲解除婚約，跟他結婚。

但巴士達以爲她是居於憐憫而嫁他，反而不高興。溫達斯和歌羅莉亞雖然想挽救他，但他還嫌新片的角色戲小，好閒蕩，沒有工作可做，他已經淪落至極：一位大明星竟要向人討錢去買醉，而且給酒吧人痛打。歌羅莉亞忍無可忍，只好離開了他。

正在他覺得空虛無助的時候，一羣孩子找他要玩。他知道自己還可以表演笑料給人們看，而且戒了酒。歌羅莉亞知道他已振作起來，以後便伴着他旅行表演，他們還有了愛情結晶呢。

巴士達傑頓給觀衆的印象，是他那頂氈子式的帽子，和他的瞪目、冷淡的面孔，以及跌蹼不壞的身軀。他就是默片時代的冷面笑匠。

巴士達現在還健在。拍這部傳記片時，他還受聘做顧問；他的拿手本領（仰面跌倒），是他親授給當奴奧干拿在片中表演的；他的舊片也曾被多次放映，使當奴可以揣摩他的動作。女主角安白麗芙飾那位情深一往的歌羅莉亞，郎達法蘭明則客串碧姬。（念韶）

吃角子老虎式電視

南洋客

電視這種新奇的玩意兒之出現在香港，才不過只有兩個月。這種有線的黑白的電視，是最原始的一種，在歐美各國已經過時了。因爲在歐美各國的電視機差不多都是無線的，且可映彩色片。

最近歐美各國又出現了三種新式的電視機。

這種新式的電視機叫做「P・A・Y・V」式，這是一句英語的縮寫，意思是「如要看好戲，乃可投毫子」。這種電視機像香港流行的「吃角子老虎」機一樣。你如果想看一齣，那就要在電視機旁的小洞裏投進硬幣，於是電視幕上就映出戲來。這一來，人人都可以隨自己的胃口，各人選看自己喜愛的節目。投進去的硬幣就算是你付出的電視機租費，看得多，付出的也多。如果一個月內一次也不看，那就毋需付費了。

這種電視機有三種不同的種類：

一、度表式的，這種機上面附有一個度表，當電視台正在放映某一種節目時，該節目的名稱，內容和觀看費都顯現在那個度表上，你如果高興看，就趕快投進表上所列出的硬幣的數目，於是那節目就會現在幕上。你不中意那節目，即可以等下一個節目。

二、卡片擇片式：這種機不同於「吃角子老虎」，你投進去的不是硬幣，而是一張大卡片。那卡片是由電視公司按日寄來的。上面印有當日所有節目的名稱。當你收到卡片時，你可以把它放進機上的小洞裏，它會跟着電視台的節目之出演次序而轉動。當卡片紙轉到某個節目時，而那節目是你所要看的，你就可按下扭子，於是那節目就現出了。那卡片上印有那節目名稱的地方也被打了一個洞。將來電視公司就根據卡片上的洞數來和你算賬付款。如果有人想揩油隨便用同樣形式的卡片代替電視公司所發的那一張，那是不可能的。

三、「電話號碼盤」式，這種電視機上面有一隻像電話號碼盤的設備。電視公司發來當日各項節目的代號表，當你選好了其中你所歡喜的節目時，你就可照上面的號碼來撥動號碼盤，於是你所選擇的節目就出現了。在撥號碼盤之前，必須先投進硬幣。

大馬戲團

落魄老藝員達于（鮑方）和班主買回來的學藝女孩銀妞（鮑小林）實際上是父與女。

青・春・偶・像

不健康的戀愛態度

樂聲、百老滙正聯映

「情聖」、「愛孖海鄉裏記」的製片人森安芝路，把今日美國青年學生的戀愛態度，作了一個輕描淡寫的揭露。在那種不健康的社會裏，年紀輕輕的小伙子找不到戀愛對象，就被人認爲丟臉；甚至在酒家裏，也分開成人和兒童座——後者只供應汽水，杯子還有青色標記；坐在成人座者，則可以喝酒。充成年人的小伙子，只要可以喝酒和挽着美麗的女孩子，就似乎可以在朋友跟前炫耀一番；至於功課卻被拋在腦後。

「青春偶像」所刻劃的青年伙子，雖然不同「阿飛正傳」、「流氓學生」、「色情狂」、「碼頭阿飛黨」所描寫的破壞性阿飛，但如果以「新潮」、「青春偶像」中的青年學生，作爲進步中的「青春偶像」，那麼今日的美國年青一代，也就可哀了。

本片的故事以幾個學生企圖協助他們中的一位同學順利得到畢業和戀愛成功爲主。這些學生有他們的玩意和組織；他們很合得來，甚至愛情的事，也受全體的管理和分配。

事情發生在他們的副部長威路遜（綽號「福福」）的身上。他是一位頑懶的學生，學校成績劣極，他的守寡的母親又沒有能力約束他，使他專心向學。但他還不知自量，居然在大考來臨前跟新結識的女友尋歡作樂。

但畢業試是不能不考的。於是，他一方面要埋頭準備應付大考，另一方面，要找人代他的「缺」，因爲像他的女友（泰蘭摩亞飾）那樣美麗的女郎，當然有不少人追求她。爲了怕別人搶去他的女友，他們打算分日約珍遊玩，但他卻不信任別人。最後，他找着他的好友阿哥（白潘）的哥哥，暫時跟珍來往，等到考試過後，珍仍舊是他的。

在應付考試的期間內，他完全和外間隔離，足不出戶。考試結果，他僅免「肥佬」，已消瘦不少。

這次下苦功，原想打消母親再嫁的心意（因爲他覺得要讓後父去管他，而他則不同意家中多一個後父）。這時他才知道母親並不改變她的再婚的初衷，而且他的女友也愛上自己好朋友的哥哥。

像許多失戀的男子，他憤而揮拳打他的朋友，然後投入陸軍。幾個月後，陸軍改變了他——他的成人階段已度過考驗。

新進歌星白潘在本片作處女演出，他的歌喉比他的演技還好。白潘現在還是一個大學生，但他的唱片銷路早已相當暢旺。（念韶）

影劇圈

血染黃金排了映期

中聯出品的一部新風格奇情片「血染黃金」，毛拷貝已經剪輯好，該公司的製作組所有工作者也看過了。容略事修改，便臻完善。「血染黃金」這部片已開始宣傳工作，彌敦道麗斯戲院左鄰已掛上了巨幅廣告牌，聽說中秋節便拿出來獻映了。

盧敦有拍照癮

盧敦有一架「拉架」相機，他這架照相機很少用於拍攝生活照，多用在片場；他頂喜歡拍劇照，常以能在攝影間捕捉到演員表演的逼眞神態與感情爲樂。他的寫字樓上滿是「傑作」。（後醫）

江湖三女俠

梁羽生

第七回：相互追蹤 連環探案　海隅逢異士 大廈見奇情

遊龍劍鋒利異常，劍尖入肉五寸。薛天都痛得大吼一聲：「好小子，有你的！」更不換招，雙掌向下一按，薛天都號稱「大力神魔」，這雙掌之力，何止千斤，唐曉瀾剛才那一劍，不過一時徼倖，這時劍未撤回，薛天都雙掌已如迅雷下擊，躲避不及，閉目待死，這霎那間，頭頂似給刀削一般，火辣作痛，薛天都忽然怪嘯一聲，唐曉瀾頭頂一輕，睜眼看時，只見呂四娘運劍如風，已把薛天都直逼出去！一摸頭頂，微有血絲，頭髮脫落了一大片，薛天都掌力好不驚人，只掌風所及，已是這般厲害，若然給他擊中，怕不給他打成肉泥！唐曉瀾暗暗叫聲「好險！」對呂四娘十分感激。

這時衛士再度圍來，唐曉瀾見強敵已退，心神稍定，右手一揚，滿握飛芒，電射而出，噼噼亂響，似流星飛墮，駭電驟落，衆衛士未曾見過飛芒暗器，武功稍低的，竟然給他傷了幾個。王拿一在衛士手中，搶過一口單刀，一掠而來，笑道：「唐兄弟，將劍交給愚兄保管了吧！你我一見投緣，我準不能叫他們傷你！」唐曉瀾怒道：「斷你一表斯文，原來卻幹採花勾當，誰與你這下三門的小賊做兄弟！」遊龍劍疾發如風，接連使了幾招辣招，「猿猴獻果」，「仙人指路」，「猛鷄奪粟」，連向王拿一進攻，王拿一一面招架，一面哈哈笑道：「哈哈，什麼採花？唐兄弟，你說我採花？你不怕笑折了這裏武林宗匠的牙齒？」唐曉瀾恨恨說道：「什麼武林宗匠？你這些孤羣狗黨，還不都是一丘之貉！」遊龍劍迴環再刺，王拿一哈哈大笑，單刀一起，一旋一盪，竟把唐曉瀾寶劍盪開，一刀向唐曉瀾手腕劈來，唐曉瀾劍訣一指，「孤鶴凌波」，全身向上一躍，劍光閃閃，和王拿一鬥在一起。王拿一武功雖比他高，想奪他寶劍，一時之間，卻不能夠。

這時侍衛越來越多，呂四娘展開玄女劍法，將薛天都又刺了一劍之後，急忙退回與唐曉瀾並肩作戰。仗着呂四娘的劍法通玄，唐曉瀾的寶劍鋒利，衆衛士不敢近身，可是以少敵多，王拿一的單刀，又是少林派的上乘功夫，呂四娘唐曉瀾二人迭遇兇險，十分危急！

再說易蘭珠惡鬥了因和尚、天葉散人與哈布陀三個一等一的高手，雖是不能取勝，卻已完全佔了上風！了因等三人只能靠互相呼應，連環夾擊之力，才能勉強抵擋得住。易蘭珠見衛士紛紛湧來，大堂中到處是人，眉頭一皺，暗中禱道：師父在上，恕我大開殺戒，劍法倏變，只見劍花錯落，冷電精芒，飄瞥無定，使到急處，宛似千萬條銀蛇亂掣，了因等三人連連後退，易蘭珠身法如風，縱橫疾掠，東一劍，西一劍，出手迅捷無倫，衛士們方見人影晃處，身上已經中劍，片刻之間，湧進大堂的幾十名黑衣衛士，竟然倒下了一大半，每個人身上都受了一兩處劍傷！（一一七）

白門艷

青山

第十九章：白門妻柳

蘇崑生與丁繼之相見後，少不免各談了些別後的情況，問起舊人，大半星散，當崑生聽到張燕筑、沈公憲都入了內廷時，不禁歎息道：「宏光爺眞不愧是風流天子，可惜只顧他一人享樂，不管這秦淮有無風月。」繼之苦笑道：「就算宏光爺不抓他們進宮，這兒也沒法撐持得起來。這是氣運使然，沒有辦法，我眞不願見這種日子，再過幾時，我也要出家作道士去了。」

崑生在繼之河房住了一宵，次日尋着楊龍友，楊龍友雖是復社的人，但與馬士英阮大鋮一向交好，是以他的生活，倒甚寫意，而且有了升官的消息了。見了崑生便說道：「崑老不嫌地方淺窄便在舍下居住，再不然便進宮作內廷供奉也不愁衣食了。」崑生謝道：「我不慣拘束，寧可在你這裏閒，也不想進宮去。」龍友道：「這隨你的意思，高興怎樣便怎樣。」從此崑生便在龍友家中住下。

過了半月，一天楊龍友下朝回家，見了蘇崑生便說道：「皇上選后已經定了。」崑生道：「是誰家女兒？」龍友道：「是魏國公徐鴻基的女兒，徐青君公子的妹子。冊立之後，徐青君便是國舅爺了。」

當玉京入魏國公府當歌伎的時候，雖沒有通知崑生。但崑生耳目甚多，自然知道這一回事。現在聽楊龍友提起魏國公府，不免想起玉京來。便對龍友問道：「徐公子家伎中有一個卞玉京，不曉得她現在怎樣了？」

龍友道：「你不提起我幾乎忘了告訴你，那卞玉京如今在府中做了正旦，就因爲選后選中了徐氏，將來這一班家樂也打算隨同入宮供奉。玉京怕一入深宮，再難出來，前些日子請我設法替她求免進御。我還沒有答應她，因爲她是你的徒弟，所以我正想問了你，到底要她進宮好，還是到外面來好。」

崑生感歎道：「我這徒弟從前最聽話，自從被吳偉業引誘了之後，便再也不聽我說，她進魏國府時，也不讓我知道，我還理他作甚？」

「不過一進深宮，就如隔世，以後難得見面了。」楊龍友惋惜地說。

「到外面來又沒有生活，如今秦淮不比舊時了，教她靠誰去？」崑生把心一橫說。「就讓她進宮好了，說不定皇上看中了她，娶她作妃子。」

崑生這一番話，其實是違心之論。他對於玉京情義，怎忍她進入深宮去。無奈他恨玉京把一片痴情向着吳偉業，如果救了她出來，她還是會找吳偉業去的，不如索性讓她進了宮，也不願偉業得到她。

楊龍友見得崑生這樣主張，果然不替玉京奔走。玉京那裏知道，還在眼巴巴的盼望。（一二〇）

聽雨樓筆談

伯雨

滿清大臣受刑紀實（上）

近日重讀董康「書舶庸譚」，中有一則「補錄庚子拳禍」，記禮部尚書、軍機大臣啓秀，及刑部侍郎徐承煜被戮事，一則貪生怕死，一則臨刑之前仍不改常態，董康時官刑部主事，親自見之，其所述可謂第一手材料。余嘗謂義和團運動一役，西太后不善用民心，又不善領導，故有此慘敗之結果，既爲城下之盟，則唯有諉過於臣民，徇外人之請，濫殺大臣以謝罪。被戮大臣中，皆能從容就刑，獨徐承煜一人面無人色耳。今錄董氏所記如左：

聯軍入京，朝臣之附義和團者，崇綺合門自埋殉節（崇綺奔至保定，在蓮池書院服毒身死，非在北京，也不是活埋——引注），徐桐年老，頹頹定。家人照常治餐，僕某於梁間結二環，語承煜曰：「中堂年老，義當死國，即奴才亦當殉主。」意諷承煜同殉。詎承煜扶其父投環後，未即死，乃破衣履，盛其父屍，埋於階下。無何，逮者至，並逮啓秀同拘於順天府署中，主者爲日本柴五郎，即聯軍總司令也。（聯軍總司令乃德統帥瓦德西，非柴五郎——引注）……會啓秀母死，乞假回宅治喪，徐承煜亦援例，故殮其父。事畢，二人密議，將赴行在，冀倖免，聯軍復捕入前之拘所。除夕余輪值貫垣，貫尚書便服至，言禍首名單已定，繼畧商之柴五郎，言新正初五前例不辦事，初六七兩日復爲某廟某后忌辰，行刑之期，當在初八，屬預備一切。余固知啓、徐二公之不能免也。

徐桐爲朝廷大臣，國事至此，無話可說，只有一死以謝天下耳，獨其子貪生怕死，有愧乃翁矣。

秘密夫人

苗秀文　圖

（一〇〇）司馬瑜原是書生氣很重的人，既看不慣妙裳的刁蠻態度，也受不了那種無中生有的誣蔑情形，加上岳父母對他意存輕視，更加憤然不平，但爲了避免衝突，他只得退回會客室去，強自壓制，希望這局面快些平靜。

（一〇一）其實妙裳的心理很簡單，只要司馬瑜肯低頭認錯，也就沒事了。可是她在房裏等了好一會，還不見司馬瑜上來，便火上加油，大發雌威，於是手起腳落，將房裏的東西，擲個粉碎，花瓶、鏡子、茶杯、鏡框凡可發出隆然巨響的東西，一時拋得「砰砰嘭嘭」。

（一〇二）華氏夫婦最了解女兒的脾氣，便向司馬瑜勸道：「不得了，你快上去解釋幾句吧！自己做錯了事，認個錯，有什麼關係呢！去……」司馬瑜一聽岳父母硬說自己有錯，更是氣憤，便一陣風似的奔上樓，要對付妙裳。

小說林

清白

司馬夫探案之二　許言

三、衝進她的房間

「我不認識你，」女人答：「你有什麼事，找侍者。」

「我想你借一點點滴露給我，我忘了帶來。」說了她想關上門。司馬夫笑着推住門，說：

女人怔了一怔，蒼白的臉孔似乎更蒼白，憤怒地說：

「我沒有滴露，你問侍者去拿？」

她又想掩上門。不料司馬夫早已伸出一隻腳踏進房間裏，阻住了門。女人更怒了，司馬夫笑着說：

「也許我不該打擾你，不過我是看到你買了滴露的，而且，你還用報紙包好。雖然我們並不相識，但是，我們到底一起住在這裏，總算是鄰居，那不是有緣嗎？借一點東西，並不算太過吧？」

「沒有！」女人苦惱地說：「你走不走？要不，我要叫人來了！你是個無賴！」

司馬夫笑了笑，看看她，又看看小几上的信紙和酒瓶。一瓶滴露正放在小几下邊。仍然用報紙包裹着。司馬夫對女人笑說：

「小姐，老實說，我是跟蹤着你到這兒來的。可是我並沒有什麼壞心腸，這不必懷疑。我只是覺得我有追隨在你左右的必要。」

「你說什麼？」女人又是困惑，又是氣惱。

「我不喜歡人家干涉我的，我和你絕不認識，你跟蹤着我幹什麼？你以爲我是一個什麼壞女人嗎？你可看錯了人了。我不是！」

「不不！」司馬夫搖頭說：「我沒有這麼想。」

「那末你就走！」女人瞪起眼：「你不要以爲我可以欺負！」

司馬夫向她微微躬着身子，道了一聲歉，就走出來。女人砰的一聲把門關上了。

司馬夫又走回自己房間門口在等着，他向左右望一下，發現侍者不在櫃台裏，他迅速地走過去，就在掛滿了鑰匙的木板上，找到女人的門匙，揣在手裏，又迅速地回到女人的門外，敲一敲，他側着耳在門上傾聽一下，內邊沒有什麼聲息。一會，他聽到有水杯碰撞的響音。司馬夫不敢怠慢，立刻用鑰匙探進匙孔，輕輕一扭，隨即推門進去。

就在這一剎那，他看見女人正拿起水杯喝着杯裏的酒，一陣滴露的氣息瀰漫房間。司馬夫大喝一聲，直撲過去。女人突然看到有人進來，吃了一驚，手一鬆，杯子砰的墜在地上。司馬夫馬上撲到她身邊，捉住她的手，說：

「你喝了沒有？喝了多少？」

女人的蒼白的臉像一塊紙，她全身發抖，一句話也說不出來。

是日也　五姑娘打荷包

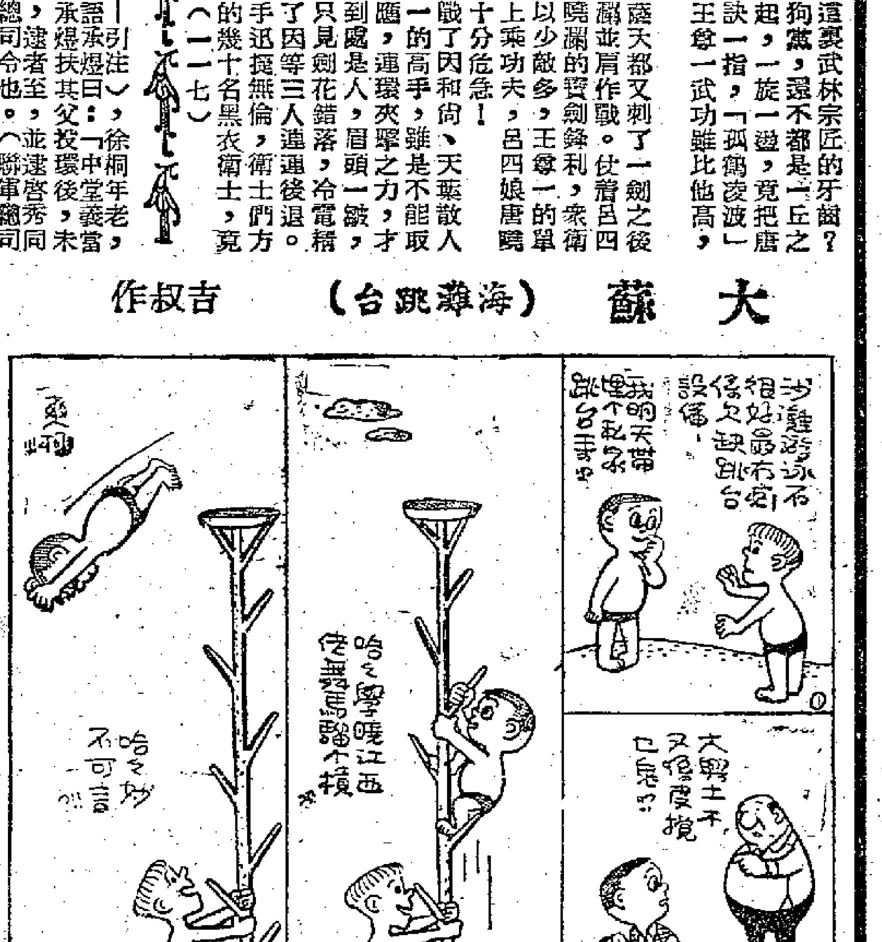
及後二太回來，五姑娘乘機大詐嬌，出到戲台哭相思，剩下剩下，於是乎，二太冇得頂矣。結果，大叔磅左三百皮。三百皮是爲運動費。瓊姐曰：「我地捱到十隻手指掘晒，先至得一百幾十文人工，個隻死瘟鬼，扭下六壬，幾百文就屎勾咁手矣。但直作起個死人狀，裝成苦瓜咁面，又話未必有把握，又話求其盡力疏通下，乜乜物物。超，衰衰咁。」

將軍勝咋舌曰：「嘀嘩，冚家富貴，咁攪法，大叔豈不是無端端發達？兜頭幾百，個頭幾百，得了。」啃牙根曰：「挑，唔係你估？我一早就話過，大叔鹹魚番生，冇錯者。」我曰：「哈，奇怪，二太是眉精眼企之人，乜幾百幾百咁易出手呢喂？」啃牙根曰：「無他者，呢的叫做捉心理也。二太當的仔女如珠如寶，多多錢都肯出，呢層大家都知；大叔睇透呢種心理，五姑娘埋手，其次呢，二太淺濕個頭，爲同大少鬥氣，咁多錢都使左矣，亦唔爭在三幾百也。」啃牙根都算有見地，他清楚大叔的手段，也明白二太的心理，對事情之分析，也有獨到之處。早在我初見大叔之時，他就斷定大叔唔好人矣。

眞是呃神騙鬼，做戲咁做，晚上，大叔又來，但蓮子蓉咁口面矣。大叔上了二樓，不久，五姑娘笑嘻嘻，拿着一叠戲票下來。這是籌款會的勸銷票，五姑娘第一個向我埋手，笑曰：「懵叔，添晚我做戲，幫手買番張剩。」至平呢種，十文。」五姑娘撕下一張綠色戲票，遞給我，又曰：「我話嬲咪知，添晚准你請假睇戲，捧我場。」我打個突，唔係話孤寒，打工仔的錢，均出有血者；十元，可飛幾次髮，飲幾十次涼茶矣。之五姑娘曰：「懵叔唔使諗矣，人人都要買，就正阿爲擠擁。」五姑娘咁賞面，托手睜似乎太不好意思，我略還買左一張，你一張，九叔一張，阿根阿勝一人一張，我買一張。」九叔忙掏出十元，笑曰：「好好，五姑娘，秋喜又一張，五姑娘做戲，幾大都捧場也。」五姑娘笑曰：「都係至大方九叔。」我惟有敗銀紙，冇用得好講。啃牙根也買了一張，將軍勝亦走唔甩。但五姑娘去了，將軍勝妙眼拆蹬，罵曰：「刁那星，即是打荷包之。十鷄屎泵落海，都話泵一聲吖，燒你數簿，睇你隻靚女做戲，瓊姐話嚟，你都未入流，十鷄屎，睇得十幾齣影戲矣。」將軍勝搖住條飛，生蝦咁跳。啃牙根笑曰：「唔使咁緊張者，你唔去，請我睇，好嗎？」將軍勝曰：「你自己都有買飛。」啃牙根曰：「我想帶埋老母去睇。」將軍勝即曰：「好，讓條飛畀你，我願蝕五粒神，九皮半讓畀你，要唔要？」啃牙根曰：「眞唔恨你個五粒神，五折出讓，五皮制唔制？」當時將軍勝冇應承，但後來卒之成交。原來啃牙根頂左條飛，是大有用途的。（七〇九）

大蘇（海灘跳台）

吉叔作



人海獵奇

方均

空屋裏的華筵

「許久不見了，」這位漂亮的三號向他嫣然地笑了一下，乖巧地問道：「丁先生要飛髮嗎？還是電面？」

「兩樣都要！」兆昌略爲點了一下頭，從鏡中斜掠了她一眼，心裏不由得佩服起她的眼光和記憶力來；兩三個月不曾到這裏來了，她居然還記得自己？

三號見他沒有說話，也就默默地給他披上了圍巾，髮端上了香粉，然後拿上電剪，開始熟練地工作起來。到他斜斜地躺下來修臉的時候，三號在他的身邊轉來轉去，這種熟悉的姿態，使他想起了早上她在馬路上閃避汽車的情形。此時，他有點抱怨自己的頭腦不濟事；像這樣一個常見的美容師，怎麼竟也記不起她的姓氏來？好容易經過了一番思索，他聽得旁邊有個人說：

「阿陳，你今晚游泳去嗎？」

「不去了，」這是在他耳邊響起的一個聲音：「我今晚另外有事，你們去吧！」

兆昌這時心中一亮，暗暗叫道：「啊啊！對了！對了！陳姑娘！這是陳姑娘！」於是，他像是追回了失去的舊夢，借着她替自己洗頭的機會，含笑向她問道：

「陳姑娘，你晚上多半很忙，是不是？」

「我嗎？」三號捉着咀，微笑着像朵半開的薔薇，搖搖頭道：「忙些什麼？還不是照樣開工嗎？」

「不見得吧？」兆昌有意試探她道：「最低限度，前兩天的晚上你沒有開工，對嗎？」

「啊啊！」三號點着頭道：「那天晚上我請了假；丁先生可是來找過我嗎？」

「沒有！」兆昌輕搖着頭，乘勢把髮端的癢處湊近了她的指尖，接上正題道：「不過，我却看見你。你在一個地方吃酒，對不對。」

「吃酒？」陳姑娘的眸子，敏銳地在鏡中一轉，向丁兆昌瞅了一眼；但是，他早已裝成若無其事的樣子，低垂着頭，只好輕笑了一下道：「你在什麼地方看見我？」

兆昌知道她在話中帶着試探，却也不肯直說，只是潑皮地笑道：「你在那兒喝酒，我就在那兒碰到你；難道你連朋友也不認得了嗎？」

這話似乎引起了陳姑娘的極大驚愕，她詫異地望了兆昌一眼，低聲問道：「你也吃過酒？還是怎麼一回事？幹嗎我沒有見你？」（七）

火花

江碧

八、樂極生悲

這天正午，高山松一本正經地走進董事長室，先把西式木門關好，掏出一千五百塊錢還給金波，放輕聲音道：

「董事長吩咐我做的事情總算搞妥了，經過情況是這樣的：昨天私家偵探向我報告，那挑撥的漢子是王珍的遠親，一向在澳門做生意，上週末已經離開了，所以我們無從買兇把他懲戒一頓，只委托私家偵探服務社去信澳門向他警告，事情就這樣告一段落，現在把準備賄賂對方的餘款退還給你，你可愜意了麼？」

金波收回鈔票，差些兒又忍俊不禁。

他悄悄在想：這一趟雖未會眞的買兇把高山松毒揍一頓，但對方自己做事自己清楚，如果高山松理智未泯的話，良心的責罰已經夠令他難堪的；是則一千五百塊錢並不濫花，高山松總算受到應得的挫折了。

恁麼樣默默忖着的當兒，金波內疚的愁緒消散了，非但不再呵責高山松，還故意拍拍他的肩膀稱賞道：

「師傅志是能幹，這一千五百塊錢是已出之物，我收回來有點不好意思，索性花掉它讓你開開心，如何？」

「怎樣開心呢？」高山松眉飛色舞：「是不是逛完大舞廳再玩小舞院，提起勇氣不回家睡覺？」

金波木訥無言。

高山松捏於塗貌辨色，窺見金波沒有玩舞女的勁兒，迅又把話題兜轉，映着眼睛問：

「董事長年來賺了大錢，鎮日裏憂慮，難得躊躇滿志，還有什麼希罕得到而未能得到的東西麼？」

金波還以爲他有意提超蘇珊的事，一下子寸心怦然，正想央求他居中拉攏，高山松却說：

「俗語講得對，名成利就是人生的最大樂事，依我看，如今董事長『利』是有了，可惜在社會上仍無藉藉名，是不是需要急起直追呢？」

「怎樣『名』法呢？」

金波不置可否，放下手上的報紙聽高山松接下去道：

「按照一般人的做法，發了達捐錢給慈善機關弄個名銜，用來在親友面前誇耀，其實是很笨拙的。」

「怎樣纔笨拙呢？」

「這些名銜得來太容易——任何人捐點錢垂手可得，試問可有什麼希罕？」

「然則你又想出了什麼新花樣？」

高山松頷首稱是，湊近金波耳畔唧唧擱計，金波一時分辨不出是否適當？似笑非笑地問道：

「那不太招搖了麼？」

「絕對不是招搖，」高山松加強語氣說：「老闆娘已經同意這種做法啦。」（一三一）

金玉情鴛

靈簫生

一三一　以姊妹情感動之

明修曰：「爾以爲稍高一着，說服妹妹，余乃宣告失敗，然事實殊不如此，爾妹不會掠揚囊囊也。」餐罷，乘車赴商店去。露華疑雲滿腹，入室而視，錦華沉睡未醒，出問女用人，女用人云天色將明，見錦華從樓上下。露華大悟，妹妹因明修去宵在門外求情，生憐憫之心，竟上樓就之。不禁頹然而坐，含淚兩睚，隨付明修之計劃，必須妹妹合作，不意伊意志無定，輕易轉變，無怪適間明修志得意滿。錦華御早餐，倩笑盈盈，漫步而出，喚姊姊晨安。露華唔然一聲，面露慍色。錦華尚未知其發現秘密，詢曰：「余並無得罪，姊姊若恨我甚深，何也？」露華曰：「妹妹既承認余計劃可用，便應依照而行，何以背約？」錦華曰：「姊無端罵我，不知何指？」露華曰：「爾眞要我說出來耶？」錦華曰：「余無事足令姊怒成如許。」露華曰：「妹妹，余因愛護爾，欲保存爾，所以深籌高鑑而對明修，爾應與余同一戰線，何以竟縱容無常？」錦華色微變，旋笑曰：「哦，姊謂余昨夜上樓而會明哥。只因余覺得明哥殺聊斥罵，太過可憐，乃安慰之耳。」露華怒曰：「徐明修狼子野心，既害余，又欲害爾，爾竟可憐之，適如彼願。妹對姊亦全無信義，此事又將有莫大之變化。」錦華曰：「余未受彼所愚，姊勿悲忿。」露華曰：「爾早已受彼所愚，去宵故事重演，頃早餐時，彼面露得意之笑，冷諷熱嘲，都是妹妹負約之過也。」女用人請錦華進早餐，伊推餐辭去。余迨餐罷復出，露華曰：「爾與彼一夕恩情，當盡忘余語，余可憐爾之幼稚無知，明知其人壞蛋，偏受其播弄。第余爾不論如何變化，余都不離婚。」錦華曰：「我知姊姊愛彼，不肯離捨，彼亦愛姊，所云相棄，不過說笑之詞。」露華曰：「爾言有意刺激，其實彼我之情感經已破裂，無復元之可能，余不容應彼之要求，乃爲妹妹。彼堅妹妹，竊佔曼麗商店後，便凌辱吾妹，爾雖欲不去而不可能矣。」錦華曰：「夫妻之情，弄到如此田地，不離何待？」露華厲聲曰：「余本無所戀於是人，但倘不答應，看彼施何策略？未必妹與彼合謀而圖姊。」時已近午，錦華上二樓室中化裝，更衣下樓，問女用人，知露華在書房讀書。伊何嘗不知姊之難過，但對明修迷戀實深，寧負姊姊而不捨明修也。伊至餐室，致電話於商店，良久，明修至。同進午餐，將姊言告之，云姊意志堅決，令其離異，已非易事，當返荀公館去。明修曰：「爾必須信任我，意志不可動搖，仍居我家，今夜回去，當與聯床夜話，以姊妹之情感動之，伊如不從，爾返上二樓。自此之後，爾在余家，形態親暱，觸伊之目，務求令伊難過。」錦華曰：「如此之事，只有爾做得出，余不能忍心。」明修曰：「爾既然愛姊甚於愛我，余便實行辭職，離開亘邸，返居木屋。」

既然不能成愛侶 就切勿過於親密

信箱

玲娜妹妹：

我國現代男女的社交已經相當普遍了。兩個異性的朋友在一塊談心，一塊兒散步，只要兩人態度莊重，別人是不會指責的。雖然有些人對於男女單獨來往仍然抱着封建的觀念，認爲是不正當，但持這種舊思想的人已只是少數了。

在街上，你常常看到一些男子扶持着女子，那是一種西洋禮節，因受到歐風的感染，現在香港許多紳士淑女們對這種禮節也已習以爲常，就跟握手一樣，這只是一件極普通的事。而這對女子也談不上有什麼不好和損害。

你有一個男朋友，你和他時常在幽靜的道路上蹓躂，或者一道去看戲，同行時往往靠得很近，而且約會很密，差不多隔一天一次；他對你非常關心，但未向你示過愛。你呢，只希望和他做一個較好的朋友，並不願意跟他發展爲愛人。你要我分析一下你和他的心理及告訴你以後應該怎樣對他。

妹妹，根據你信上所說，我覺得你這男友對你是有愛意的，至少他希望將來能夠跟你培養愛情。你只願意和他做較好的朋友，不願成爲他的愛人，這是無人可以反對的，但你對他的態度必須檢點一下。

男女朋友一起散步和看戲是很平常的事，可是，究竟因爲彼此是異性朋友，不完全可以和同性朋友在一起那樣隨便。親熱的態度如果有點過份，雖不至招致旁人的物議，但却容易引起對方的綺念，尤其你知道他對你是有點愛意的，你的毫無忌避，將令到對方把這誤會成愛情的默許。那麼，等到將來他發覺完全不是這麼一回事，將會使他遭到嚴重的失望與打擊，作爲他的朋友，你一定也不希望結果是這樣吧！

爲了防範誤會，我以爲你最好現在跟他表示態度，告訴他你對他僅限於友誼，看他有什麼反應。同時，和他往來時，不要總是揀那些人跡稀少的僻靜地方。既然是普通朋友，在有人的地方談心不是也一樣嗎？

「緊張」弟弟：

你問一個普通的女生日，應該送什麼禮物好。

這個是沒有一定的。你信裏說的那種禮物，我從未見過，不知道是什麼玩意，既然你也不明白它的用意，那還是別送吧，以免引起不愉快。

依我看，送一部文藝書給她倒不錯，如「約翰·克利斯多夫」「古麗雅的道路」「鋼鐵是怎樣鍊成的」等，你以爲怎樣。

魚肝油更好，平時多吃瘦肉、肝臟、蛋類、牛乳、花生、豆類、糙米等。

四川冷拌麵

星期天，到一位老同事的家裏去作客。主人竟以四川冷拌麵，鮮辣可口，吃兩大碗猶有回味。同事授以秘方，回家後如法泡製，便覺滋味不錯，經濟，合家都同聲稱好。現在把製法介紹如下：

作料：花椒（五分錢可用三、四次），葱、薑、蒜、芝蔴、醋、醬油、糖、辣油、生油、蔴油。

製法：先把生油煮熟，放入花椒煎二分鐘，將花椒撈取出來掉，再放入葱、薑、蒜（均切成細末）、芝蔴，煎數分鐘後，倒入碗內，再加上大蒜（用刀柄搥碎成汁）、醬油、醋、糖、辣油等調和，即成拌麵時用的調味品。

再把生麵煮熟，用冷開水沖洗，瀝乾，放入蔴油少許拌和，即成冷麵。（陸）

服務版

醫藥信箱

單側肺患病　可施行手術

吳相如先生：

你的病經過一個月的治療，已經輕了許多，繼續醫治自然是能治得好的。

行外科療法，是有些病例可以，有些病例不可以，適合作手術的病例是單側肺患病與病情不十分嚴重者，手術是切去患病的肺葉，如果你的醫生認爲你的病可以行手術療法，他自然會提出的，他沒有提出，就是不適宜行手術療法，你安心按照醫生的療法醫治吧。醫院裏規定的膳食，對你就會合適，此外可吃些水果，與醫生商量是否可以吃些多種維他命丸，因爲你是住在醫院裏，除了醫生給與的藥以外，不能隨便吃任何一種藥，雖然維他命丸是很普通的東西，也要經醫生同意了才可以服用。

所謂肝臟食物，包括各種動物的肝臟，普通常吃的有豬、牛、鷄、鴨等肝臟。

口角發炎

汪先生：

口角發炎裂開，可每日服用多種維他命B三次，每次二粒，服藥期間，尿色變黃，不必驚慌，停止服藥後就恢復了，同時服用有這種現象。

簡覆

吳成先生：寄書回內地，要經內地檢查才能確定是否准許進口。

黃爲先生：一、你有熱愛祖國的心是很好，在內地如有人破壞建設，違反法律的，要依法辦理。二、很抱歉，我們無法介紹你工作。要想返內地工作，先去信廣州市勞動局詢問。

區德生先生：通行證延期，可着你家人向公安機關申請。

丘明先生：單程回鄉手續只准帶一個，你另一只電手錶是否准帶，要深圳海關決定。少量自用醫藥是可以帶進口的。

黃桂章先生：請來我報門市部取覆信。服務版

服務部

求職

▲廣東籍，女性，二十歲，初中程度，能說國、粵、潮語，求抄寫，售貨員，醫務所練習生，或其他工作，薪酬不拘，若蒙提拔請賜函德付道中二三九號四樓楊靜君。

▲蔣君，廿歲廣東人，中學程度，略識英文，能克苦耐勞，無不良嗜好，求洋行、商行後生，練習生，售貨員，抄寫等能勝任的工作，希望晚上有空補習。提拔者，請賜函西環吉席街F2號四樓劉君轉交便妥。

▲符君，粵籍，年廿四，初中畢業，識國語，英文第五班，略識打字，現求售貨、洋行見習或其他職位等，有意提拔請函本港灣仔軒尼士道一六六號二樓。

▲英文書院FORM 5學生，願替FORM 2以下讀者補習各科，時間任擇。函九龍新填地街一八九號A二樓崔君。

▲大學畢業，現任教員，願爲各界補習英文、數學、國語、簿記、會計等，上門走讀均可，時間任擇，九龍土瓜灣北帝街四十二號M四樓陳先生洽。

出讓

▲茲有選用原子礦石及電磁聽筒製成之超力「礦石收音機」一架，願以廿五元讓給讀友或交換小型電風扇。並願到府上代安裝妥當電話六三〇三一號何楨接洽。

中國語文　標點符號共十五種

P．P．P．先生：

（一）所問各科學家的國籍及年代如下：

阿基米德，希臘人，公元前二八七至二一二年。

巴斯加，法國人，一六二三至一六六二年。

虎克，英國人，生於十七世紀，生歿年未詳。

波爾耳，英國人，一六二七至一六九一年。

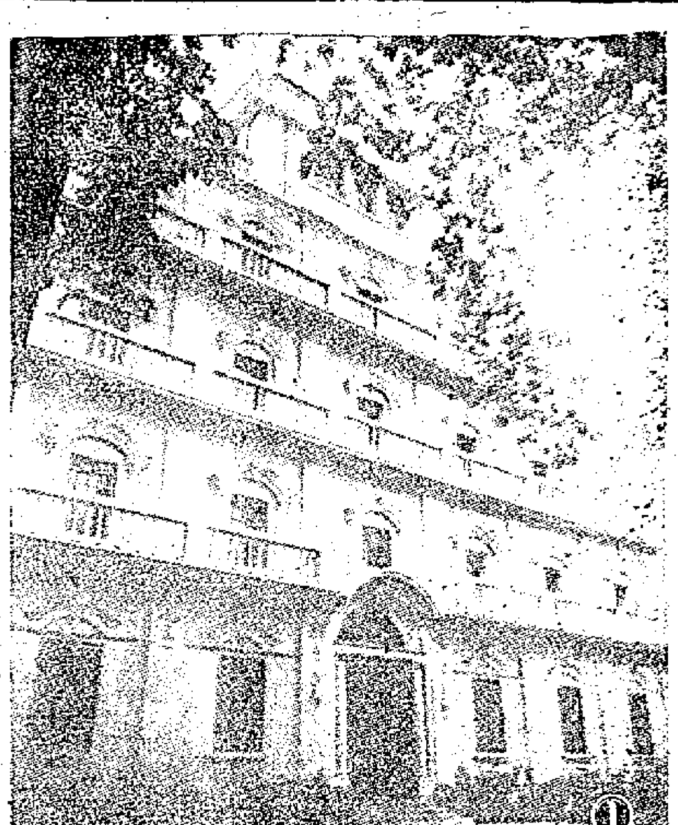
查理氏，法國人，一七四六至一八二三年。

列氏，法國人，製列氏表時爲一七三〇年。

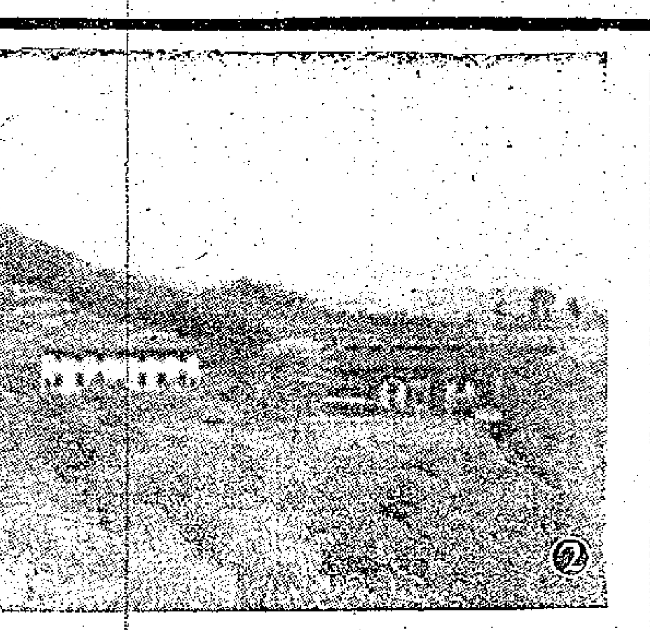
（二）馬力，是功率單位，並非人名。每秒作功七十五千克重米，叫做一馬力。

（二）來信所問的符號是標點符號，並非注音符號。一九一九年新文學運動後，國語統一籌備會議決定了一個請頒行新式標點符號議案，規定符號十二種，由當時的教育部公布過。最近，中央人民政府出版總署於一九五一年九月公布標點符號用法，比舊的更加完備，計共十五種，最近又再修正爲十四種，詳細用法及說明請參閱關於標點符號使用法的小冊子，可買來參考。（今人）

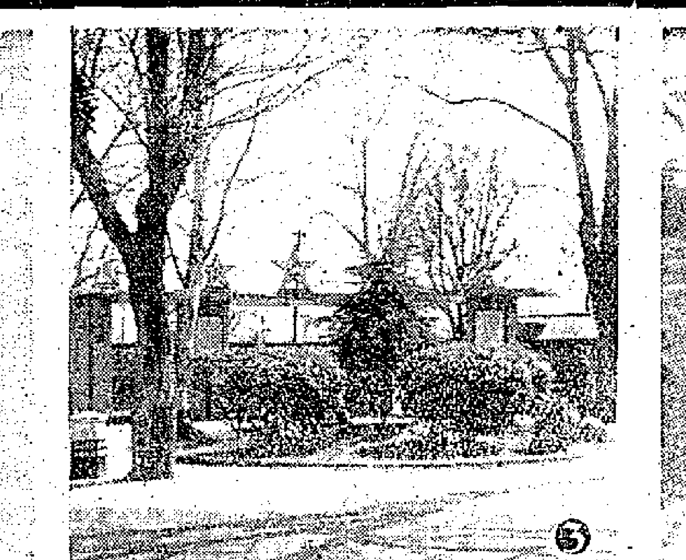
畫刊



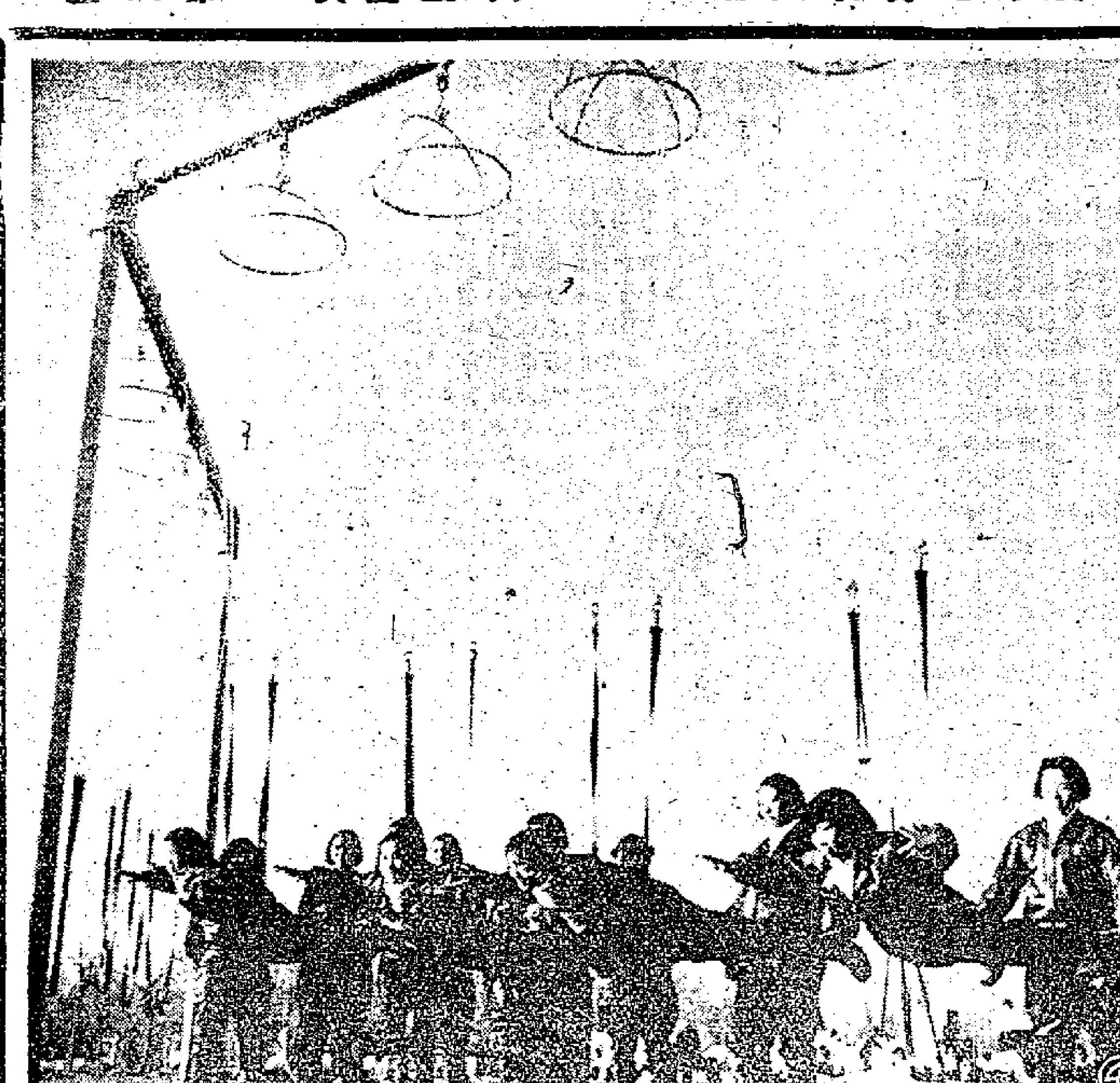
㊀八一起義紀念館，即以前的江西大旅社，起義時這裏是總指揮部，周總理就住在裏面。



㊁紅岩村「十八集團軍重慶辦事處紀念館」內原辦公大樓和禮堂。

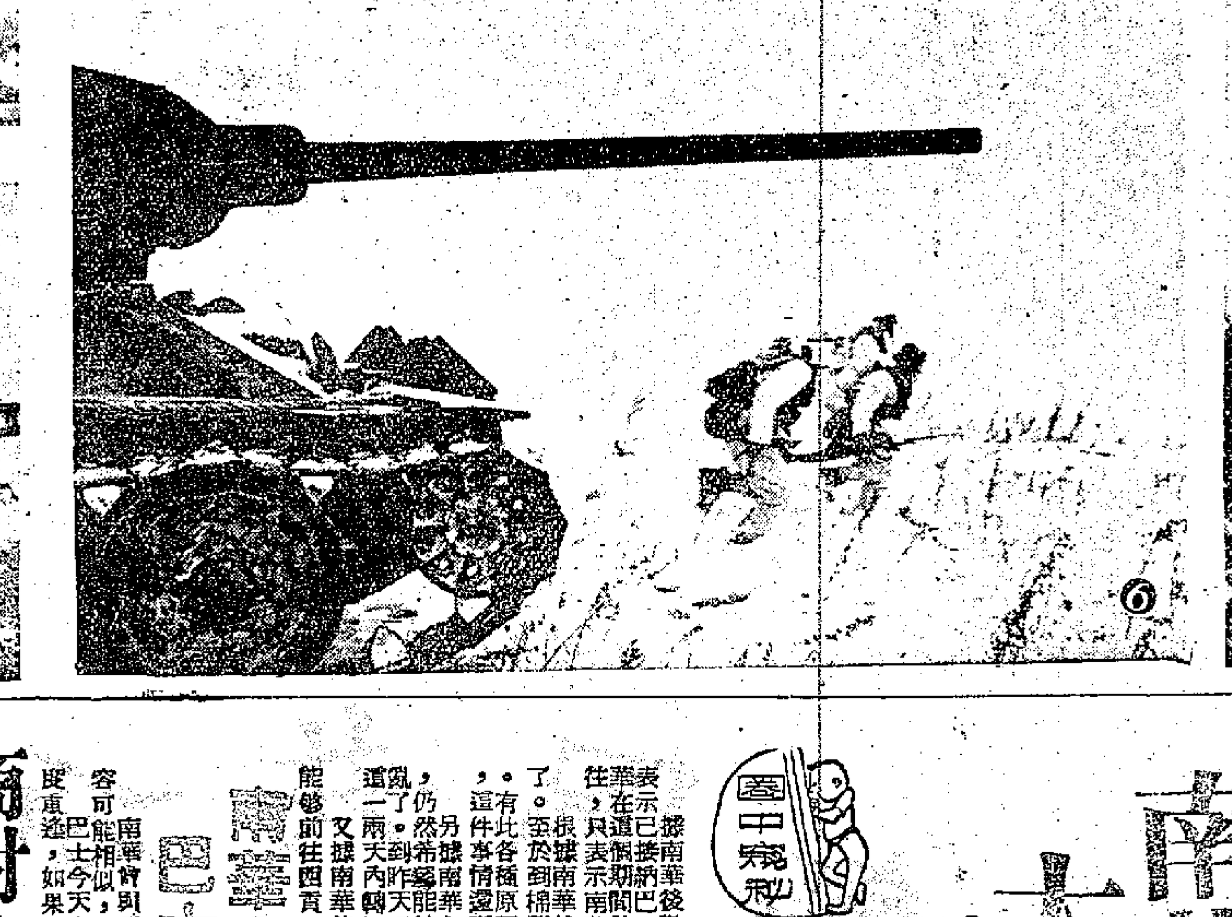


㊂葉挺曾率部在這裏與反動軍隊大戰。這裏以前是貢院，現已改建爲八一公園。



㊃高空跳傘，要經過長距離長時間的自由墜落才能開傘，因此自由墜落的姿勢必須在地上練習好。這是女空軍人員在練習自由墜落姿勢。

㊄海防前線某島上東昇農業社社員們，慰問前來幫助她們鋤地的解放軍。



㊅解放軍坦克部隊在嚴冬作戰鬥演習。

㊆在冰天雪地中作戰鬥演習的解放軍砲兵部隊。

我游泳好手猛着先鞭
百米捷泳決賽 林錦珠獲亞軍
我男籃以四分負於巴西

【本報北京二日專電】國際青年運動會一日繼續進行各項比賽，在游泳項目中，我國游泳選手林錦珠在一百公尺自由式決賽中獲得第二名，成績是五十八秒一；男子籃球我國以七十二比七十六負於巴西；男子排球亦以〇比三負於蘇聯；女子排球也被捷克以三比二擊敗。

林錦珠在一百公尺自由式決賽中，曾經一度領先，其後被蘇聯的蘇羅金超前，蘇羅金以五十七秒一的成績首達終點，創下大會新紀錄，林錦珠在初賽時，曾創五十七秒二的紀錄。中國另一選手穆瑞龍在此項決賽中獲得第六名，時間是五十九秒二。

中國對巴西的一場男子籃球比賽，雙方爭持劇烈，曾經變成十次平手。巴西的籃球技術在美洲享有盛譽，該隊的球員身材雄偉高大，有些身長近兩公尺，籃下球佔盡便宜，該隊是一九五四年世界杯籃球賽亞軍；在去年的墨爾本奧運會中，巴西隊名列第六。

在中、巴之役中，中國在上半場完時曾以四十三比三十七領先，到賽成四十五平局時，我隊多次投射失手，戰局成拉鋸狀態，到完場前一分鐘，仍成七十二同分之局，此時，我隊三次犯規，被巴西連續罰入四分，我隊便以此微小比數見負。

另外，在男子游泳八百公尺自由式接力初賽中，中國隊以九分三十六秒得分組的第二名，隨後還要與蘇聯、波蘭等七國隊逐鹿。

其他各國運動項目成績如下：

男籃：蘇聯勝朝鮮八十四比四十三；羅馬尼亞勝法國第一隊五十九比五十二；敘利亞勝瑞士六十二比五十三；比利時勝英國八十比五十六；法國第二隊勝芬蘭六十三比五十七。

男排：捷克勝日本、朝鮮勝比利時、法國勝芬蘭，成績均是三比零，阿爾巴尼亞勝蒙古三比一。

女排：波蘭勝羅馬尼亞三比二；蘇聯勝德意志民主共和國三比〇。

南華征泰難望實現
大軍可能提早班師
征人希望月初前往西貢

南華今日在吉隆坡作馬來亞地區的最後一場比賽，便將回師到新加坡，在那裏的賽程，該隊原來共有三場秩序，目前因爲時間不許可，只作過兩場角逐，此番回到星洲，曾經在八月五日作一場補賽。但是，由於南遊大軍在星、馬以後的行程，目前還未作出最後決定，所以八月五日的補賽是否如期上演，或者有可能在星洲多作幾場比賽，仍然未有確息；事關泰國足總已婉拒南華在本月六日作第一場比賽已經沒有可能了。

圈中窺秘

據南華後勤人員李壁麟昨日稱，前晚（一號）深夜時，他收到泰國足總的覆電，對方表示已接納巴士在月初前往作賽，在這個期間，沒有辦法再安排南華的秩序，所以婉拒南華在這期間訪問曼谷。泰國足總的覆電中，也沒有說明在其他什麼時間可以接納南華前往，只表示南華要求在本月六日作第一場比賽已經沒有可能了。

根據南華後方人員的推測，假如南遊大軍不能在最近移師曼谷，泰國之行便可能告吹了。至於到棉蘭作賽的問題，由於該埠的條件未見優厚，所以拉隊到那裏的可能性也不大。有此各種原因，他們估計征人有可能在星洲多逗留一個時間，並在那裏增賽幾場。當然，這件事情還要等待前方的證實，但這樣改變計劃的可能性還是很大的。

另據南華主席利榮森稱，他在泰國足總的覆電來到以後，昨日已分頭與有關人員商洽，仍然希望能夠將曼谷的賽程洽妥。因爲泰國之行不能實現時，南遊大軍的行程表便會打亂了。到昨天下午時，此事仍然在商討中。他表示要將研究後的結果及曼谷的來電盡速在一兩天內轉知南遊大軍領隊何潤光。

又據南華前方消息：他們已知曼谷之行，難以實現，現在征人希望在本月六、七日間能夠前往西貢，否則便將在最近期間班師回港。

·凌仲·

南華今戰馬足總
巴士在星鬥民聯

【本報訊】遠征軍消息：南華今天回師吉隆坡對抗馬來亞足球總會隊，這是南華在馬來亞的第九仗，也於原定秩序中的壓軸戲，明天該隊將折返新加坡，於五日與星聯隊作賽。

南華曾與馬來亞足總挑選隊打過，以三比一告捷。今天的馬足總隊與當日挑選隊的陣容可能相似，然南華卻無不勝之理。

巴士今天也在馬來亞作臨別表演。對抗星洲民聯隊。巴士前曾以五比一勝該隊。現再度重逢，如果星民聯隊作風斯文，巴士還可再捷。

商討出席代表問題
足聯六日再次開會
劉澤森停賽一月零五日

足總拒絕足聯出席週年同人大會一事，自從莫慶在會上抗議無效以後，足聯代表即聲明保留一切權利，並要求將經過紀錄在案。足聯的首腦近日均會爲此事初步交換過意見，經研究結果，除了採取一些必要的、有時間性的步驟以外，各人均同意舉行特別執委會議來共商對策。

據悉，足聯第二次特別執委會定於本月六日（星期二）下午六時，假華協會所舉行，開會的通知將於今日付郵。這個會議的議題，將集中討論足聯被拒出席的問題。

又：足聯聯賽緊急小組昨日下午六時在華協召開會議，討論七月二十七日工商對同鄉一場比賽時，工商球員劉澤森毆人犯規被判離場的事件。會上經過各方材料對證以後，決定判罰劉澤森停賽一個月零五日，即從七月二十七日到八月三十一日止。

昨日出席會議的有莫慶（主席）、麥英才、劉榮浩、胡堅頤和余樹泉等，鄒瑞安與張錦添都有事沒有到會，僅得五個委員參加，會議在七時前結束。

廣東省水運會
九日開始舉行

【本報廣州一日專訊】一九五七年廣東省水上運動會定九日至十一日一連三天在越秀游泳場舉行。參加比賽的有廣州市、海南行署、湛江等專區及香港、澳門等十多個單位。運動會包括游泳、跳水、水球等項目。港、澳四十多個運動員將參加水球、跳水、游泳三項比賽。

照論

足聯要走的道路
爭出席權目的在維護權益
劉榮浩事件本質上有分別
莫慶談述應付的步驟

足球總會否決了足球聯會出席週年同人大會的權利之後，開會之日，並曾向足聯作了書面解釋。這個書面解釋的內容，雖然沒有正式公佈，但主要不外是指出足總在改組爲「有限公司」前後，足聯一直都是「贊助會員」；而根據會章，「贊助會員」是無權出席足總的週年同人大會及行使選舉權利的。足聯對於這一解釋，完全不表同意；該會的代表莫慶除當日在大會席上以「未經承認代表資格」的身份取得發言權略事質詢之外，顯然以後還埋伏了許多「未爆發的炸彈」，準備採用一系列的步驟來爭取足聯的勝利。

昨天傍晚，足聯聯賽小組在華協會所召開緊急會議宣判劉澤森案之後，記者與莫慶相遇，盛傳之「七華會聯同退出」？如果事情眞的發展至不可收拾時，這種做法是否近於過火？而與華會本身，利害權衡，孰輕孰重？

莫慶對於這一連串的問題，出以持重的態度說：「這些問題似乎太遙遠了，在這個時候，誰也不能預料未來的發展是怎樣的，我們還是就事論事吧！」接着，他打了一個譬喻說：

「譬如剛剛生下一個嬰孩，你能在他呱呱墮地的時候就判定他將來會生下一場什麼病，以及將來會怎樣死去嗎？足聯被否決出席足總週年大會一事，就像一個剛出世的嬰孩……」他顯然避開這些問題不談。事實上，這個問題也的確是牽涉太大了，他當然不便在這個時候來表示態度。

他說：「足聯對於足總日前的答覆，目前正在考慮中，不日就要開會來研究這件事；如果認爲足聯是『贊助會員』，應該提出證據。」莫慶對於最近外間把足聯過去會出席足總週年大會爲「既成事實」這一理由來支持足聯的說法表示不贊同，他認爲足聯之應該列入爲足總的基本會員，並不是「既成事實」的問題，而是根據會章，天經地義的事情。如果認爲足總過去是錯誤的，只是「既成事實」，也不妨讓它繼續參加大會。這種將錯就錯的說法，他表示堅決反對。他說：「這個說法，縱使足總以後接納足聯委派代表出席，事實還是沒有承認足聯是基本會員，要爭取的是光榮的勝利，無須人家將錯就錯。」

他對於去屆秦寧指摘劉榮浩無權在足總投票一事，認爲本質上是兩回事，不能與足聯的出席代表權一事混爲一談。他說：「當日秦寧反對劉榮浩在大會上投票，並表示要宣佈大會爲不合法，乃是秦寧認爲劉榮浩並沒有經過足聯的正式推派而出席足總，這是劉榮浩個人的資格問題，而不是足聯應否出席的問題。這兩件事，本質不同，何能相提並論？今日足聯要做的是如何維護這個代表應有的權利，而不是爭取特有的權利。因爲這個權利足聯向來是有的，一旦給人家剝奪了，足聯自然要據理抗議。」

至於說到足聯沒有球隊參加足總的聯賽，依章總是「贊助會員」一個問題，莫慶強調：「足總會章並沒有這一項硬性規定，在足總答覆足聯的函件中已經避開會章不談了。」

他補充說：「如果講理由，足聯此次抗議必定勝利。何以見得？因爲足總初次來信就講例，其後足聯依例答辯；到足總第二次來信就不講例了。可見舉例顯然是不夠足聯之有根據的。但如果認爲『足聯不是基本會員』，必須拿出有力的證據，拿不出時，最後還要講例。假如足總留之不理，在執委會上，亦將展開辯論。」

·奔波·

東甸大戰中的陳輝洪

匈牙利以十比二勝東方，右翼哥羅里尚打入三球之多。圖爲他一次以迅捷精采的動作，闖過東方的鄭文治切入。圖後爲陳輝洪。這是上半場被毆之前的鏡頭。是役觀衆達八千人。

華人水球賽 海天戰東方
中華游泳聯會主辦

公開華人水球聯賽，今日在公岩南華泳場有兩幕舉行，秩序是：頭場（乙組）下午三時，東方對中青；次場（甲組）三時三刻，海天對東方。

華裁與聯誼會 今晚聯合就職

香港華人足球裁判會和華人足球聯誼會，定於今晚八時半在英京酒家五樓舉行會員就職典禮暨會員聯歡大會。據悉：關於兩聯會的會員，如未能趕及在八月一日報名參加者，仍可在今晚到英京酒家臨時參加，每人席金五元。今晚儀式定八時半行禮，九時半入席。

傑志職員改選結果
袁士燾任主席 李伯達掌足球
黎鍾楠內定爲足球副座

傑志體育會昨天在金魚菜館召開執委會議，選出第十一屆各部職員，除張鎮漢日前已被選爲會長及副會長名單外，昨晚並選出主席爲袁士燾，足球部主任爲李伯達。李伯達是東華三院現屆總理。據說副足球部主任一席雖未正式產生，但已內定爲黎鍾楠。茲將全部名單列下：

會長張鎮漢，副會長何耀光、蔡國裕、鄧治平、蔡星南、何華陵；主席袁士燾；副主席梁瑞卿、陳貞廣、潘錦溪；執委袁士燾、梁瑞卿、陳貞廣、潘錦溪、伍球添、曾境康、郭善仁、黎鍾楠、黎兆榮、黃景聰、廖偉、黃致孝、沈瑞慶、郭英偉、游華興、周桂昌、伍森顏、梁光明、趙啓文、張華倫、侯錫惠、麥英才、鍾洪福、許裕基、曾楚翠、田元頤、李康節、韋基舜、陳賀芬、李伯達；總務主任曾境康，副趙啓文；義務秘書梁光明；司庫黃致孝，副黃景聰；會員部郭英偉；小球部游華興；乒乓部麥英才；游泳部曾彩；福利部廖偉；國術部伍森顏；籃球部韋基舜；排球部曾境康；康樂部周桂昌；音樂部鍾洪福；足球部李伯達；緊急委員沈瑞慶、伍球添、張華倫、黎兆榮、黎鍾楠；出席華協代表曾境康、伍球添；出席乒總代表麥英才；出席籃聯代表韋基舜；出席排聯代表曾境康；出席足聯代表李伯達、黎鍾楠；法律顧問余叔韶、施文；義務醫師余韶安、葉靜予、朱加理、廖偉、蔣偉棠、梁仲偉、黃耀章；義務核數師馬炎之。

有聞筆錄

保強在高遠征澳洲第二次對抗匈牙利一戰時毆打陳輝洪的眞相，與及遠征隊於事件發生後之翌日（上月廿八日）以六比零大勝里斯滕爾的經過，詳情已首誌昨日本報。據記者所知，傑志方面，一直重視。根據日前本報報道，傑志某重臣認爲東方向傑志借將遠征時，足球季還未結束，當時是向足球總會依照正式手續申請借用的，按例傑志自然有權過問。陳輝洪是傑志被借用的球員之一，傑志不能置之不理，必要時或召回全部借將。

沈瑞慶談毆人事件
傑志將函陳輝洪囑即來信報告
會方應採步驟以後才作出決定
陳劍科認爲事情並非特別嚴重

記者昨與華協會長、傑志的有力支援者沈瑞慶相晤，叩以毆人事件眞相披露後，傑志會方對於此事所持的態度與今後採取何種步驟時，他用私人資格表示：據他所知，傑志對此事已在密切注意中，昨日閱報，對此事件發生經過與事件之本質，已經全部了解，且已加以研究。但迄今爲止，尚未接到有關球員的正式報告，故對於此事應採的步驟，不能不稍爲等候。現傑志會方已準備日內先行寫信詢問陳輝洪本人，囑將此事始末來函報告。因爲有了報告，手續上才有根據，然後再決定傑志應採的步驟。

又據東方會主席陳劍科昨夜表示，東方會對此次事件，尚未接到正式報告，目前不便表示意見。但他認爲事情並非特別嚴重，相信領隊李杏林接到會方查詢的函件之後，日間必有覆函寄到。

·康之·

港乒乓球員在澳洲大捷
鍾劉兩將戰勝南威爾斯

【路透社悉尼二日電】香港訪澳洲的乒乓球隊二日晚以五比零擊敗新南威爾斯隊。

結果如下：劉錫晃勝賀治——二一比十一，十三比二一，二一比一三，二一比七。

鍾展成勝麥唐納——二一比一三，二一比一九，二一比一三。

劉錫晃與鍾展成勝賀治和韋勒——二一比一七，二一比一九，二一比二三，二一比一四。

劉錫晃勝麥唐納——二一比九，二一比十二，二一比十二。

鍾展成勝賀治——二一比十，二三比二一，二一比十一，十四比二一，二一比十三。

同福愉園雙出師
今分戰報聯南華
華足球聯賽今日演兩場

華人公開足球聯賽，今天下午有兩場在灘林道港大球場交鋒，五時十五分，同福對報聯；六時卅五分，愉園對南華。

同福對報聯爲勢均力敵之戰，同福三勝一敗，報聯一勝一和一敗，爲了爭標，雙方都不容再失，定將傾力以赴。愉園與南華失分已多，但實力相差不遠，嚴格比較，南華技術較爲進步，可能擊敗愉園。

代郵

印尼周廷耀先生：來函收到，所托之件，俟某君返港時當即代爲轉達。

編者

英停接黑威士訂單
休假三星期後再行恢復接訂
有些洋行雖續接但盤價已提高四英鎊

【本報訊】本月一日起，英國五金廠暫停接納黑鐵威士訂單。據英國一家五金廠的駐港代理商說，英國五金廠由八月一日起，在三個星期內暫停接納黑鐵威士訂單，到本月二十七日才恢復接訂。該代理商又說，在這期間內，甚本上暫停接訂，就算此間洋行繼續接單，亦已把售價提高到每噸四十六鎊香港到岸價。這個售價已經比前每噸提高四英鎊。

英國五金廠暫停接納黑鐵威士訂單的原因，據洋行界人士說，主要是因爲廠方由本月一日起開始休假，爲期三週。但因黑鐵威士市情較活，而在休假期內工廠又停止生產，故暫時停止接納訂單。由於上述原因，故此間洋行即使繼續接訂，售價亦已提高到每噸四十六英鎊。另一位洋行界人士說，最近個多月來，此間廠商訂入大批英國黑威士，總共達兩三千噸，原因是搪瓷廠接入了不少訂單，故需要較大批的原料應用。至於此間五金號，則未有黑鐵威士訂入。

此間黑鐵威士因貨底疏渴，最近成交不多，昨日按價每擔四十三至四十四元。

據此間商人接獲日本來信，略說日本進出口商沒有獲得進口證的貨物，目前有不少存於船頭倉裏，願以每噸四十鎊售給港商，但此間五金商無意購買。

冲繩島商人訂製
圓鐵方鐵五百噸
廠價每擔只要五十元

【本報訊】冲繩島商人最近來港訂製竹節圓鐵和方鐵約五百噸，此間工廠的接單價爲每擔五十元。

這批港產鋼鐵是經由此間出口商賣到冲繩去的。全部貨物約可於九月中旬運出。

冲繩島來港訂製鋼鐵由六月起開始增加，最初訂購的是扁鐵、方鐵，現在則發展到竹節圓鐵和方鐵。據此間廠家稱，今後冲繩島似仍有來港訂製五金的可能，不過港商能獲利多少，則在一定程度內要看港市美匯價的漲跌而定，因爲當地商人是開出美元信用證來訂貨的。近日此間美匯價趨跌，這對廠家接洽新生意不大有利。

又悉，老撾可能在短期內來港訂製七分及四分圓鐵約五百噸。據鋼鐵廠商說，此間兩家辦莊現在手上已擁有三百餘噸的訂單，不過他們擬選購取價較低的貨品。鋼鐵廠方面希望以每擔四十五、六元左右接做這宗生意。

據稱，老撾可能是用「美援」外匯來港訂製圓鐵，因爲此間出口商係以美元計算出口貨價的。這批貨物成交後，將先由香港付船往曼谷，然後再用火車販運往永珍。

菲律賓在今年第二季內，約向此間訂製了價值五十萬元左右的港製鋼鐵，但由七月份起又已減少。據廠家說，六月份賣給菲律賓的扁鐵，每擔尚值五十二元，近已降爲每擔四十九元。

加商購買大批桐油
馬士基輪已將貨運去

【本報訊】外國客戶批購，土產中桐油與生油交投活躍。

據土產商消息，內地來的桐油，年來加拿大進口商連續扯購，上一個月間，曾分兩批購去桶裝貨一百四十噸，每長噸C.&F.溫哥華一百六十英鎊，而在六月上旬，曾購去散裝貨一百三十噸，每長噸C.&F.溫哥華一百五十四英鎊。據商人稱，所有這些貨，均已交捷成洋行代理的「馬士基」輪船運出。

新西蘭進口商近來亦常購內地桐油，昨天訂去八月份裝船的期貨數噸，每長噸C.&F.新西蘭口岸一百八十二英鎊。

南洋客幫復扯購生油
日本白皎油存量接近二千噸

生油，因南洋客場，交投轉多，部份貨價升高。天津生油轉手現貨成出二噸，每擔價格高達一百四十六元。非洲生油現貨，一批三十噸成每擔一百五十二元，另有少量成每擔一百五十三元。

日本白皎油市靜，「櫻年牌」貨按每擔一百三十元至一百三十一元，雜牌子貨按每擔一百二十八元至一百三十元。前天，日本白皎油轉手花貨二十噸，一家油商在售出之後再行收回，成交價爲每擔一百三十二元。據說這批貨的原來售價爲每擔一百二十餘元。

據悉，近來日本白皎油交投疏落，主要是受到貨已多的影響。行內人估計，七月下半月到港的日本白皎油約有一千噸，連原有存貨在內，此間現存的日本白皎油總量已接近二千噸。

據說，因目前此間所存日本白皎油數量已頗爲巨大，而且今後一段時期內還有相當數量運來，故目前港商在訂貨方面對八月上旬以前裝船的期貨不大感興趣，但是對於八月底九月初裝船的期貨，則日本廠家又無意出售。

【又訊】據此間一位日商說，近日日本白皎油（煉豆油）在日的銷路增加，市場上現貨轉疏，故八月份不能對香港增加供應，現在接單的已是九月份付船的產品。

他說，近來美國大豆賣給日本的售價已提高，但日本白皎油的出口價，卻不能作同一比率的提高，所以日商對出口的興趣也比前減低。

經濟新聞

北歐調整紙價
附加運費取消
山度紙新聞紙均減百分十五

【本報訊】據洋紙商消息，自運河附加費宣佈取消後，最近北歐公會紙廠報來山度紙和色新聞紙訂購多已減出百分之十五附加費。

昨此間洋紙商接獲北歐紙業聯合公會消息，由於運河附加費宣佈取消後，北歐紙業聯合公會已隨着將紙張價格調整，這次調整價格主要是將前所增加的附加費百分之十五減出。

昨天報來北歐薄磅山度紙新公會價格爲：二十六格蘭以下山度紙每噸C.I.F.香港爲九十六英鎊十先令；三十格蘭以下貨每噸爲九十二鎊十五先令；四十格蘭以下貨每噸爲八十六鎊。薄磅捲筒新聞紙，四十格蘭貨每噸C.I.F.香港爲八十四英鎊，四十五格蘭貨爲八十二鎊十五先令，顏色加五鎊，如以捲筒裝切成平版貨每噸加七鎊。

據說山度紙是一種比較冷門的紙張，因它主要用途爲染花紙之用，紙商已很久沒有訂購，昨復訂入少量，裝船期在九月份。

北歐四十格蘭平版白報紙，新訂價爲每噸C.I.F.香港九十一英鎊，近日約成交數十噸。

昨天此間紙張大盤交投仍靜，僅本地用家吸入少量的廣告紙、白蠟油紙和盒啫紙等，貨價多挨企。

日糖精運來港
旬日間約十噸
外客落場疏市回順

【本報訊】昨日有五千磅糖精由日本運到，前日「夏利旺」輪載來二十噸，其中有十餘噸是轉運出口的，至於港商的貨物約有五噸左右，加上前數天運來的在內，據行內人估計，最近十日間新到的糖精，總數在十噸左右。由於來貨較多，最近外客落行轉疏，故市價回順。昨日粗粒貨叫低爲每磅六元五毫，日前曾低成每磅五元四毫，但昨日未有大批成出。幼粒貨昨日降爲每磅五元三毫，未有多大成交。

本月中旬傳將有五萬盒鷄仔牌稀尼西林片到，昨日略有花貨盤放出，叫每盒一元。因此，現貨價隨之下降，成每盒一元零六仙，比前每盒降二仙。油劑稀尼西林針價微升，比利時貨由每支一元一毫八升回一元二毫餘。

肺針價平穩，但卜內門貨微降，昨成每支六毫七仙，葛蘭素每支八毫二，默克貨比較疏渴，且有南朝鮮客訪購，市價漲回每支九毫。

世界樹膠
五月消費量多過生產量

【本報訊】據倫敦國際樹膠研究小組於七月三十日發表五月份的報告：

今年五月份，世界天然膠的生產量共一十三萬七千五百長噸，消費量共一十五萬五千長噸（其中包括估計有五千七百五十長噸輸入蘇聯及約九千二百五十長噸輸入中國）。

今年一至五月份，世界天然膠的生產量共七十三萬二千五百長噸，消費量共七十九萬二千五百長噸（其中包括估計約有三萬九千三百五十長噸輸入蘇聯及約三萬七千四百長噸輸入中國）。

在今年五月底，各生產地區的天然膠存量共二十四萬二千五百長噸，各消費地區的天然膠存量共三十八萬長噸（不包括英國及美國政府的存量在內），在運輸途中的數量共一十七萬二千五百長噸。

據國際樹膠研究小組發表的報告，今年五月份世界人造膠的生產量共一十萬七千五百長噸，消費量共一十萬五千長噸。今年一至五月份，世界人造膠的生產量共五十萬七千五百長噸，消費量共二十三萬七千六百五十長噸。

該報告說，印尼在今年五月份輸出樹膠四萬四千四百五十五長噸，在今年一至五月份則共輸出約二十五萬一千三百零七噸，平均每月約四萬六千九百五十五長噸。

紛紛增紡幼紗
廠家訂長纖維棉花
上月成東非棉美棉約萬餘包

【本報訊】熟識棉紡業情況的人說，紗廠向外訂購長纖維棉較多的趨勢，表示廠家有增紡幼紗以壓縮產量的跡象。

上月各棉紡廠向外訂入棉花約一萬五千至六千包，其中宜於紡二十支以上幼紗的東非棉約佔一半，另外一半則是美棉。據說，部份紗廠雖在幾個月前拋售出不少棉紗期貨，但因外銷生意長期未有較大起色，有些紗廠的存紗量正在增加，而且印尼與菲律賓客年來對幼紗的興趣較濃，故廠家近月訂入長纖維棉亦較多。紡幼紗的工時比紡粗紗長，多紡幼紗也是廠家壓縮產量的一法。

東非的MWANZA棉，上月成交價是每磅二十九點五至三十便士。美棉價格，上月中美方交易所的成交雖曾一度報告，但它的標售出口價始終企定。

巴基斯坦棉，上月中曾有五百包成交，其中四百包是LSS「老棉」，成每擔包一千零一十五盧比底價。本地洋行的巴棉訂盤，上月中每擔包訂價提高三、四十盧比不等，但除上述五百包外，下半月未聞廠家再訂入。

據說，新棉產年度開始後，巴基斯坦方面的棉花出口稅是否會改動，目前還未明朗，這是要看巴棉的銷途如何而定的。

【又訊】喀剌蚩市場巴棉價互有起落，昨天收到的報價是：「老棉」每擔特比十四又十六分之十三盧比，LSS棉爲七十八又十六分之九盧比，289F棉爲八十四又十六分之十五盧比，NT棉七十九又十六分之十一盧比。

港廠家在星洲進行大買樹膠

【路透社新加坡二日電】據「海峽時報」星期五日透露，下週在星洲開幕的香港商品展覽中，預料星洲商人將與香港工業家們成交數十萬叻元的樹膠生意。

「海峽時報」說交易的前途，經由香港廠商會派來主持商品展覽的副團長莊重文與此間商人討論過。莊重文說許多香港工業家們將在他們到星洲時自行掛生意。他估計成交可能達一百萬叻元。該報並未報道關於貿易的詳細問題。

日本扣布　成一千多疋

【本報訊】原色布價呆企。日本「二〇〇〇三」扣布，有一千多疋成每疋三十一元；內地「鯉跳牌」扣布，少量成三十一元二毫。金城牌斜布，仍成每疋二十九元二毫。

據說，上述兩種扣布的來途價，現在均比市價高。

南朝鮮棉紗兜售
商人續訂入少量
十支本月付船貨成八百六十元

【本報訊】南朝鮮棉紗，近日商人續有少量訂入，每次成交額多限於三幾十包。

十支金孔雀牌紗，本月付船期貨訂價爲八百六十元，廿支訂價爲九百七十元，卅二支爲一千二百四十元，銀河牌廿支紗訂價則爲九百六十五元。據紗商說，南朝鮮現在每月的棉紗輸出量是有限額的，但數額多寡，現尚不得而知。南朝鮮本身並沒有很多的棉花出產，現在輸港的這些棉紗是用「美援」棉紡的，與用外匯向美購買的成本不同，所以能以上述價格向外拋售。

目前比較經常販運南朝鮮貨來香港的，有泰韓、福來、德和等幾家公司，因爲歸途多數再要到日本接儎，大概釜山付出的貨，要十多天才運到港。據悉，採用南朝鮮棉紗的工廠只能在領取「綜合來源證」方面較方便，但沒有領取「帝國特惠稅證」資格。

巴基斯坦棉紗市價穩企。十支鹽魚牌現貨成每包八百九十元，五號到的「船頭花」成八百八十元。廿支工廠牌元，新貨成每包九百四十五元，飛鷹牌成九百二十元，織布機牌成九百二十元，電話牌現貨成一千元，八、九月份期貨成九百八十元。卅二支壁球拍牌現貨，仍成一千二百七十五元。

南朝鮮廿支金孔雀牌，現貨成每包九百七十元，銀河牌成九百八十元、九百八十五元。

星客提購石硤龍眼

【本報訊】爲了趕孟蘭節市場銷售，新加坡莊大量吸購石硤龍眼。天津蜜桃再到數百件，即清盤。

據果商說，石硤龍眼昨天運到四百八十餘籮，其中二百零七籮爲新加坡辦莊買去，餘下二百八十餘籮則爲本地廠家搶入，大盤價回順，……石圓，新加坡莊亦買去三十籮，每擔成七十八元。

天津蜜桃，昨天又到五百八十六件，貨色紅大，來貨即被街販買入，價比上批貨成高二元，每擔沽三十元。

天氣悶熱，清涼消暑的大紅西瓜，大盤價亦穩定，昨一天內成交的廣州、汕頭和江門西瓜，共約三百七十四籮又一千四百六十七個，廣州貨每擔分成二十二元及二十六元，汕頭貨成二十元，江門貨分售十八、二十四和二十九元。

股票買賣轉弱
成交總值僅四十餘萬

【本報訊】股市交易轉弱，昨天成交總值僅得四十三萬一千元。據行內人說，外圍資金雖然不斷流港，但新近投進股票市場的很少，只靠些實買實賣，因此股市不振。昨市除匯豐銀行、置地、電話趨好之外，其他呈定中帶慢淡態。

匯豐銀行除息股價漲五元，以每份一八二五元成一份。置地股三六元，升二毫半，成八百份。電話成二千份，每份分成二八元二及二八元三。

大酒店跌二毫，以每份十五元五成一千五百份。電車由二四元四……倉十一元九，成三百份；纜股則以每份八毫成八七五份。油蔴地小輪一〇六元，成五十份。香港燈三十元，成一千七百份。屈臣氏十二元七，成四一〇份。會德豐紡織成一千份，成四元三二五。南洋紗廠成三千份，每份九元三。聯合企業一元五，成二萬一千份。天星小輪頭盤曾跌至一三四元，後回挺至一三五元，成一二五份。

麥角仍吃香
到貨又清盤

【本報訊】廣州麥角續續運來，昨天來貨二百七十籮（每籮重六十公斤），全即爲新加坡客幫扯購一空，大盤價成穩，每擔成三十六元。

據說，昨天新加坡辦莊扯購的麥角，都即裝船付往應該地孟蘭節市場銷售的。

美滙越過美鈔
金市先下跌後回穩
收盤相差零點七二五

【本報訊】昨日美鈔走勢已恢復正常狀態，價位低過美匯，爲七月中旬以來罕見的現象。K金則跌後回穩。

美匯開市五九三・五，收市五九四・五；最高收市價，最低開市價。

美鈔頭盤開出五九三・一二五，比前日收市價跌了〇・八七五。由於英鎊上漲的影響，市更順，次而下降至五九二，但爲時不久，便即改道回升，上午收市五九三・七五；午後市勢反覆不定，最高價曾上至五九四・二，收盤五九三・八七五。去息二元。收六萬美元。

金單開市五九一・五，收市五九二・七五；最高收市價，最低開市價。

由於英鎊續漲一美仙，紐約可賬英鎊報二・七一美元，因此影響美鈔一度傾瀉不已；後以跌勢過猶，美匯又回時扯吸一些，買家及漲，故鈔市終於反覆回穩。美匯因買家較多，故價位恢復高過美鈔。

K金上午開市二五七・六二五，比前日收市價跌了半點，爲全日最低價，旋即按步回挺，不久便上過二五八，中午已升至二五八・二五左右，下午市勢穩硬，最高價曾上至二五八・六二五，收盤二五八・三七五。去息八毫。收八百五十兩，牌下交收四千五百兩。澳門金二六八・五，整日無大變動。

巴西大量拋出
食糖後市看淡
紐約古巴糖再下跌

【本報訊】古巴糖價續跌。前天在紐約市場的現貨價，跌至每十磅四毫二美仙的新低水平。近日南美巴西有大量原糖拋出，而歐洲甜菜糖的收成季節亦漸迫近，故國際糖業人士對後市價格多看淡。

港市糖價亦如水就下，原因是外客幾已絕跡，故近日到貨雖不很多，但市勢仍感積滯。由於過去兩月均無大手成交，目前市上的存糖估計已達八千噸左右。

昨日台灣特級砂糖乾包貨，按住每擔五十五元，濕包貨則降爲每擔五十三元五毫。目前糖價已比原來成本下跌一成以上。

本月內各家餅家紛紛製造月餅，估計全月的用糖量可增至三千噸。但由於出口少和舊訂貨續到，糖價跌勢仍未能因本地銷量略增而停息。而且，目前用家並不急於一下子購足貨額，他們願用去多少再添補多少，這也使糖商的資金周流受到影響。

法製電力設備
擬輸來港銷售
牙科及投影設備亦要輸出

【本報訊】據法國駐港商務專員公署消息，七月份有十六家法國商行來信，擬對香港輸出多種貨物。這些法國商行的通訊地址及來信內容如下：

一、Limoges的Ets. Legrand，擬輸出電力設備。

二、巴黎的Ste Bomis，擬輸出電力及電學設備。

三、巴黎的Codanfal，擬輸出牙科設備。

四、巴黎的Charles Beseldt De France，擬輸出投影設備。

五、Calais的Michel Leroy，擬輸出花邊。

六、巴黎的La Soie，擬輸出綫線、絲、棉及尼龍綫及綵，釣竿及其他釣魚用品。

七、Graulhet的Georges Calmes，擬輸出經過鞣酸的羊皮。

八、馬賽的Roger Borne & Cie，擬輸出法國香水。

九、Golfe-Juan的Marcel Vian & Cie，擬輸出香料。

十、Vic-Fezensac的B. Oclas & Fils，擬輸出Armagnac酒。

十一、巴黎的Cario，擬輸出白蘭地酒。

十二、Beaume的De Maiseres & Cie，擬輸出葡萄酒。

十三、La Cote-St. Andre的Rocher Freres，擬輸出酒及酒精。

十四、Strasbourg的Dolfi，擬輸出地方名酒、白蘭地酒等。

十五、Neuilly-Sur-Seine的Senart，擬輸出美容品。

十六、Levallois-Perret的Lames de Rasoir /Le de France，擬輸出剃鬚刀片。

貿易通訊

金邊麵粉供過於求
砂糖疏渴售價直上

【金邊七月三十日航訊】月來本市麵粉銷路毫無振作，澳洲麵粉源源湧到，市面積貨如山，美援麵粉五百噸又正由星洲運來途中，此間麵粉商紛紛將存貨削價求售，外國市場納胃不強，扯力薄弱，連日市價趨落。美國白菜牌麵粉跌勢最烈，竇鱔跌至每公斤十元，亦無買客；澳洲青蛙牌麵粉每公斤按十一元；香港牛頭牌麵粉略有成交，每公斤售十元八毫。

白糖仍異常疏渴，有關方面雖說已撥出十五萬美援外匯給入口商向外採購，但新貨未到，日來又逢糖旺銷期間，價格扶搖直上。台灣特種白砂糖每百公斤售至二千三百元高價。日本白砂糖存量亦薄，漲勢亦厲，每百公斤升至二千四百元。

最近由香港及星洲輸入的煙草原料頗大宗，現在各煙草公司已足夠的原料使用，出品增加，售價略降，高棉煙草公司出品的金佛牌香煙每箱售價按低爲每箱三千八百元。

南越准許入口商利潤稍增多

西貢【西貢七月三十日航訊】南越評價委會本月二十五日曾召集各入口商、批發商及零售商等討論入口貨利率問題，會議通過入口商的新定利潤率略予提高。新定入口商最高利潤率摘要如下：須受檢查的物品爲非鐵金屬百分之十二，電線百分之十四，鐵與鋼百分之十五，白報紙百分之十九，藥品百分之十五，印書紙百分之八，學校用具百分之十三，藥水百分之十二，奶粉與煉奶百分之十四，食油百分之十；茶葉百分之十二，水泥百分之十四，衣車百分之十八。先定價後才發售的物品的規定利潤，麵粉百分之九，糖百分之九。

食米出口貼價
泰國傳將提高

【本報訊】據米商消息：泰國方面食米出口貼價傳將提高，該處食米出口價這兩天來企穩，此間米市昨亦定住。

昨日正式開盤的入口米商雖有十多家，提沽的米類不少，但買家購意不振，故成交不多，整日交投的數量約六千餘包。

內地米每擔成價：絲苗五十六元三毫，雲粘五十元三毫，多粘四十八元一毫，雪米四十三元，新興白四十五元三毫。

泰國米每擔成價：藍三羊特級四十一元，紅三羊糯碌三十三元三毫，靑武士白米五十五元三毫，靑白線白碌三十七元，金大黃竹白米五十九元五毫，黃汽車米五十八元八毫，紅皇糯白碌三十九元三毫，烏I靑白線白碌三十七元九毫，雙黃線三號米四十五元六毫，金邊粘每擔四十四元八毫、四十六元三毫。

金鹿香煙
十二枝
品質優良
盒底換贈品
張張不落空

南洋兄弟煙草股份有限公司出品

免費檢驗　眼耳鼻　馬來亞名醫　洪亮　老醫秘傳

熱病　妙手退熱精救危病　英華醫院　服務大衆　廉費醫病　內科婦科　兒科喉科

大便驗蟲　小便驗孕　血液檢驗　微菌檢查　大華化驗所

梁少俊　中醫師　專科喉科

面容　康寧整容所　日本新法改造　健身肥瘦

狐臭　單包立愈　曲線　男女　醫訊

遺失啟事　聲明　家庭農場　出讓　女推銷員　招請　聘請　陳峯　授舞　合格教師　學車　女駕駛教授　招生

痔　痛　留日痔科名醫苗樂天

腦　鼻耳　梁日明

陳壽仁醫鼻

北京人民日報　每月港幣六元　北京大公報　每月港幣四元二角　代銷處　秉記報社

室浴池德浴　九龍太子道123—123A　電話：56101

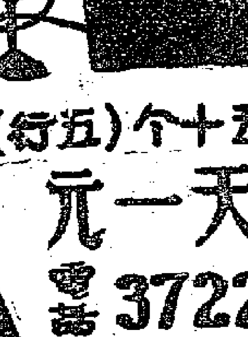
上門修理

中英對照　物品名目

天新电版公司　快爽靚！　电版　電話：30855

志平琴行　ROBINSON　Barratt Robinson　名廠鋼琴

大公報　分類小廣告　小字五十個（五行）　每天一元　電話37223



交通指南

水泥兩萬包由日來　德和已到大批福建十日再運到

【本報訊】據商人消息，日本水泥約四千包，已於七月二十九日在日本裝「福建」輪運來香港，該輪約於本月十日開到此間。

【本報訊】德安公司屬下之「德和」輪，昨天從日本、釜山及基隆到港。該輪從日本運來水泥一萬七千七百七十九包，從釜山運來棉布六十二件、大荣綫一百五十七件、藥材五十四件及棉紗一百二十件，從基隆運來紙板一百五十六件及藥材二十二件。

順風昨到瓷器西瓜

【本報訊】捷順公司屬下之「順風」輪，已於昨天從汕頭到港，運來的貨物共一百六十一噸。這些貨物中，有茶葉約一百箱、課文紙七箱、番薯絲五百五十袋、鹹烏欖十五簍、鹹水桃五簍、鹹菜五十八件、菜脯三百五十簍、瓷器一千四百餘件、陶器五十一笠、菜籽九笠、罐頭三十三箱、鷄蛋六十笠、鴨蛋一百二十七笠、抽紗四十三箱、西瓜二千二百一十五笠、生薑六十笠、芋頭三十六笠、芋仔五十笠、生椒一十三笠、生蘿蔔三十笠、生豬一百六十隻，以及家禽八十籠。

同豐昨來港　到土產藥材

【本報訊】「同豐」輪業於昨日由湛江到港，該輪載來的貨物如下：益智千六十七件，椰子四十四件，瓜子肉二十件，薯乾三件，番薯二十三件，魚網十二件，藥材四十三件。

「新昌」輪於一日由湛江到港，該輪載來草蓆一百二十三紮，藤綑四十紮，竹笏一千三百八十五紮，竹笪竹片共四十件，沙葛三百六十七件，芋頭芋仔共五百三十三件，鷄蛋六件，鴨蛋五十四件，蝦米二十六件。

四川今開基隆　蛋泥百噸運出

渝來罐頭菠蘿千五箱

【本報訊】「四川」客貨輪前日下午自基隆抵港，停泊於西環碼頭。她這次載來貨物約三百尺碼噸，其中以茶葉、罐頭菠蘿居多，餘爲生薑、布疋、香茅油及雜貨，各種貨物的數量如下：茶葉約四百箱、薄荷油五桶、香油及其他植物油二十二桶、灰床單一百一十九綑、生薑約五百笠、蒜頭三十箱及藥材六十一件。此外，該輪運來轉口貨如下：茶葉約五百箱、香茅油約三百五十桶、薄荷油五十二桶、樟腦油十桶、樟腦餅八箱、帽緶三箱、豬毛十綑及罐頭菠蘿一千五百五十箱。

該輪定今日下午五時再開基隆。據悉，她載出貨物約有四百噸，其中轉船的歐洲五金、機器和化工原料佔二百五十噸，港商付出的則有瓷泥一百噸及雜貨五十噸。

美北改四日開

【本報訊】順昌公司屬下的「美北」輪，改期於四日早晨開往新加坡、巴生，該輪將出口三、四百噸貨物。

港航子爵機今正式開航

【本報訊】據香港航空公司消息，該公司子爵式機今日正式開航，聯合北之港日航線，英海外航空公司的日本籍空中小姐，從今日起除了服務港日線之英航「不列顛」號巨機外，將同樣服務於航行該線之子爵式機。

這批日本籍空中小姐共六名，曾在英倫英航總公司受過嚴格侍應生訓練。今後將爲兩不同航空公司之兩種不同噴射螺旋機的侍應生，分別負責英航及港航兩式噴射螺旋型機，往返各程每週五次班機的侍應責任。

港航公司爲使旅客享受更快捷的旅行，經台北之港日航線自台北至東京間，將不作任何停泊。惟遇非常惡劣天氣，或飛機載荷極重，需要加油時，則將岩國機場作爲必要時的停泊站。至於回程，因逆風關係，將仍經泊岩國，如果機師能克服技術上的困難，則盡量避免停泊岩國，以節省時間。如果台北至東京間不作停泊，上午八時半由本港啓德機場起飛，下午四時可抵東京。回程上午七時半自東京起飛，下午四時抵港。

白皎油肥田料　重慶將由日到

【本報訊】鐵行公司代理的「歐蘭」貨輪，定今日下午由日本、上海抵港，停泊於A字九號泡。她這次由日本載來貨物一百四十八噸，其中包括人造絲、玩具、打火機及雜貨。

太古公司之「重慶」輪，原定本月五日由日本、上海抵港，現有消息提早於明日到埗，到時將在B字十七號泡起貨。該輪從日本載來貨物四百餘噸，其中包括白皎油（煉豆油）二百噸、肥田料百餘噸和雜貨七十噸。

太平洋行代理的「旭丸」輪，昨日從日本抵港，載來雜貨約二百噸。

據航商說，七月份日本人造絲、棉布和快把紗等輸港仍少，原因是印尼來港購買日貨停頓。水泥來貨亦因此間市道疲慢而比五月份銳減。紙張到量亦因歐洲貨沖場增多而減少。上月日本運來增多的貨品，主要有白皎油、洋葱、薯仔、瓷磚等。

西瓜鮮桃絨料　安那達日前到

【本報訊】「安那達」輪於一日由日本到港，該輪載來大批日本產生果，還載有絨料到達。其中生果共三千八百一十箱，內有西瓜二千零五十箱，鮮桃二百六十箱，絨疋頭二十四箱，魷魚五百箱，衣車三百五十箱，魚翅四十五箱，化工原料二十五箱，此外還有無線電器、膠邊、玩具、軟膠製品、人造絲疋頭等。

輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
金蛾	GOLDEN GAMMA	油蔴地	南洋
北佐諾士	PATROCLUS	A6	太古
芬布祿	FERNBROOK	A11	洛士利
沙馬刺	SALMARA	九龍倉	鐵行
寶濠路治	BENVANNOCH	九龍倉	洛士利
曉生	HEW SANG	B30	渣甸
多利斯	DOLIUS	太古倉	太古
芬田	FERNFIELD	A10	多利順
亞夫	HERVAR	B29	多利順
德和	TEH HU	油蔴地	德安

飛機時刻

今日到港班機

英國海外：倫敦、曼谷來，下午一時三十分到；東京來，上午七時四十分到；倫敦、新加坡來，下午五時五十五分到；泛美：東京、舊金山來，上午八時十五分到；菲航：馬尼拉來，下午四時到；國泰：仰光、曼谷來，下午二時三十分到；馬尼拉來，下午十二時五十五分到；越航：西貢來，下午二時十五分到；港航：馬尼拉來，下午五時三十分到；印航：孟買來，下午三時五十分到。

今日離港班機

英國海外：往曼谷、倫敦，開上午九時；往東京，開下午二時十五分；菲航：往馬尼拉，開下午四時四十五分；泛美：往曼谷，開下午一時五十分；港航：往台北、東京，開上午八時三十分；往馬尼拉，開上午十一時；國泰：去曼谷、新加坡，開下午二時；哥華，昌興：去東京，上午十時開；法航：往西貢，開下午一時；越航：往東京，開下午三時。

截郵時間

今日空郵（星期六）

北京、上海、昆明、漢口、海口	上午七時
印度支那、法國	上午十時
日本、泰國、馬來亞、北婆羅洲、印尼、錫蘭	上午十一時
澳洲、新西蘭、菲島	下午一時
泰國、印度、中東、非洲、英國、歐洲、夏威夷、美國、台灣、日本、沖繩、印度支那、馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時、下午六時
台灣	上午十一時
南朝鮮	下午二時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期日）

菲律賓	下午四時
緬甸、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、南朝鮮、美國、加拿大、夏威夷	下午六時

平郵

澳門	下午一時

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
渣華郵	JAVA MAIL	菲律賓	8月5	福來
邊古泉	BENCRUACHAN	英國新加坡	8月5	洛士利
東榮	EASTERN ARGOSY	日本	8月5	渣甸
芝保大士	TJIBODAS	印尼	8月5	渣華
羅曼尼加	ROMANIJA	歐洲新加坡	8月5	華林
得利馬加士	TELEMACHUS	英國新加坡	8月5	渣甸
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	西貢馬尼拉	8月5	捷成
多利多	TOREADOR	馬尼拉	8月5	天祥
成都	CHENGTU	印尼斗湖山打根	8月5	太古
勝高剌	SANGOLA	日本	8月5	鐵行
祥康	CHANG HANG	曼谷	8月5	福來
海皇	HOI WONG	庇嚨新加坡	8月5	捷順
重慶	CHUNG KING	日本上海	8月5	太古
長島丸	NAGASHIMA MARU	日本	8月6	太平
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	門司	8月6	東來
萬聆	VAN NOORT	中國	8月6	渣華
沙昔達	SALSETTE	英國新加坡	8月6	鐵行
紐育丸	NEW YORK MARU	日本	8月6	天祥
顯生	HIN SANG	堅尼地鄉	8月6	渣甸
約翰碧琪	JOHN BAKKE	西澳洲	8月6	鐵行
北海丸	HOKKAI MARU	日本	8月6	東方
漢陽	HAN YANG	新加坡	8月7	太古
利芬士泰	REIFENSTEIN	歐洲新加坡	8月7	捷成
順利	SHUN LEE	天津青島	8月7	捷順
芙連些亞	FLINTSHIRE	英國拉布顛	8月7	渣甸
芝綿碧	TJIKAMPEK	日本	8月7	渣華
海興	HAI HING	日本	8月7	多利順
大加士	TAGUS	歐洲新加坡	8月7	多利順
士打馬力加	STRAAT MALAKKA	日本	8月7	渣華
和順	HO SHUN	馬尼拉	8月7	德安
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	日本	8月7	捷成
多瑪	TOMAR	日本	8月7	多利順
湖北	HUPEH	印尼	8月8	太古
	TROUTPOOL	日本	8月8	福來
亞迪治	ADIGE	意大利新加坡	8月8	天祥
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK	日本	8月8	捷成
天星	STAR ALCYONE	波斯灣新加坡	8月8	福來
美南	MEINAM	歐洲新加坡西貢	8月8	法郵
大寶多	TROUBADOUR	美國馬尼拉	8月8	天祥
嘉鈴	KARSIK	日本	8月8	渣華
新達	SUNDA	日本	8月8	鐵行
奉天	FENGTIEN	神戶	8月8	太古
榮正丸	EISHO MARU	日本	8月8	天祥
海福	HAI FOO	高雄	8月9	集豐
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	上海	8月9	渣甸
寶樹雲	BOISSEVAIN	新加坡南美	8月9	渣華
愛巧娜	IKAUNA	喀喇蚩孟買星洲	8月9	鐵行
財生	CHOY SANG	日本	8月9	渣甸
建川丸	TATEKAWA MARU	日本	8月9	太平
大安美	DIOMED	歐洲新加坡	8月9	太古
妙鋒	PIONEER MUSE	菲律賓	8月9	美輪
月光丸	GEKKO MARU	日本	8月9	東方
東京丸	TOKYO MARU	日本	8月9	巴拉多
必達馬士基	PETER MAERSK	美國基隆	8月9	捷成
晏諸是士	ANCHISES	英國巴拿馬日本	8月9	太古
鄱陽	PO YANG	曼谷	8月10	太古
松盛丸	SHOSEI MARU	日本	8月10	東來
顯士吉	HEEMSKERK	歐洲新加坡	8月10	渣華
菲律賓運輸	PHILIPPINE TRANSPORT	美國馬尼拉	8月10	渣甸
益多拿	ITAURA	孟買高知新加坡	8月10	鐵行
福建	FUKIEN	神戶	8月10	太古
亞森	AALSUM	日本	8月10	渣華
忌連威利	GLENVILLE	洛杉磯舊金山	8月10	多利順
伊嘉地	IGADI	美國馬尼拉	8月10	美邦
南京	NANKIN	日本	8月10	鐵行
泰順	TAI SOON	高雄	8月10	集豐
奧西美	JACOB JEBSEN	曼谷	8月10	振盛行
美上美	HEINRICH JESSEN	曼谷	8月11	振盛行
加拿大郵	CANADA MAIL	美國日本	8月11	福來
鷹鋒	PIONEER MILL	美國馬尼拉	8月11	美輪
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK	日本	8月11	捷成
亞當斯總統	PRES. ADAMS	美國日本	8月11	總統
大金士	TAURUS	基隆日本	8月12	法郵
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	8月12	福來
東方	EASTERN	澳洲	8月12	鐵行
芝利華	TJILUWAH	印尼新加坡	8月12	渣華
越南	VIETNAM	橫濱神戶	8月12	法郵
赫信士泰	HESSENSTEIN	日本	8月12	捷成
柯馬拉	ORMARA	日本	8月13	鐵行
祥泰	BAYON	金邊	8月13	永和祥
忌連那尼	GLENARTNEY	英國新加坡	8月13	渣甸
邊雲紐	BENVENUE	英國新加坡	8月13	洛士利
布祿連高地	BROOKLYN HEIGHTS	美國歐洲新加坡	8月13	和捷

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
利加安	LYCAON	利物浦	8月5	太古
北佐諾士	PATROCLUS	利物浦格拉斯哥	8月6	太古
邊古泉	BENCRUACHAN	倫敦鹿特丹安特衛普	8月8	洛士利
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	馬賽鹿特丹漢堡	8月8	捷成
多瑪	TOMAR	馬賽安特衛普	8月8	多利順
邊雲路治	BENVANNOCH	利物浦鹿特丹	8月9	洛士利
新達	SUNDA	倫敦漢堡鹿特丹	8月9	鐵行
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	倫敦鹿特丹漢堡	8月10	渣甸
亞迪治	ADIGE	意大利	8月11	天祥
羅曼尼加	ROMANIJA	來茲加的港	8月12	華林
亞當斯總統	PRES. ADAMS	那不勒斯馬賽熱那亞	8月12	總統
越南	VIETNAM	馬賽	8月13	法郵
晏諸是士	ANCHISE'S	利物浦格拉斯哥	8月15	太古
赫信士泰	HESSENSTEIN	馬賽鹿特丹漢堡	8月15	捷成
亞偉奇	ALWAKI	歐洲	8月17	渣華
埃沙高	ISARCO	歐洲	8月17	天祥
沙賓士達	SCHWABENSTEIN	安特衛普鹿特丹漢堡	8月18	捷成
沙爾些達	SALSETTE	倫敦漢堡鹿特丹安特衛普	8月20	鐵行
忌連那尼	GLENARTNEY	倫敦鹿特丹漢堡	8月22	渣甸
淺間丸	ASAMA MARU	倫敦安特衛普鹿特丹漢堡	8月22	天祥
大安美	DIOMED	倫敦漢堡荷蘭格拉斯哥	8月25	太古
漢堡	HAMBURG	漢堡鹿特丹安特衛普	8月25	捷成
多利斯	DOLIUS	馬賽利物浦	8月26	太古
般納城	CITY OF POONA	倫敦鹿特丹漢堡	8月26	銀行
廣州	CANTON	倫敦	8月28	鐵行
沙班	SABANG	安特衛普鹿特丹漢堡奧斯陸	8月31	太平

印•巴•中東線

船名		開往港口	月日	公司
歐蘭	URLANA	孟買喀喇蚩	8月5	鐵行
利加安	LYCAON	亞丁	8月5	太古
北佐諾士	PATROCLUS	亞丁	8月6	太古
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	科倫坡馬得拉斯	8月7	東來
紐育丸	NEW YORK MARU	亞丁近東	8月7	天祥
勝高剌	SANGOLA	加爾各答	8月7	鐵行
馬來太子	MALAYAN PRINCE	蘇彝士運河	8月8	渣甸
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	科倫坡	8月8	捷成
	TROUTPOOL	孟買喀喇蚩波斯灣	8月9	福來
新達	SUNDA	亞丁	8月9	鐵行
亞迪治	ADIGE	科倫坡亞丁	8月11	天祥
財生	CHOY SANG	加爾各答	8月11	渣甸
羅曼尼加	ROMANIJA	孟買亞丁	8月12	華林
亞當斯總統	PRES. ADAMS	科倫坡孟買喀喇蚩	8月12	總統
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK	印度巴基斯坦波斯灣	8月12	捷成
柯馬拉	ORMARA	加爾各答吉大港	8月15	鐵行

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
辰久丸	TATSUHISA MARU	金邊	8月5	福來
歐蘭	URLANA	新加坡	8月5	鐵行
芬摩	FERNMOOR	新加坡	8月5	多利順
亞夫	HERVAR	古晉宿務北婆羅洲	8月5	多利順
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	馬尼拉	8月5	天祥
祥泰	BAYON	金邊	8月5	永和祥
利加安	LYCAON	新加坡	8月5	太古
信安	CHARTI NAVEE	金邊	8月5	嘉豐
四達	CEDAR	峇羅乃	8月5	邦碧
德和	TEH HU	釜山基隆	8月5	德安
民興	ELSBETH	金邊	8月5	順昌
銀龍	SILVER DRAGON	金邊	8月6	華商行
北佐諾士	PATROCLUS	新加坡	8月6	太古
海皇	HOI WONG	新加坡庇嚨	8月6	捷順
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	西貢曼谷新加坡	8月7	東來
重慶	CHUNG KING	新加坡印尼	8月7	太古
北海丸	HOKKAI MARU	新加坡	8月7	東方
紐育丸	NEW YORK MARU	新加坡	8月7	天祥
勝高剌	SANGOLA	新加坡庇嚨	8月7	鐵行
順利	SHUN LEE	新加坡巴生庇嚨	8月8	捷順
	TROUTPOOL	新加坡巴生港	8月8	福來
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	新加坡	8月8	捷成
海興	HAI HING	馬尼拉曼谷	8月8	多利順
萬聆	VAN NOORT	新加坡印尼	8月8	渣華
邊古泉	BENCRUACHAN	新加坡	8月8	洛士利
多瑪	TOMAR	馬尼拉新加坡	8月8	多利順
和順	HO SHUN	馬尼拉	8月9	德和
榮正丸	EISHO MARU	曼谷	8月9	天祥
士打馬力加	STRAAT MALAKKA	新加坡	8月9	渣華
芝綿碧	TJIKAMPEK	印尼	8月9	渣華
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK	印尼	8月9	捷成
奉天	FENGTIEN	曼谷	8月9	太古
大中山	TAI CHUNG SHAN	西貢金邊	8月9	順昌
嘉鈴	KARSIK	新加坡巨港日惹	8月10	渣華

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
才喜	FLYING LARK	金邊	8月10	永和祥
月光丸	GEKKO MARU	新加坡庇嚨	8月10	東方
東京丸	TOKYO MARU	新加坡印尼	8月10	巴拉多
亞迪治	ADIGE	馬尼拉新加坡庇嚨	8月11	天祥
美上美	HEINRICH JESSEN	新加坡庇嚨	8月11	振盛行
財生	CHOY SANG	新加坡庇嚨	8月11	渣甸
建川丸	TATEKAWA MARU	新加坡	8月11	太平
南京	NANKIN	拉寶安山打根	8月11	鐵行

汕頭•上海•天津線

船名		開往港口	月日	公司
湖南	HUNAN	上海天津	8月6	太古
沙爾些達	SALSETTE	上海	8月8	鐵行
漢陽	HAN YANG	上海	8月10	太古
湖北	HUPEH	上海天津青島	8月11	太古
芝班那士	TJIPANAS	上海	8月11	渣華

基隆•釜山•日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
漢堡	HAMBURG	日本	8月5	捷成
合生	HOP SANG	釜山日本	8月5	渣甸
拔丹	BATAAN	日本	8月5	太古
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	日本	8月5	天祥
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	日本	8月6	捷成
渣華郵	JAVA MAIL	神戶橫濱	8月6	福來
多利多	TOREADOR	日本	8月6	天祥
得利馬加士	TELEMACHUS	日本	8月6	渣甸
祥康	CHANG HANG	沖繩釜山日本	8月6	福來
芝保大士	TJIBODAS	日本	8月7	渣華
成都	CHENGTU	日本	8月8	太古
芙連些亞	FLINTSHIRE	釜山	8月8	渣甸
約翰北琪	JOHN BAKKE	日本	8月8	鐵行
大寶多	TROUBADOUR	日本	8月9	天祥
美南	MEINAM	基隆釜山日本	8月9	法郵
妙鋒	PIONEER MUSE	日本	8月10	美輪
菲律賓運輸	PHILIPPINE TRAN.	日本	8月10	渣甸
愛巧拿	IKAUNA	日本	8月11	鐵行

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
北海丸	HOKKAI MARU	西非	8月7	東方
士打馬力加	STRAAT MALAKKA	南非	8月9	渣華
亞森	AALSUM	東非	8月11	渣華

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
渣華郵	JAVA MAIL	溫哥華西雅圖波特蘭	8月5	福來
拔丹	BATAAN	舊金山洛杉磯紐約	8月5	太古
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	舊金山洛杉磯	8月6	捷成
多利多	TOREADOR	美國	8月6	天祥
約翰北琪	JOHN BAKKE	加拿大美國	8月8	鐵行
士打馬力加	STRAAT MALAKKA	南美	8月9	渣華
菲律賓運輸	PHILIPPINE TRANSPORT	舊金山洛杉磯	8月10	渣甸
伊嘉地	IGADI	美國	8月10	美邦
松盛丸	SHOSEI MARU	溫哥華西雅圖舊金山	8月12	東來

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
東榮	EASTERN ARGOSY	新西蘭墨爾本悉尼比利斯本	8月7	渣甸
南京	NANKIN	澳洲	8月11	鐵行
富寧	FUNING	新幾內亞悉尼	8月17	太古
亞路士	AROS	比利斯本悉尼墨爾本	8月18	天祥
第一東西丸	TOZAI MARU NO. 1	雪梨渥倫威靈頓	8月20	東方

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
馬來太子	MALAYAN PRINCE（下午一時）	日本	九龍倉	渣甸
信安	CHARTI NAVEE（或明日）	曼谷	油蔴地	嘉豐
合生	HOP SANG（下午二時）	加爾各答新加坡	B30	渣甸
歐蘭	URLANA（下午七時）	日本上海	A9	鐵行
玫瑰風	ROZELLE BREEZE（中午）	錦州	B31	僑利
湖南	HUNAN（上午七時）	上海天津青島	A12	太古
漢堡	HAMBURG（上午九時）	歐洲新加坡	九龍倉	捷成

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
海安	HAI AN（上午）	基隆	油蔴地	維記
姬路丸	HIMEJI MARU（上午九時）	新加坡科倫坡孟買喀喇蚩	A3	天祥
旭丸	ASAHI MARU（上午六時）	西貢曼谷	B23	太平
四川	SZECHUEN（下午五時）	基隆	西環碼頭	太古
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE（下午）	上海日本	A7	渣華
飛翦	FLYING CLIPPER（下午）	釜山日本舊金山紐約	A5	和捷

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
芬摩	FERNMOOR	紐約洛杉磯舊金山	九龍倉	多利順
銀龍	SILVER DRAGON	金邊	A	華商
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	歐洲	A	天祥
沙班	SABANG	歐洲新加坡	九龍倉	太平
拔丹	BATAAN	馬尼拉	A	太古
民興	ELSBETH	金邊	油蔴地	順昌

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
光和	KWANG HO	沖繩	油蔴地	維記
北星	NORTH STAR	曼谷	B28	安通
漢堡	HAMBURG	日本	九龍倉	捷成
美北	TADJOURI	新加坡巴生	油蔴地	順昌

美北　八月三日落貨　八月四日上午開行　往石叻巴生　S.S. TADJOURI
民興　八月四、五日落貨　八月五日下午開行　直往金邊　M.V. ELSBETH
大中山　八月八、九日落貨　八月九日下午開行　往西貢　金邊　S.S. TAI CHUNG SHAN
請貴客接洽　干諾道西廿四號二樓　電話：二六五七六、二六五七七　順昌航業有限公司啓

WELLINGTON SHIPPING & TRADING CO.
20. Printing House
TEL: 39377. 37158
香港才成船務貿易公司
才喜快輪　S.S. FLYING LARK
直透金邊　八月九日落貨　八月十日開行
貴客付貨請到本行接洽
總代理永和祥有限公司啓　永樂西街一三一號二樓　電話：42690　43798

三井船舶　MITSUI LINE
吾妻山丸　AZUMASAN MARU　八月六日到　七日啓行　直放哥倫坡、西貢、暹羅、孟德拉斯、石叻、巴生、庇嚨
松盛丸　M.S. "SHOSEI MARU"　準期八月十日抵港　十二日開行
直航溫哥華、舍路、砵崙、三藩市、中美洲加勒比海各埠如下
PORTS OF DIRECT CALL
CRISTOBAL CURACAO LA GUAIRA CD. TRUJILLO SANTIAGO DE CUBA HAVANA NEW ORLEANS HOUSTON GALVESTON
其餘各埠在基里士多堡轉駁　順收日本各埠貨物
貴客付貨請移玉華人貨艙總理處：干諾道中一一三號（即大東酒店二樓）電話二六六二四、二九〇七七　權記公司接洽
東來有限公司啓　都爹利街十一號三樓　電話：29374　30111

N. Y. K. LINE
日本郵船株式會社
姬路丸 "HIMEJI MARU"　準於八月二日落貨　三日開行　前往星加坡，科倫坡，孟買，喀拉蚩。
榮正丸 "EISHO MARU"　準於八月九日落貨即日開行　前往曼谷
天祥洋行總代理　天祥洋行華人船務部啓　電話：二八〇二一
南洋貨載代理處　合記公司　德輔道中一九二號二樓　電話：二九四一一
榮福丸 "EIFUKU MARU"　準於八月廿五日落貨　廿六日開行　前往悉尼、墨爾本、比利斯本
貨載代理處　洛士利洋行　沃行三樓　電話：三四一六五

港澳輪
北星輪　M.V. "NORTH STAR"　三日落貨　四日開行　直透暹羅　泊B28泡
接貨處：綿記行　干諾道西27三樓　電話三三三一〇
安通公司啓　萬宜大廈307室　電話二三八三四

船名	往澳	返港	泊碼頭	電話
大來	下午二時	半夜二時	港澳碼頭及球義大廈樓下	二六七一九、三八〇九一
佛山	下午三時半	半夜三時	元安碼頭	四一八九一、四一八六〇
德星	半夜12時	下午三時	港澳碼頭	二〇五四六、二五九六五

特別班：德星：逢星期日及公衆假期澳開下午五時半；佛山：逢星期六港開下午三時止

O. Z. K. Line　大阪商船
墨西哥丸　M.S. MEXICO MARU　八月廿四日落貨　廿五日啓行
直透羅省、巴拿馬、紐約、費城、哥波地慶、墨西哥
途經日本兼收巴拿馬或紐約轉駁中南美洲加勒比海及墨西哥等埠貨載
貴客付貨請駕臨接洽　華人貨載代理　萬里行　永吉街十號三樓　電話二六二九七　二七九六四
總代理　香港東方船務有限公司　雪廠街歷山大廈十二樓　電話二七七五一

O.S.K. Line　大阪商船
第十一東西丸　M.S. TOZAI MARU NO. 11　八月十九日抵埠　八月廿日開往　雪梨　渥崙　威靈頓　墨爾本　布利詩班
貴客付貨請駕臨接洽
總代理　香港東方船務有限公司　雪廠街歷山大廈十二樓　電話：二七七五一

O.S.K. Line　大阪商船
北海丸　S.S. HOKKAI MARU　八月七日開往石叻南西非洲各埠
月光丸　S.S. GEKKO MARU　八月十日開往石叻庇嚨東南非洲各埠
星光丸　S.S. SEIKO MARU　八月十七日開往日本
墨西哥丸　M.S. MEXICO MARU　八月廿五日開往羅省　巴拿馬　紐約　費城　墨西哥　途經日本兼收巴拿馬或紐約轉駁中南美洲加勒比海及墨西哥等埠貨載
喇不喇打丸　S.S. LA PLATA MARU　八月廿八日開往日本
貴客付貨請駕臨接洽　華人貨載代理　萬里行　永吉街十號三樓　電話二六二九七　二七九六四
總代理　香港東方船務有限公司　雪廠街歷山大廈十二樓　電話二七七五一